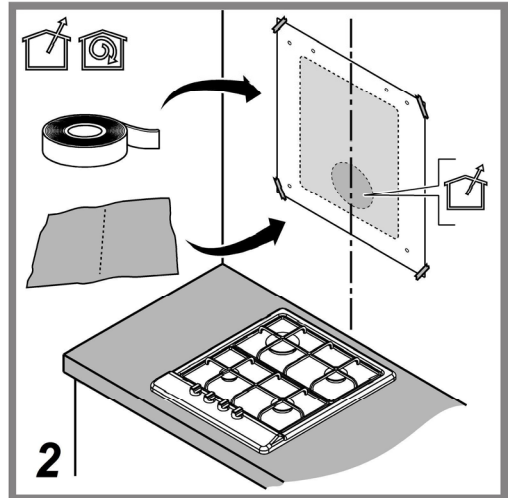
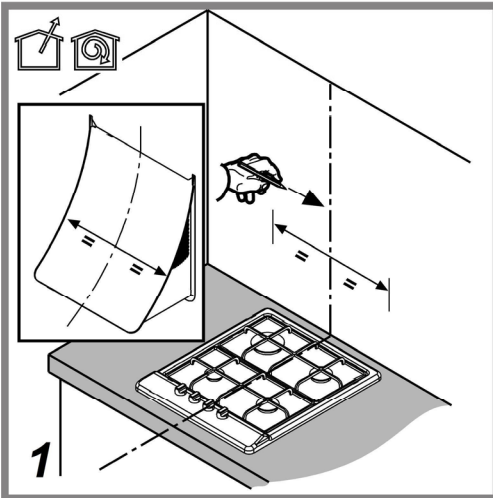
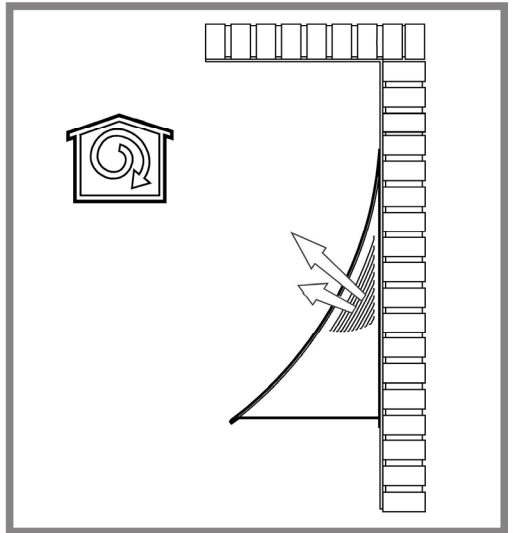
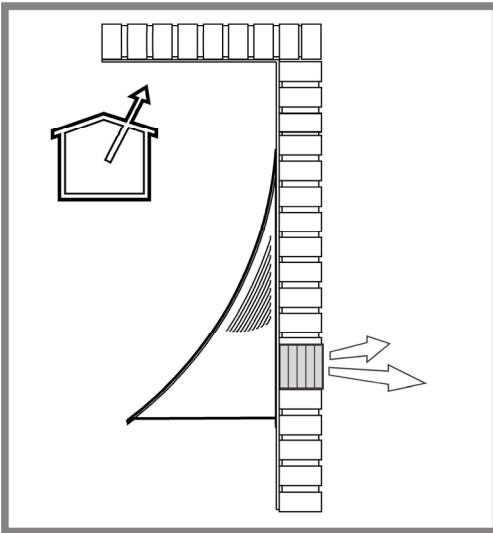
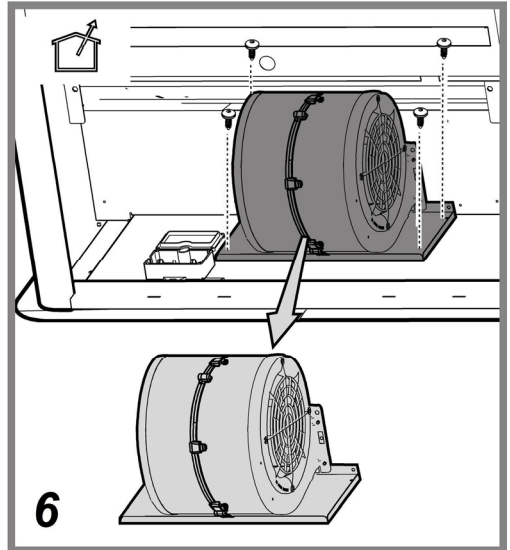
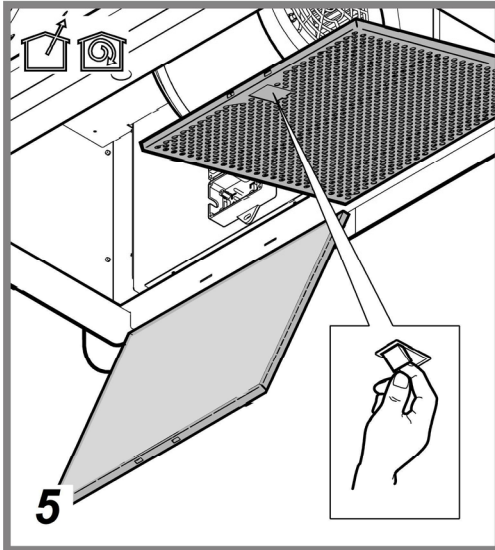
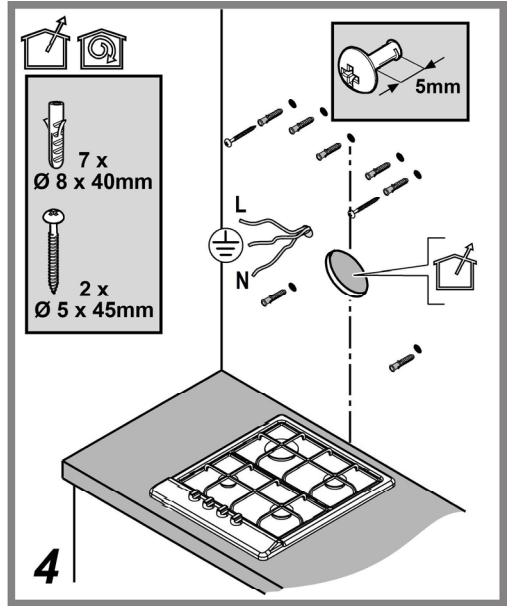
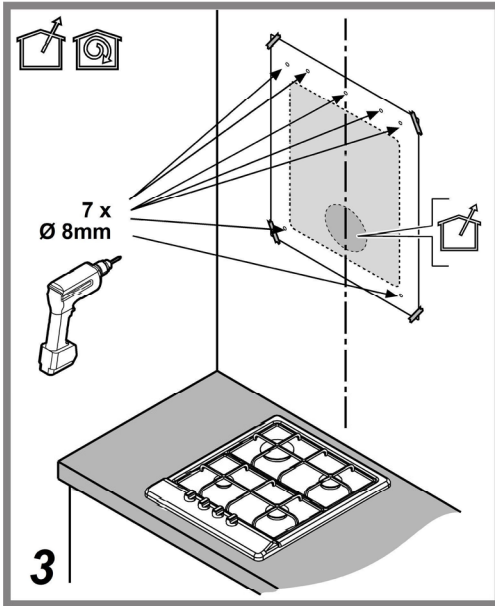
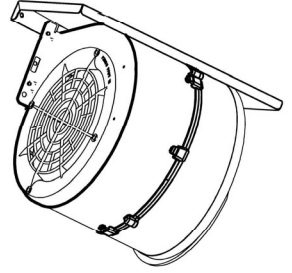
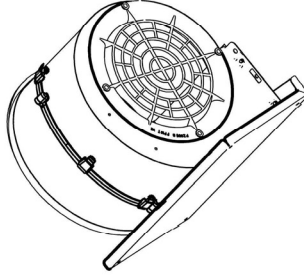
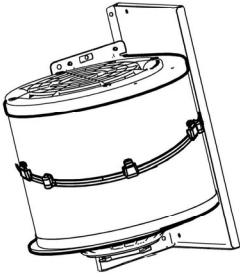




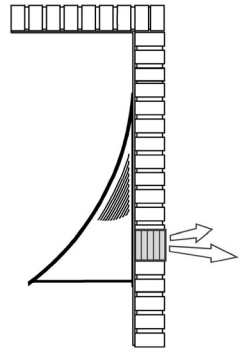
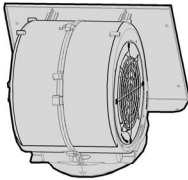
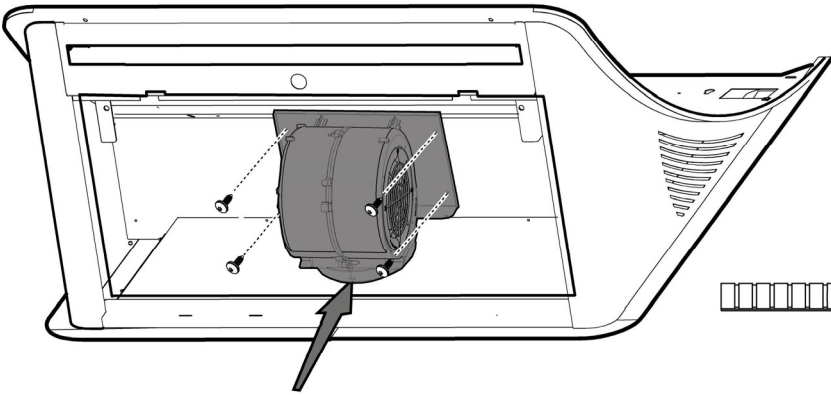
- IT Istruzioni di montaggio e d'uso**
- EN Instruction on mounting and use**
- DE Montage- und Gebrauchsanweisung**
- FR Prescriptions de montage et mode d'emploi**
- NL Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen**
- ES Montaje y modo de empleo**
- PT Instruções para montagem e utilização**
- EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**
- SV Monterings- och bruksanvisningar**
- FI Asennus- ja käyttöohjeet**
- NO Instrukser for montering og bruk**
- DA Bruger- og monteringsvejledning**



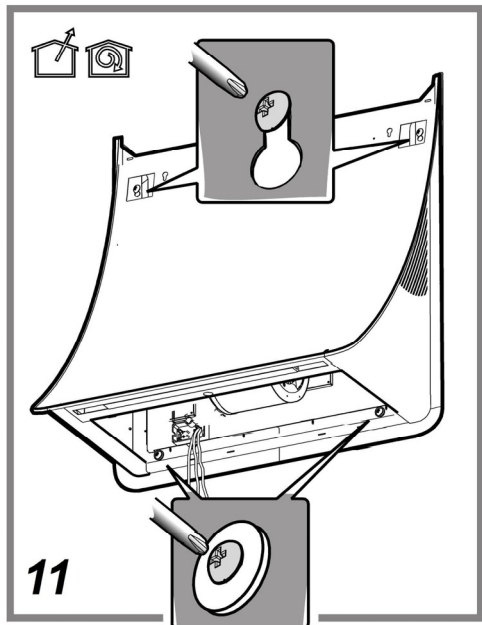
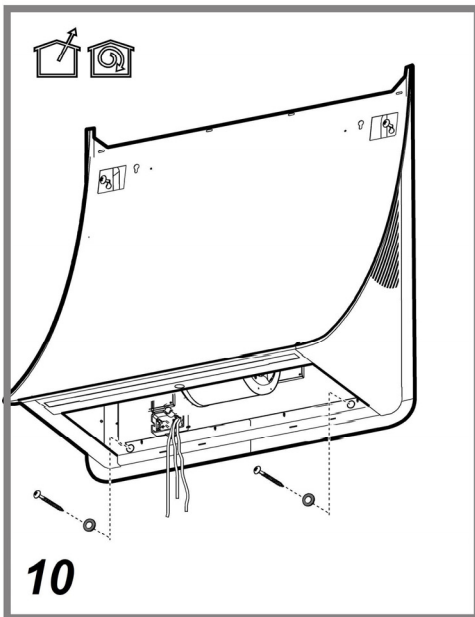
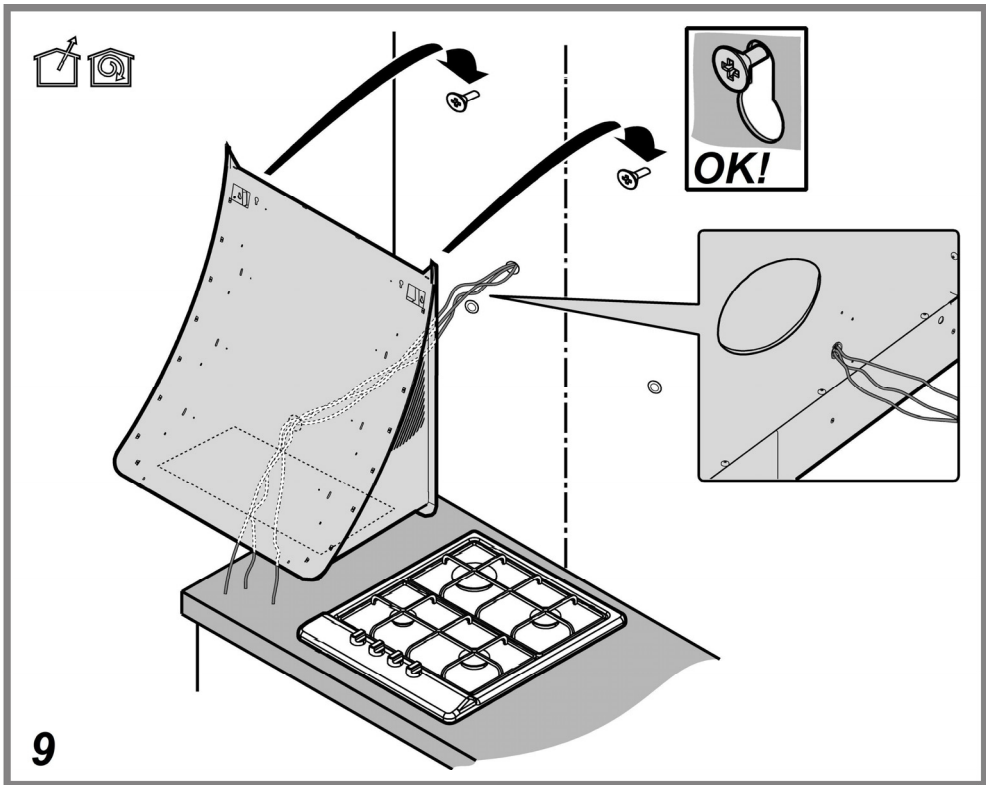


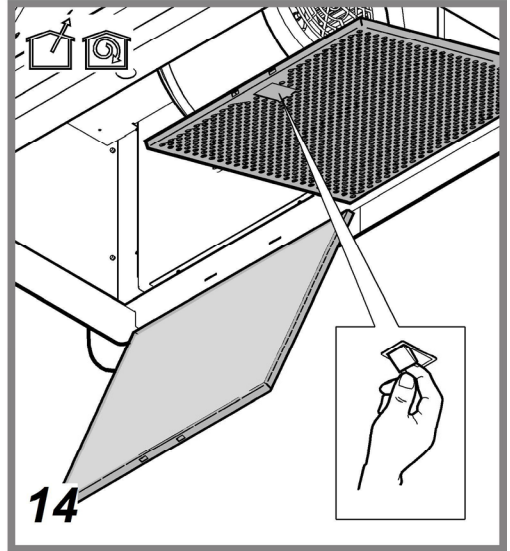
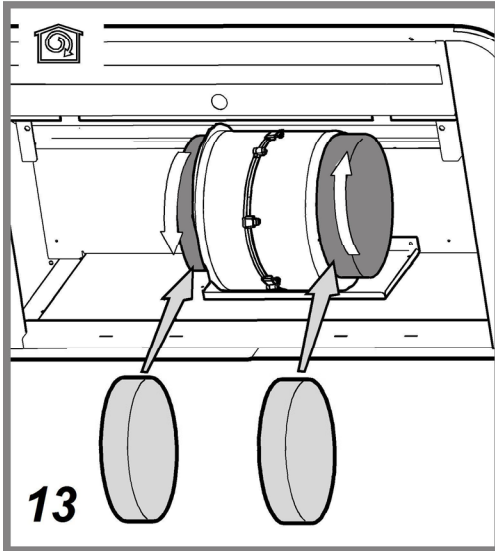
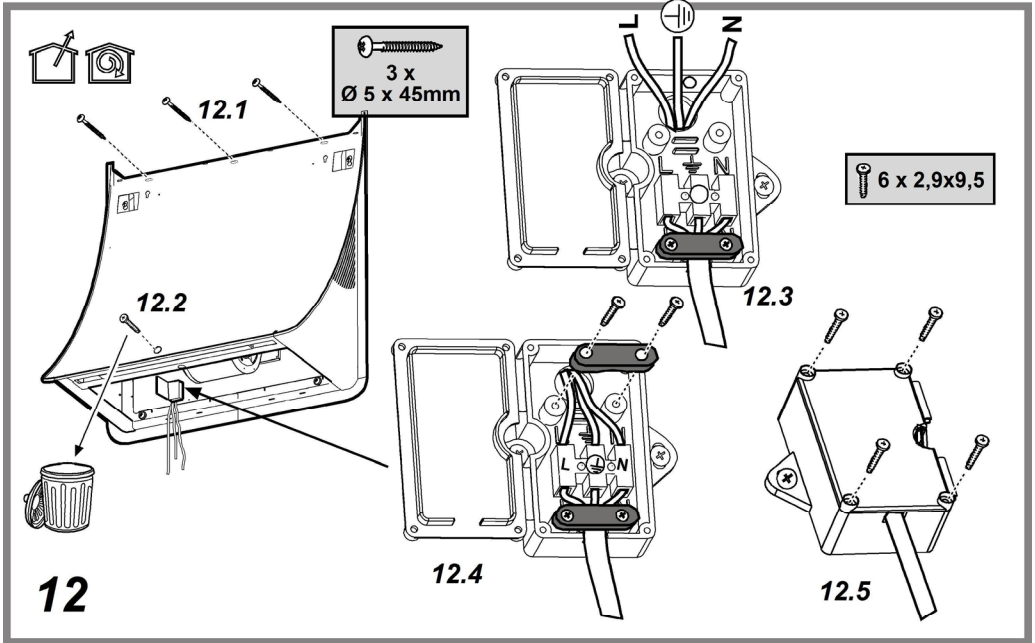


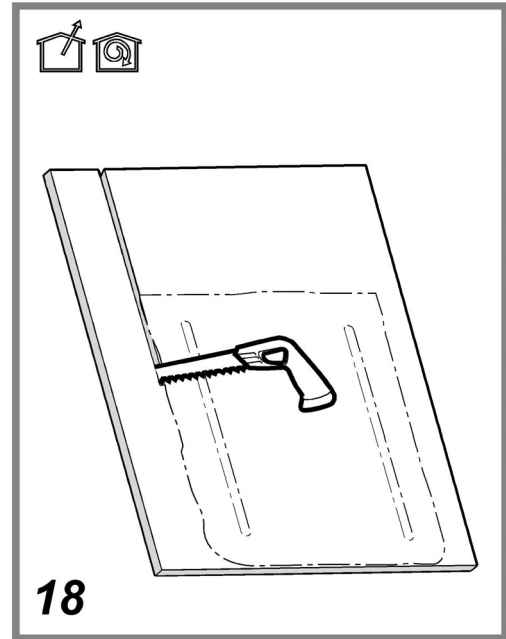
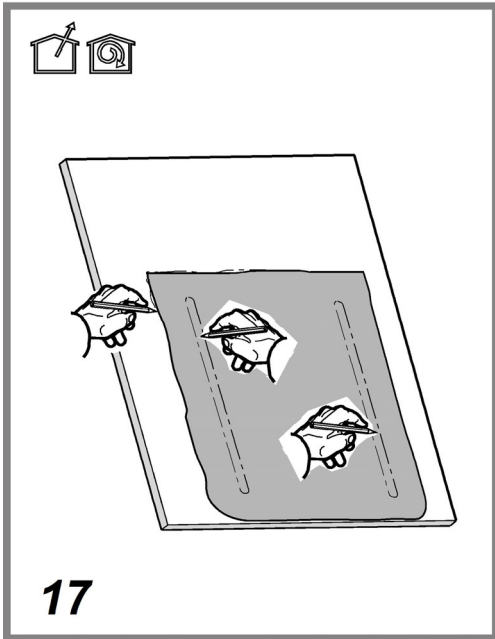
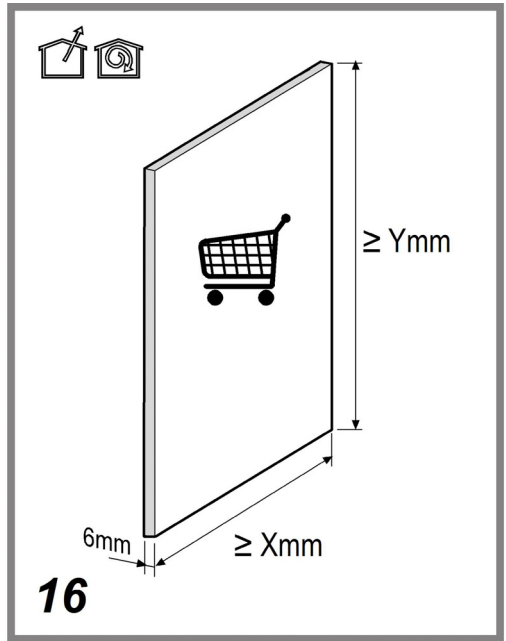
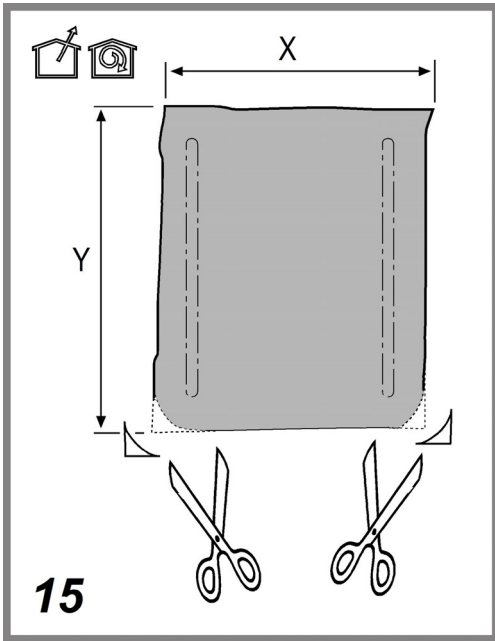
7

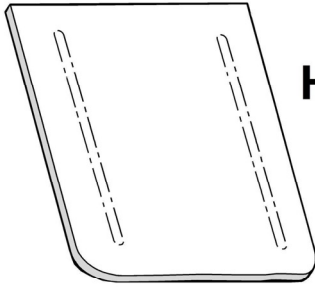


8

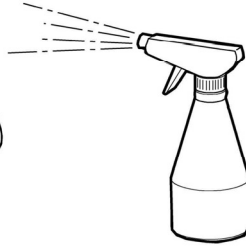




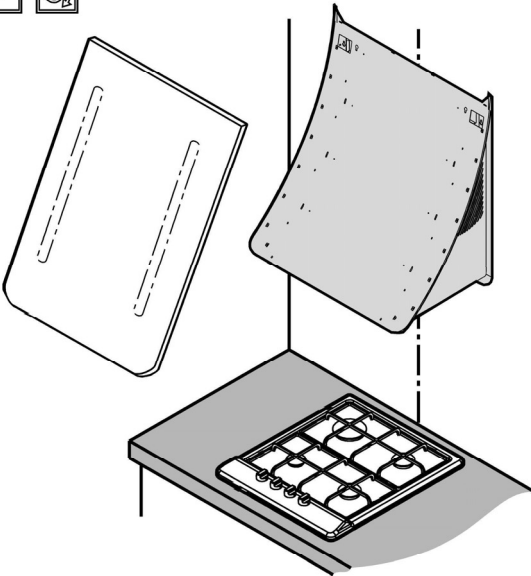




H<sub>2</sub>O



19



20

**Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale.** Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale. La cappa è concepita per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinata al solo uso domestico.

**La garanzia sul prodotto non sarà efficace in caso di difetti estetici imputabili e/o derivanti da una non corretta e inadeguata installazione del cartongesso da porre a completamento del prodotto, essendo l'applicazione del cartongesso un'attività di competenza e sotto la piena responsabilità di soggetto terzo diverso dal Produttore.**

! È importante conservare questo manuale per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme al prodotto.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

! Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico.

! Prima di procedere nell'installazione dell'apparecchio verificare che tutti i componenti non siano danneggiati. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

**Nota:** I particolari contrassegnati con il simbolo "(\*)" sono accessori opzionali forniti solo in alcuni modelli o particolari non forniti, da acquistare.



## Avvertenze

Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.

Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.

La cappa va frequentemente pulita sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE), rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione riportate in questo manuale.

L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.

È severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto la cappa.

L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.

La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.

**ATTENZIONE:** Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.

Per la sostituzione della lampada utilizzare solo il tipo lampada indicato nella sezione manutenzione /sostituzione lampada di questo manuale.

**Attenzione!** Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione

non è totalmente completata.

Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.

L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili.

Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.

Mai utilizzare la cappa senza griglia correttamente montata!

La cappa non va MAI utilizzata come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.

Utilizzare solo le viti di fissaggio in dotazione con il prodotto per l'installazione o, se non in dotazione, acquistare il tipo di viti corretto. Utilizzare la lunghezza corretta per le viti che sono identificati nella Guida all'installazione. In caso di dubbio, consultare il centro di assistenza autorizzato o personale qualificata similare.


**ATTENZIONE!** La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le

potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Difarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'adeguato ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla:

- Sicurezza: CEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31, CEI/EN 62233.
- Prestazione: CEI/EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; CEI 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3. Suggestioni per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: Quando iniziate a cucinare, accendere la cappa alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione booster solo in casi estremi. Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone. Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità. Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale.

**ATTENZIONE!** La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

## Utilizzazione

La cappa è realizzata per essere utilizzata in versione aspirante ad evacuazione esterna o filtrante a ricircolo interno.



### Versione aspirante

I vapori vengono evacuati verso l'esterno tramite un tubo di scarico fissato alla flangia di raccordo.

Il diametro del tubo di scarico deve essere equivalente al diametro dell'anello di connessione.

**Attenzione!** Il tubo di evacuazione non è fornito e va acquistato.

Nella parte orizzontale, il tubo deve avere una leggera inclinazione verso l'alto (10° circa) in modo da poter trasportare l'aria verso l'esterno più facilmente.

Se la cappa è provvista di filtri al carbone, questi devono essere tolti.

Collegare la cappa a tubi e fori di scarico a parete con diametro equivalente all'uscita d'aria (flangia di raccordo).

L'utilizzo di tubi e fori di scarico a parete con diametro inferiore determinerà una diminuzione delle prestazioni di aspirazione ed un drastico aumento della rumorosità.

Si declina perciò ogni responsabilità in merito.

! Usare un condotto lungo il minimo indispensabile.

! Usare un condotto con minor numero di curve possibile (angolo massimo della curva: 90°).

! Evitare cambiamenti drastici di sezione del condotto.

! Usare un condotto con l'interno più liscio possibile.

! Il materiale del condotto deve essere approvato normativamente.



### Versione filtrante

L'aria aspirata verrà sgrassata e deodorata prima di essere riconvogliata nella stanza. Per utilizzare la cappa in questa versione è necessario installare un sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi.

## Installazione

La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 50cm in caso di cucine elettriche e di 65cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.



### Collegamento Elettrico

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione. Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

**Attenzione!** Prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente.

## Montaggio

### Prima di iniziare con l'installazione:

- Verificare che il prodotto acquistato sia di dimensioni idonee alla zona di installazione prescelta.
- Togliere il/i filtro/i al carbone attivo se forniti (vedi anche paragrafo relativo). Questo/i va/vno rimontato/i solo se si vuole utilizzare la cappa in versione filtrante.
- Verificare che all'interno della cappa non vi sia (per motivi di trasporto) materiale di corredo (ad esempio buste con viti, garanzie etc), eventualmente va tolto e conservato.
- Se possibile scollegare e rimuovere i mobili sottostanti ed intorno l'area di installazione (parete o soffitto) della cappa in modo da avere una migliore accessibilità. Altrimenti proteggere per quanto possibile i mobili e tutte le parti interessate all'installazione. Scegliere una superficie piatta da coprire con una protezione dove poi appoggiare la cappa e i particolari a corredo.
- Verificare inoltre che in prossimità della zona di installazione della cappa (in zona accessibile anche con cappa montata) sia disponibile una presa elettrica e sia possibile collegarsi ad un dispositivo di scarico fumi verso l'esterno (solo Versione aspirante).
- Eseguire tutti i lavori di muratura necessari (ad es.: installazione di una presa elettrica e/o foro per il passaggio del tubo di scarico).

### Attenzione! Prima di collegare la cappa alla rete elettrica.

Nel caso si possieda un piano di cottura Elica:

Eseguire il collegamento elettrico di cappa e piano di cottura Elica **contemporaneamente** per permettere il collegamento logico tra cappa e piano di cottura Elica (vedi anche paragrafo "**Funzionamento-Regolazione**

**dei parametri per il Funzionamento automatico-Calibrazione del sensore" e "Funzionamento-Regolazione dei parametri per il Funzionamento automatico-Collegamento logico tra cappa e piano di cottura Elica").**

Nel caso **NON** si possiede un piano di cottura **Elica**:

In questo caso la cappa dopo essere collegata alla rete tenterà comunque di collegarsi ad un piano di cottura.

Attendere che la cappa termini i tentativi di collegamento (5 minuti circa) procedere con la disattivazione del modulo elettronico di collegamento come segue:

A cappa spenta premere contemporaneamente per più di 10 sec, i tasti **T1** e **T2** (vedi paragrafo Funzionamento), la cappa emette prima un segnale sonoro breve (beep-dopo circa 5 sec), poi un segnale sonoro lungo (beeeep) ad indicare l'avvenuta disattivazione (il led **L1** si accende in rosso per pochi secondi).

**Riattivazione del modulo di collegamento tra cappa e piano di cottura Elica:** A cappa spenta premere contemporaneamente per più di 10 sec, i tasti **T1** e **T2** (vedi paragrafo Funzionamento), la cappa emette prima un segnale sonoro breve (beep - dopo circa a 5 sec), poi un segnale sonoro lungo (beeeep) ad indicare l'avvenuta attivazione (il led **L1** si accende in rosso per pochi secondi).

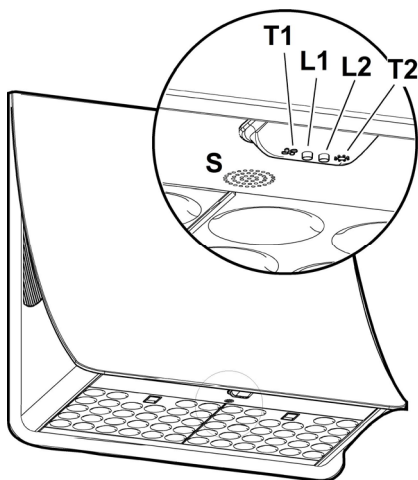
La cappa è dotata di tasselli di fissaggio adatti alla maggior parte di pareti/soffitti. E' tuttavia necessario interpellare un tecnico qualificato per accertarVi sull'idoneità dei materiali a seconda del tipo di parete/soffitto. La/il parete/soffitto deve essere sufficientemente robusto da sostenere il peso della cappa.

## Funzionamento

Usare la velocità maggiore in caso di particolare concentrazione di vapori di cucina. Consigliamo di accendere l'aspirazione 5 minuti prima di iniziare a cucinare e di lasciarla in funzione a cottura terminata per altri 15 minuti circa.

La cappa dispone di un controllo posto sul bordo della cappa e può essere controllata anche con l'apposito telecomando (fornito solo su alcuni modelli).

### Pannello di controllo sulla cappa



- T1.** Tasto di controllo della velocità (potenza) di aspirazione.  
Premere ripetutamente fino a selezionare la velocità desiderata tra:  
Velocità **OFF** – Led **L1**: spento  
Velocità **1** (aspirazione bassa) – Led **L1**: luce **verde**  
Velocità **2** (aspirazione media) – Led **L1**: luce **gialla**  
Velocità **3** (aspirazione alta) – Led **L1**: luce **celeste**  
Velocità **4** (aspirazione intensiva) – Led **L1**: **celeste pulsante**  
**Nota:** La velocità **4** ha una durata limitata di 5 min , dopodichè la cappa passa automaticamente alla velocità **2**.
- T2.** Tasto di controllo illuminazione (luce piano di cottura-luce soffusa)  
Premere brevemente per l'illuminazione del piano di cottura  
Premere e mantenere premuto più a lungo per l'illuminazione a luce soffusa.  
**Nota:** L'illuminazione a luce soffusa è disponibile solo in alcuni modelli.

#### Segnalazione saturazione filtro grassi - Led L1: luce rossa

La segnalazione è visibile per un minuto circa dopo aver spento la cappa.

Quando compare questa segnalazione **eseguire** la manutenzione del filtro grassi.

#### Segnalazione saturazione filtro al carbone - Led L1: luce rossa lampeggiante

La segnalazione è visibile per un minuto circa dopo aver spento la cappa.

Quando compare questa segnalazione **eseguire** la manutenzione del filtro carbone.

#### Disattivazione/Attivazione segnalazione saturazione filtro al carbone:

Questa segnalazione è normalmente attivata, per disattivarla:

a cappa spenta premere contemporaneamente i tasti **T1** e **T2** per più di 5 secondi.

Il led **L1** si illumina in rosso a luce fissa (segnalazione attiva) per poi iniziare a lampeggiare (segnalazione disattivata).

Ripetere l'operazione se si desidera riattivare la segnalazione, il led **L1** da rosso lampeggiante (segnalazione disattiva) si illumina a luce fissa (segnalazione attivata).

#### Reset segnalazione saturazione filtri

A cappa spenta premere contemporaneamente i tasti **T1** e **T2** per almeno 5 secondi, il led **L1** smette di segnalare la saturazione.

Ripetere l'operazione nel caso di segnalazione contemporanea di entrambi i filtri.

#### Affiliazione telecomando

L'avvenuta affiliazione del telecomando viene visualizzata con entrambi i LED accesi che mostrano in sequenza più colori.

## Funzionamento automatico (sensore), connessione con SNAP® e piano di cottura Elica

**Attenzione!** Si raccomanda di procedere alla "**Regolazione dei parametri per il Funzionamento automatico**" (vedi paragrafo relativo) prima di utilizzare il funzionamento automatico e di collegare la cappa allo **SNAP®** ed al piano di cottura Elica.

**Nota:** Il funzionamento automatico con il piano di cottura è possibile solo con piani di cottura Elica, per ulteriori dettagli contattare il rivenditore ufficiale o il centro di assistenza tecnica autorizzato.

### Funzionamento automatico (sensore)

La cappa si accenderà alla velocità più idonea in base ai fumi di cottura rilevati dal sensore di cui è dotata la cappa.

Per attivare questa funzione:

Premere brevemente i tasti **T1** e **T2** il LED **L1** si illumina mostrando più colori, il LED **L2** si illumina in bianco.

### Funzionamento automatico della cappa con SNAP®

**Nota:** Lo **SNAP®** è una unità di aspirazione ausiliaria in grado di funzionare insieme alla cappa. Per le ulteriori informazioni, consultare il manuale fornito con lo **SNAP®**.

Per attivare questa funzione:

Premere contemporaneamente i tasti **T1** e **T2** il LED **L1** si illumina mostrando più colori, il LED **L2** si illumina in arancio.

### Funzionamento automatico della cappa con il piano di cottura Elica

Il comportamento della cappa dipenderà anche dall'utilizzo del piano di cottura Elica.

Per attivare questa funzione:

Premere contemporaneamente i tasti **T1** e **T2** il LED **L1** si illumina mostrando più colori, il LED **L2** si illumina in blu.

### Funzionamento automatico della cappa con SNAP® e piano di cottura

Per attivare questa funzione:

Premere contemporaneamente i tasti **T1** e **T2** il LED **L1** si illumina mostrando più colori, il LED **L2** si illumina in arancio.

## Regolazione dei parametri per il Funzionamento automatico

**Nota:** Tutte le operazioni di calibrazione, selezione, regolazione e collegamento logico sotto descritte sono possibili **cappa spenta (OFF)**, e prevedono:

- Calibrazione della cappa (automatica o manuale).
- Selezione del tipo di piano di cottura (gas - induzione o elettrico)
- Collegamento logico tra cappa e piano di cottura (se in possesso di un piano di cottura Elica).
- Collegamento logico tra cappa e **SNAP®** (se in possesso dello **SNAP®**).

### Calibrazione del sensore

**Nota:** La calibrazione dura per circa 5 minuti, i LED **L1** e **L2** lampeggiano in bianco.

La calibrazione è necessaria per permettere al sensore di cui la cappa è dotata di lavorare correttamente e può essere:

#### Automatica:

ogni qualvolta la cappa viene ricollegata alla rete elettrica (ad es: con la prima installazione o dopo un blackout).

#### Manuale:

Da eseguire quando si nota un funzionamento insoddisfacente del Funzionamento automatico e va eseguita quando nella cucina persistono condizioni ambientali normali.

Premere a lungo il tasto **T1**.

### Selezione del piano di cottura (gas - induzione o elettrico)

Premere contemporaneamente i tasti **T1** e **T2** fino ad udire un segnale acustico (**beep**) rilasciare i tasti e premere nuovamente (entro 5 secondi circa) il solo **T2** per entrare nella modalità di scelta del piano di cottura.

Con le successive pressioni sul tasto **T2** si può perciò scegliere il piano di cottura desiderato secondo lo schema seguente:

Led 2 arancio: Piano di cottura a gas

Led 2 blu: Piano di cottura a induzione

Led 2 bianco: piano di cottura elettrico

Il tasto prescelto rimane acceso ad indicare l'avvenuta selezione, dopo 10 secondi il tasto lampeggia brevemente ad indicare che la selezione eseguita è stata registrata.

**Collegamento logico tra cappa e piano di cottura** (se in possesso di un piano di cottura Elica).

- a. Collegare cappa e piano di cottura Elica contemporaneamente.
- b. la cappa emette 2 segnali acustici (beep) ad intermittenza ad indicare che è in grado di ricevere il segnale di collegamento dal piano di cottura Elica.
- c. I tentativi di collegamento con il piano di cottura Elica durano circa 5 minuti, entro questo termine la cappa emette 3 segnali acustici (beep) consecutivi ad indicare l'avvenuto collegamento con il piano di cottura Elica.
- d. Verificare l'avvenuto collegamento con il piano di cottura Elica: vedi paragrafo **"Funzionamento automatico della cappa con il piano di cottura"**.

***Nel caso il collegamento logico tra cappa e piano di cottura Elica non sia riuscito procedere come segue:***

Scollegare e ricollegare la cappa dalla rete elettrica almeno 5 volte entro 30 secondi.

Ripetere le operazioni **a-b-c-d** sopra descritte

**Collegamento logico tra cappa e SNAP®** (se in possesso dello SNAP®).

Il collegamento tra cappa e SNAP® è automatico. non è necessario eseguire alcuna impostazione.

## Telecomando

**Attenzione!** Alcune funzioni di questo telecomando sono attivabili solo con alcuni modelli di cappa.

### **Affiliazione telecomando:**

Premere a lungo **T2 +T5** entro il primo minuto di alimentazione della cappa.

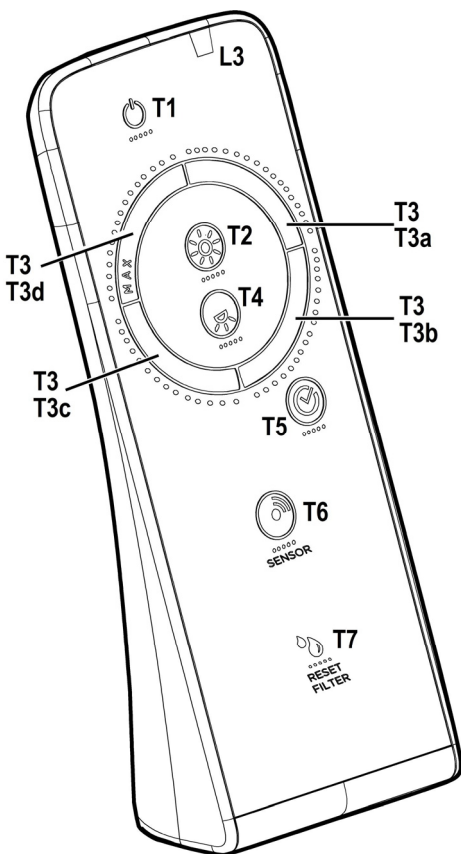
L'avvenuta affiliazione sarà visibile sulla cappa.

### **Descrizione delle funzioni del telecomando**

- T1.** Tasto OFF
- T2.** Tasto ON/OFF e regolazione intensità luce soffusa
- T3.** Tasto di controllo della velocità (potenza) di aspirazione:
- T4.** Tasto ON/OFF luce piano di cottura
- T5.** Tasto ON/OFF spegnimento della cappa ritardato
- T6.** Tasto ON/OFF sensore.
- T7.** Tasto reset segnalazione saturazione filtri.
- L3.** Led spia di funzionamento del telecomando

**Nota:** sfiorare i tasti esercitando una leggera pressione per selezionare le funzioni disponibili.

- T1.** Tasto OFF  
Premere per spegnere la cappa
- T2.** Tasto ON/OFF e regolazione intensità luce soffusa  
Premere brevemente per accendere o spegnere la luce soffusa  
Premere più a lungo per regolarne l'intensità.  
**Nota:** L'illuminazione a luce soffusa è disponibile solo in alcuni modelli.
- T3.** Tasto di controllo della velocità (potenza) di aspirazione  
Sfiorare il tasto partendo da qualsiasi posizione esercitando un movimento rotatorio in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire la velocità di aspirazione.  
Il tasto è diviso in più settori, si può selezionare la velocità desiderata premendo direttamente nel settore corrispondente come segue:  
**T3a:** Velocità 1 (aspirazione bassa)  
**T3b:** Velocità 2 (aspirazione media)  
**T3c:** Velocità 3 (aspirazione alta)  
**T3d:** Velocità 4 (aspirazione intensiva)
- T4.** Tasto ON/OFF luce piano di cottura  
Premere per accendere o spegnere la luce di illuminazione del piano di cottura.
- T5.** Tasto spegnimento della cappa ritardato:  
Premere per programmare lo spegnimento ritardato della cappa in base alla velocità (potenza) di aspirazione attiva in quel momento:  
Velocità 1 (aspirazione bassa): 20 minuti  
Velocità 2 (aspirazione media): 15 minuti  
Velocità 3 (aspirazione alta): 10 minuti
- T6.** Tasto ON/OFF sensore.  
Premere a lungo per attivare/disattivare la modalità con sensore la quale prevede la gestione dell'aspirazione in modo automatico.  
**Nota:** Il sensore è disponibile solo in alcuni modelli.
- T7.** Tasto reset segnalazione saturazione filtri.



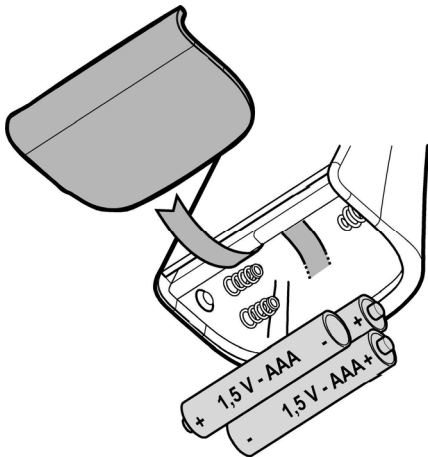
## Manutenzione del telecomando

### Pulizia del telecomando:

Pulire il telecomando con un panno morbido ed una soluzione detergente neutra priva di sostanze abrasive

### Sostituzione della batteria:

- Aprire il vano della batteria.
- Sostituire le batterie esausta con 3 pile nuove da 1,5 V tipo AAA.  
Nell' inserire la nuova batteria rispettare le polarità indicate nel vano della batteria!
- Richiudere il vano della batteria.



### Smaltimento delle batterie

Lo smaltimento delle batterie deve essere svolto in accordo con tutte le normative e leggi nazionali. Non smaltite le batterie usate assieme ai rifiuti normali.

Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

Per maggiori ragguagli circa gli aspetti di protezione dell'ambiente, il riciclaggio e lo smaltimento di batterie, contattate gli uffici incaricati della raccolta differenziata.

## Manutenzione

**Attenzione!** Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.

### Pulizia

La cappa va frequentemente pulita (almeno con la stessa frequenza con cui si esegue la manutenzione dei filtri grassi), sia internamente che esternamente. Per la pulizia usare **ESCLUSIVAMENTE** un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. **NON UTILIZZARE UTENSILI O STRUMENTI PER LA PULIZIA!**

Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOL!**

**Attenzione:** L'inosservanza delle norme di pulizia dell'apparecchio e della sostituzione dei filtri comporta rischi di incendi. Si raccomanda quindi di attenersi alle istruzioni suggerite.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni al motore, incendi provocati da un'impropria manutenzione o dall'inosservanza delle suddette avvertenze.

### Filtro antigrasso

#### Fig. 5-14

**Trattiene le particelle di grasso derivanti dalla cottura.**

Deve essere pulito almeno una volta al mese (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso- indica questa necessità), con detersivi non aggressivi, in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve. (Tmax: 70°C)

Con il lavaggio in lavastoviglie le parti metalliche potrebbero scolorirsi.

Il filtro deve essere asciugato in forno ad una temperatura di max 100°C per un'ora; nel caso in cui il filtro risulti ancora umido ripetere l'operazione.

Sostituire il filtro almeno ogni 2 anni.

Per smontare il filtro grassi tirare la maniglia di sgancio a molla.

### Filtro ai carboni attivi (Solo per Versione Filtrante)

#### Fig. 13

**Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura.**

La saturazione del filtro carbone si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia del filtro grassi. In ogni caso è necessario sostituire la cartuccia al massimo ogni quattro mesi (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso- indica questa necessità).

NON può essere lavato o rigenerato

#### Filtro al carbone circolare

Applicarne uno per lato a copertura di entrambe le griglie di protezione della girante del motore, dopodiché girare in senso orario.

Per lo smontaggio girare in senso antiorario.

### Sostituzione Lampade

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED.

I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

Per la sostituzione rivolgersi al servizio assistenza tecnica.

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. The hood is conceived for the suction of cooking fumes and steam and is destined only for domestic use.

**The warranty will not be effective in the case of aesthetic defects caused and/or resulting from improper and inadequate installation of plasterboard to be used for product finishing, as its application works is a task to be performed by competent qualified personnel and under the full responsibility of a third party other than the Manufacturer.**

- ! It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- ! Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- ! Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- ! Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

**Note:** the elements marked with the symbol “(\*)” are optional accessories supplied only with some models or elements to purchase, not supplied.

### **Caution**

Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply. Always wear work gloves for all installation and maintenance operations. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not be allowed to tamper

with the controls or play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.

The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH).

This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided in this manual. Failure to follow the instructions provided in this user guide regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.

The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

**CAUTION:** Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

**WARNING!** Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

With regards to the technical and safety

measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

The ducting system for this appliance must not be connected to any existing ventilation system which is being used for any other purpose such as discharging exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.

Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.

Never use the hood without effectively mounted grids.

The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.


**WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

We will not accept any responsibility for any faults, damage or fires caused to the appliance as a result of the non-observance of the instructions included in this manual.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you

will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

**Additional Installation Specifications:**

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.

**WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

## Use

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.



### Ducting version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.

**Attention!** The exhausting pipe is not supplied and must be purchased apart.

Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.

In the horizontal runs the exhausting pipe must be slightly slanted (about 10°) and directed upwards to vent the air easily from the room to the outside.

**Attention!** If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.

Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

! Use a duct of the minimum indispensable length.

! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).

! Avoid drastic changes in the duct cross-section.

! Use a duct as smooth as possible inside.

! The duct must be made of certified material.



### Filter version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.

In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.

## Installation

The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 50cm from electric cookers and 65cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.



### Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the

mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

**Warning!** Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

## Mounting

### Before beginning installation:

- Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- Remove the charcoal (\*) filter/s if supplied (see also relative paragraph). This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (\*), guarantees (\*), etc.), eventually removing them and keeping them.
- If possible, disconnect and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to rear wall/ceiling. Otherwise put a thick, protective covering over countertop, cooktop or range to protect from damage and debris. Select a flat surface for assembling the unit. Cover that surface with a protective covering and place all canopy hood parts and hardware in it.
- In addition check whether near the installation area of the hood (in the area accessible also with the hood mounted) an electric socket is available and it is possible to connect a fumes discharge device to the outside (only suction version).
- Carry out all the masonry work necessary (e.g. installation of an electric socket and/or a hole for the passage of the discharge tube).

**Attention! Before connecting the hood to the electrical mains.**

If you have an **Elica** hob:

Perform the electrical connections of the hood and Elica hob **at the same time** to ensure the logical connection between the hob and Elica hob (also refer to the paragraph "**Operation-Adjusting the parameters for automatic operation-Sensor calibration**" e "**Operation-Adjusting the parameters for automatic operation-Logical connection between hood and Elica hob**").

If you do **NOT** have an **Elica** hob:

In this case, after being connected to the mains, the hood will try connecting to a hob.

Wait for the hob to complete the connection attempts (approximately 5 minutes) and then disable the electronic connection module as follows:

With the hob switched off, simultaneously press and hold keys **T1** and **T2** for 10 seconds, (see Operation paragraph), the hood at first emits a short sound signal (beep- after approximately 5 seconds), followed by a long sound signal (beeeep), indicating that the disabling process is complete (LED **L1** turns red for a few seconds).

**Reactivating the connection module between the hood and Elica hob:** With the hob switched off, simultaneously press and hold keys **T1** and **T2** for 10 seconds, (see Operation paragraph), the hood at first emits a short sound signal (beep- after approximately 5 seconds), followed by a long sound signal (beeeep), indicating that the activation process is complete (LED **L1** turns red for a few seconds).

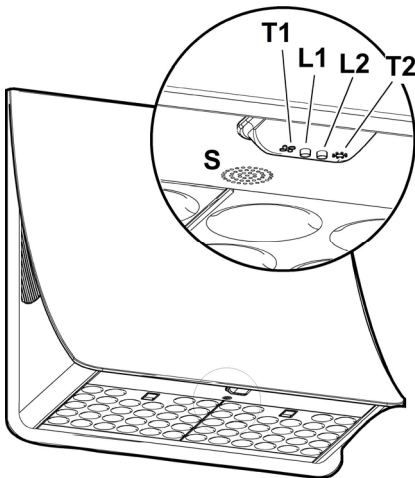
Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood. **Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall. Surface mounting only.**

## Operation

Use the high suction speed in cases of concentrated kitchen vapours. It is recommended that the cooker hood suction is switched on for 5 minutes prior to cooking and to leave in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after terminating cooking.

The hood has an on-board controller which can also be used with the specific remote control (only supplied on some models)

### Control panel on hood



#### T1. Suction speed (power) control key.

Press repeatedly until the desired speed is selected, choosing between:

Speed **OFF** – LED **L1**: off

Speed **1** (low suction) – LED **L1**: **green** light

Speed **2** (medium suction) – LED **L1**: **yellow** light

Speed **3** (high suction) – LED **L1**: **light blue** light

Speed **4** (intensive suction) – LED **L1**: **light blue** button

**Note:** Speed **4** has a limited duration of 5 min., and then the hood passes automatically to speed **2**.

#### T2. Light control key (hob light-dim light)

Press briefly to light up the hob

Keep it pressed longer to light up the dim light

**Note:** The dim light is only available on some models.

#### Grease filter saturation warning - LED **L1**: red light

The warning is visible for about one minute after switching the hood off. When this warning appears, the grease filter **requires** maintenance.

#### Charcoal filter saturation warning - LED **L1**: red light

The warning is available for about one minute after switching the hood off.

When this warning appears, the charcoal filter **requires** maintenance.

#### Deactivation/activation of charcoal filter saturation warning:

This warning is normally activated, to deactivate it:

with the hood off, press the keys **T1** and **T2** simultaneously for more than 5 seconds.

LED **L1** lights up red (signal on) and then begins to flash (signal off).

Repeat the operation if you want to reactivate the signal. LED **L1** will switch from flashing red (signal off) to remaining lit (signal on).

#### Filter saturation warning reset

With the hood off, press the keys **T1** and **T2** simultaneously for at least 5 seconds. The LED **L1** will stop signalling saturation.

Repeat the operation in case of simultaneous warnings of both filters.

#### Pairing the remote control

Once the remote control has been successfully paired both LEDs light up in several colours in sequence.

### **Automatic operation (sensor), connection with SNAP® and Elica hob**

**Attention!** We recommend "*Adjusting the parameters for automatic Operation*" (see relative paragraph) before using the automatic operation and connecting the hood to **SNAP®** and to the Elica hob.

#### **Automatic operation (sensor)**

The hood will switch on at an adequate speed depending on the cooking fumes detected by the hood sensor.

To activate this function:

Press keys **T1** and **T2** simultaneously. LED **L1** will light up showing several colours, whereas LED **L2** will turn white.

#### **Automatic operation of the hood with SNAP®**

**Note:** **SNAP®** is an auxiliary suction unit capable of operating together with the hood. For further information, refer to the manual supplied with **SNAP®**

To activate this function:

Press keys **T1** and **T2** simultaneously. LED **L1** will light up showing several colours, whereas LED **L2** will turn orange.

#### **Automatic operation of the hood with the Elica hob**

The behaviour of the hood depends on the use of the Elica hob.

To activate this function:

Press keys **T1** and **T2** simultaneously. LED **L1** will light up showing several colours, whereas LED **L2** will turn blue.

#### **Automatic operation of the hood with SNAP® and hob**

To activate this function:

Press keys **T1** and **T2** simultaneously. LED **L1** will light up showing several colours, whereas LED **L2** will turn orange.

#### **Adjusting the parameters for automatic operation.**

**Note:** All the calibration, selection, adjustment, and logical connection operations described below are possible with **hood OFF** and involve:

- Hood calibration (automatic or manual).
- Hob selection (gas - induction or electrical)
- Logical connection between hood and hob (if in possession of an Elica hob)
- Logical connection between hood and **SNAP®** (if in possession of **SNAP®**).

#### **Sensor calibration**

**Note:** Calibration lasts about 5 minutes. LEDs **L1** and **L2** turn white and flash.

Calibration is required to allow the hood sensor to run properly. Calibration can be:

##### **Automatic:**

every time the hood is reconnected to the mains (e.g. upon first installation or after a blackout).

##### **Manual:**

To be carried out if unsatisfactory automatic operation is detected and under normal kitchen conditions.

Press and hold key **T1**..

#### **Hob selection** (gas - induction or electrical)

Simultaneously press keys **T1** and **T2** until you hear a **beep**. Release the keys and press solely **T2** (within about 5 seconds) to access the hob selection mode..

Press **T2** again to choose the required hob according to the layout below:

Orange LED 2 Gas hob

Blue LED 2: Induction hob

White LED 2: electrical hob

The selected key remains on to indicate the selection. After 10 seconds, the key flashes temporarily to indicate that the selection made has been recorded.

#### **Logical connection between hood and hob** (if in possession of an Elica hob).

- a. Connect the hood and Elica hob simultaneously.
- b. the hood emits two intermittent beeps to indicate that it is ready to receive the connection signal from the Elica hob.
- c. the attempts to connect to the Elica hob last 5 minutes. Within this period, the hood emits 3 consecutive beeps to indicate that the Elica hob has been connected successfully.
- d. Check the connection with the Elica hob (see paragraph "**Automatic operation of the hood with the hob**").

***In the event the logical connection between the hood and Elica hob has failed, proceed as follows:***

Disconnect and reconnect the hood to the mains at least 5 times within 30 seconds.

Repeat operations **a-b-c-d** described above

#### **Logical connection between hood and SNAP®** (if in the possession of **SNAP®**).

The connection between hood and **SNAP®** is automatic. No setting is required.

## Remote control

**Warning!** Some functions of this remote control may only be activated with certain hood models.

### Remote control affiliation:

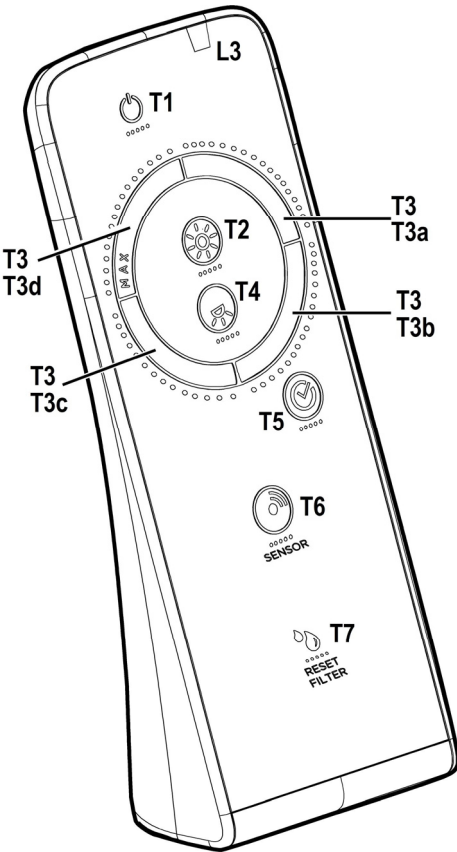
Keep **T2 +T5** pressed within the first minute the hood is powered. Once pairing is complete it is displayed on the hood.

### Description of the remote control functions

- T1. OFF key
- T2. ON/OFF key and dim light intensity adjustment
- T3. Suction speed (power) control key:
- T4. Hob light ON/OFF key
- T5. Delayed hood ON/OFF key
- T6. Sensor ON/OFF key.
- T7. Filter saturation warning reset key.
- L3. Remote control operation LED

**Note:** touch the keys lightly to select the available functions.

- T1. OFF key  
Press to switch the hood off
- T2. ON/OFF key and dim light intensity adjustment  
Press briefly to switch the dim light on or off  
Press longer to adjust intensity.  
Note: The dim light is only available on some models.
- T3. Suction speed (power) control key  
Touch the key starting from any position, turning it clockwise or anticlockwise to increase or decrease suction speed.  
The key is divided into several sectors. You can select the desired speed directly in the corresponding sector as follows:  
T3a: Speed 1 (low suction)  
T3b: Speed 2 (medium suction)  
T3c: Speed 3 (high suction)  
T3d: Speed 4 (intensive suction)
- T4. Hob light ON/OFF key  
Press to switch the hob light on or off.
- T5. Delayed hood ON/OFF key.  
Press to program the delayed switch-off of the hood based on the suction speed (power) active at that moment:  
Speed 1 (low suction): 20 minutes  
Speed 2 (medium suction): 15 minutes  
Speed 3 (high suction): 10 minutes
- T6. Sensor ON/OFF key  
Keep it pressed to activate/deactivate the mode with sensor which manages fume extraction in automatic mode.  
Note: The sensor is only available in some models.
- T7. Filter saturation warning reset key.



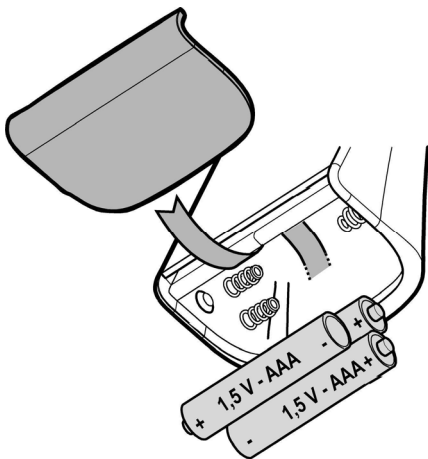
## Maintenance of the remote control

### Cleaning the remote control:

Clean the remote control with a damp cloth and a neutral solution of detergent without abrasive substances.

### Changing the battery:

- Open the battery casing.
- Replace the flat batteries with 3 new 1.5 V type AAA batteries.  
Respect the polarity indicated in the battery casing when inserting the new battery!
- Close the battery casing up again.



### Disposal of the batteries

Ultimate disposal of the batteries should be handled according to all national laws and regulations. Do not place used batteries in your regular waste.

Ultimate disposal of the batteries must be done safely.

Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling, and disposal of the batteries.

## Maintenance

**ATTENTION!** Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse.

Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

## Cleaning

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Clean using **ONLY** the cloth dampened with neutral liquid detergent. **DO NOT CLEAN WITH TOOLS OR INSTRUMENTS.** Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

**Warning!** Failure to carry out the basic cleaning

recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

## Grease filter

### Fig. 5-14

#### Traps cooking grease particles.

This must be cleaned at least once a month (or when the filter saturation indication system - envisaged on the model in possession - indicates this necessity), using non-aggressive detergents, in a dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle (Tmax: 70°C).

When washed in a dishwasher, metal parts may discolour slightly.

The filter must be dried in an oven for one hour at a max temperature of 100°C; if the filter is still moist, repeat the operation.

Replace the filter at least every 2 years.

To remove the grease filter, pull the spring release handle.

## Charcoal filter (filter version only)

### Fig. 13

#### It absorbs unpleasant odours caused by cooking.

The saturation of the charcoal filter occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.

In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months (or when the filter saturation indication system - if envisaged on the model in possession - indicates this necessity). The charcoal filter may NOT be washed or regenerated.

#### Circular carbon filter

Apply one on each side as cover to both the shield grids of the motor impeller, then turn clockwise.

For the disassembly, turn counter-clockwise.

## Replacing lamps

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

For replacement, contact the technical service.

Die Anweisungen, die in diesem Handbuch gegeben werden, müssen strikt eingehalten werden. Es wird keinerlei Haftung übernommen für mögliche Mängel, Schäden oder Brände der Dunstabzugshaube, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch zurückzuführen sind. Die Dunstabzugshaube wurde für die Absaugung der beim Kochen entstehenden Dünste und Dämpfe entwickelt. Sie ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

Die Garantie des Produkts wird nicht wirksam, bei zuzuschreibenden kosmetischen Defekten die durch unsachgemäße Installation der Gipskartonplatten auf die Fertigstellung des Produkts bezogen werden, wobei die Anwendung der Gipskartonplatten Aufgabe der Kompetenz ist und unter der vollen Verantwortung Dritter, nicht der Hersteller, steht.

! Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, damit jederzeit ein Nachschlagen möglich ist. Bei Verkauf, Abtretung oder Umzug muss die Bedienungsanleitung immer beim Produkt bleiben.

! Die Bedienungsanleitung muss aufmerksam gelesen werden, da sie wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Sicherheit enthält.

! Es dürfen keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Gerät oder an den Abluftleitungen vorgenommen werden.

! Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät keine Transportschäden aufweist. Bei auftretenden Problemen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

**Hinweis:** Die mit dem (\*) gekennzeichneten Teile sind Zubehörteile, die nur bei einigen Modellen im Lieferumfang enthalten sind oder Teile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, und somit extra erworben werden müssen.

## **Warnung**

Vor jeglicher Reinigung bzw. Wartung, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, indem man den Stecker auszieht bzw. den Hauptschalter ausschaltet.

Alle Installations- und Wartungsarbeiten sind mit Arbeitshandschuhen durchzuführen.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Menschen mit verringerten physischen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten (oder ohne Erfahrung und Kenntnisse) benutzt

werden, sofern sie entsprechend überwacht werden bzw. in die Benutzung des Geräts sicher eingewiesen worden und sich den damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Darauf achten, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigungs- und -Wartungsarbeiten müssen von unüberwachten Kindern nicht durchgeführt werden.

Der Raum muss ausreichend belüftet sein, wenn die Dunstabzugshaube zusammen mit anderen Gas- bzw. Brennstoffgeräten verwendet wird.

Die Dunstabzugshaube ist regelmäßig innen und außen zu reinigen: bei der Reinigung ist auf die Wartungshinweise des vorliegenden Handbuchs zu achten.

Das Nichtbeachten der Reinigungshinweise und des Ersatzes bzw. Reinigung der Filter kann zur Brandgefahr führen.

Es ist streng verboten, Speisen auf der Flamme unter der Dunstabzugshaube zu kochen. Die Verwendung von offener Flamme schadet den Filtern und kann zu Brandgefahr führen, daher ist die in jedem Fall zu vermeiden.

Das Frittieren muss mit Vorsicht durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass das überhitzte Öl Feuer fängt.

**ACHTUNG:** Ist das Kochfeld in Betrieb, können zugängliche Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.

Für den Lampenersatz verwenden Sie nur den Lampentyp, der in dem Absatz Lampenwartung / Ersatz des

vorliegenden Handbuchs angegeben wird.

**Achtung!** Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, bis die Installation vollständig abgeschlossen ist. Für das Ableiten der Küchengerüche, sich streng an die Vorschriften der örtlichen Behörde halten.

Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten darf im Aufstellraum gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten der Unterdruck nicht größer als  $4 \text{ Pa}$  ( $4 \times 10^{-5} \text{ bar}$ ) sein.

Die Abzugsluft darf nicht in eine Ableitung der Rauch- bzw. Brennstoffgase geleitet werden.

Die Dunstabzugshaube ohne richtig installierte Lampen nicht verwenden bzw. lassen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Die Dunstabzugshaube niemals ohne richtig installiertes Gitter verwenden!

Die Dunstabzugshaube darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, sofern es nicht ausdrücklich angegeben ist.

Verwenden Sie nur die mit dem Produkt für die Installation mitgelieferten Schrauben, oder, falls nicht im Lieferumfang enthalten, kaufen Sie den richtigen Schraubentyp. Die Länge für die Schrauben verwenden, die im Installationshandbuch angegeben wird. Im Zweifelsfall, fragen Sie Ihren autorisierten Kundendienst oder ein ähnliches Fachpersonal.

**ACHTUNG!** Schrauben und

Befestigungselemente, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Hinweisen sind, können zur elektrischen Gefährdung führen.


Man haftet nicht für jegliche Probleme, Schäden bzw. Brände, die durch das Nichtbeachten der im vorliegenden Handbuch enthaltenen Hinweise verursacht werden.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Kennzeichnung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden



Produktdokumentation ist folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Gerät entwickelt, getestet und hergestellt nach:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Empfehlungen für eine korrekte Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern: Schalten Sie Haube beim Kochbeginn bei kleinster Geschwindigkeit EIN und lassen Sie die Haube einige Minuten nachlaufen, wenn Sie mit dem Kochen fertig sind. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen von Kochdunst und Dampf und benutzen Sie die Intensivstufe(n) nur bei externen Situationen. Wechseln Sie die Kohlefilter, wenn notwendig, um eine gute Geruchsreduzierung zu gewährleisten. Säubern Sie die Fettfilter, wenn notwendig, um eine gute Fettfiltereffizienz zu gewährleisten. Verwenden Sie den in der Gebrauchsanweisung angegebenen grössten Durchmesser des

Luftaustrittssystems, um die Leistungsfähigkeit zu optimieren und die Geräuschentwicklung zu minimieren.

**WARNUNG!** Erfolgt die Installation der Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen nicht entsprechend den vorliegenden Anweisungen, führt dies zu Gefahr durch Stromschlag.

## Betriebsart

Die Haube kann sowohl als Abluftgerät als auch als Umluftgerät eingesetzt werden.



### Abluftbetrieb

Die Luft wird mit Hilfe eines Rohrs ins Freie geleitet, das am Abluftstutzen angebracht wird.

Das Abluftrohr wird nicht mitgeliefert und muss separat erworben werden.

Das Abluftrohr muss den gleichen Durchmesser wie der Abluftstutzen aufweisen.

Das Abluftrohr auf den waagrechten Strecken leicht nach oben geführt werden (ca. 10%), damit die Luft ungehindert ins Freie abgeleitet werden kann.

**Hinweis:** Sollte die Dunstabzugshaube mit Aktivkohlefilter versehen sein, so muss dieser entfernt werden.

Die Dunstabzugshaube an Abluftrohre und Abluftöffnungen in der Wand anschließen, die den gleichen Durchmesser haben wie der Abluftstutzen (Anschlussflansch).

Die Benutzung von Rohren und Abluftöffnungen mit geringerem Durchmesser verursacht eine Verringerung der Abluftleistung und eine drastische Zunahme der Geräuschentwicklung.

Bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

! Ein möglichst kurzes Rohr verwenden.

! Ein Rohrsystem mit einer möglichst geringen Anzahl von Krümmungen verwenden (max. Winkel der Krümmung: 90°).

! Starke Änderungen des Rohrdurchmessers sind zu vermeiden.

! Die Innenfläche der Rohrs muss so glatt wie möglich sein.

! Verwenden Sie ausschließlich Rohre aus zugelassenen Materialien.



### Umluftbetrieb

Die angesaugte Luft wird zuvor entfettet und desodoriert werden, bevor sie wieder in den Raum zugeführt wird.

Um die Abzugshaube in dieser Version zu verwenden, müssen Sie ein zusätzliches Filtersystem, welches auf Aktivkohle basiert, installieren.

## Befestigung

Der Abstand zwischen der Abstellfläche auf dem Kochfeld und der Unterseite der Dunstabzugshaube darf 50cm im Fall von elektrischen Kochfeldern und 65cm im Fall von Gas- oder kombinierten Herden nicht unterschreiten.

Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.



### Elektrischer Anschluss

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Betriebsdatenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose nach der Montage anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter nach der Montage anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

**Hinweis!** Vor der Inbetriebnahme muss sichergestellt werden, dass die Netzversorgungsleitung (Steckdose) ordnungsgemäß montiert wurde.

## Montage

### Bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Überprüfen Sie, dass das erstandene Produkt von der Größe her dem Bereich entspricht, in dem es angebracht werden soll.
- Entfernen Sie den/die Aktivkohlefilter (\*), falls vorhanden (siehe hierzu auch den entsprechenden Absatz "Wartung"). Der/die Aktivkohlefilter wird/werden nur wieder in die Dunstabzugshaube eingesetzt, wenn diese im Umluftbetrieb verwendet werden soll.
- Vergewissern Sie sich, dass sich im Inneren der Dunstabzugshaube (aus Transportgründen) kein im Lieferumfang enthaltenes Material (zum Beispiel Tütchen mit Schrauben (\*), die Garantie (\*), usw.) befindet; falls vorhanden, entfernen Sie dieses und heben Sie sie auf.
- Falls möglich, entfernen Sie die Möbel unter und um die Dunstabzugshaube herum, um besseren Zugriff auf die hintere Wand/Decke zu haben, wo die Haube angebracht wird. Sonst legen Sie bitte eine Schutzabdeckung auf die Kochplatte, Arbeitsfläche, sowie die Möbel und Wände, um sie vor Schäden oder Schmutz zu schützen. Wählen Sie eine ebene Oberfläche, um die Einheit zusammenzubauen. Decken Sie diese Oberfläche mit einer Schutzfolie ab und legen Sie die Dunstabzugshaube sowie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile darauf.
- Vergewissern Sie sich zudem, dass in der Nähe der Fläche, an der die Dunstabzugshaube angebracht werden soll (eine Fläche, die auch nach der Montage der Dunstabzugshaube weiter zugänglich sein muss), eine Steckdose vorhanden ist und es möglich ist, die Dunstabzugshaube an eine Vorrichtung zum Ableiten der

- Dämpfe ins Freie anzuschließen (nur Abluftbetrieb).
- Führen Sie alle notwendigen Arbeiten durch (z.B.: Einbau einer Steckdose und/oder Anbringen eines Loches für den Durchgang des Abluftrohres).

### **Achtung! Vor dem Anschluss der Haube am Stromnetz**

Falls Sie ein Kochfeld von **Elica besitzen**:

Den elektrischen Anschluss der Haube und des Kochfeldes Elica **gleichzeitig** ausführen, um die logische Verbindung zwischen Haube und Kochfeld Elica herstellen zu können (siehe auch Abschnitt "**Betrieb-Einstellung der Parameter für Automatikbetrieb-Kalibrierung des Sensors**" und "**Betrieb-Einstellung der Parameter für Automatikbetrieb-Logische Verbindung zwischen Haube und Kochfeld Elica**").

Falls Sie **KEIN** Kochfeld von **Elica besitzen**:

In diesem Fall wird die Haube nach dem Netzanschluss dennoch versuchen, sich mit der Kochebene zu verbinden.

Abwarten, bis die Haube die Verbindungsversuche beendet (5 Minuten circa) und dann das elektronische Verbindungsmodul wie folgt deaktivieren:

Bei ausgeschalteter Haube mindestens 10 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken (siehe Abschnitt Betrieb); jetzt ertönt zuerst ein kurzes akustisches Signal (beep- nach circa 5 Sekunden), dann ein langes akustisches Signal (beeeeep), das die erfolgte Deaktivierung anzeigt (die Led **L1** schaltet sich für wenige Sekunden rot ein).

**Wiederaktivierung des Verbindungsmoduls zwischen Haube und Kochfeld Elica:** Bei ausgeschalteter Haube mindestens 10 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken (siehe Abschnitt Betrieb); jetzt ertönt zuerst ein kurzes akustisches Signal (beep- nach circa 5 Sekunden), dann ein langes akustisches Signal (beeeeep), das die erfolgte Aktivierung anzeigt (die Led **L1** schaltet sich für wenige Sekunden rot ein).

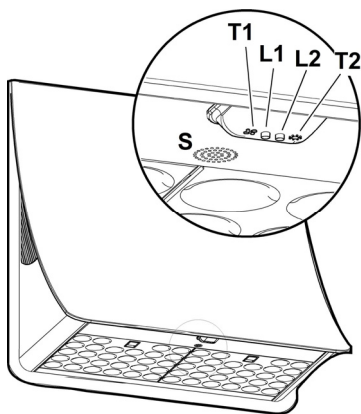
Die Abzugshaube ist mit Dübeln ausgestattet, die für die meisten Wände/Decken geeignet sind. Trotzdem sollte ein qualifizierter Techniker hinzugezogen werden, der entscheidet, ob die Materialien für die jeweilige Wand/Decke geeignet sind. Außerdem muß die Wand/Decke das Gewicht der Abzugshaube tragen muss.

## Betrieb

Bei starker Dampfentwicklung die höchste Betriebsstufe einschalten. Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube schon fünf Minuten vor Beginn des Kochvorganges einzuschalten und sie nach dessen Beendigung noch ungefähr 15 Minuten weiterlaufen zu lassen. Die Dunstabzugshaube hat eine Steuerung an ihrem Rand, die auch mit der spezifischen Fernbedienung gesteuert werden kann (nur auf ein paar Modellen geliefert)

## Bedienpult auf der Dunstabzugshaube

- T1.** Steuerungstaste der Ansauggeschwindigkeit (Leistung).  
Wiederholt drücken bis zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit zwischen:  
Geschwindigkeit **OFF** – LED **L1**: ausgeschaltet  
Geschwindigkeit **1** (niedrige Ansaugung) – LED **L1**: grünes **Licht**  
Geschwindigkeit **2** (mittlere Ansaugung) – LED **L1**: gelbes **Licht**  
Geschwindigkeit **3** (hohe Ansaugung) – LED **L1**: hellblaues **Licht**  
Geschwindigkeit **4** (intensive Ansaugung) – LED **L1**: hellblaues blinkendes Licht  
**Anmerkung:** Die Geschwindigkeit **4** hat eine begrenzte Dauer von 5 Min., danach geht die Dunstabzugshaube automatisch auf die Geschwindigkeit **2** über.
- T2.** Steuerungstaste Beleuchtung (Licht Kochfeld - gedämpftes Licht)  
Für die Beleuchtung des Kochfelds kurz drücken  
Für die Beleuchtung mit gedämpftem Licht länger gedrückt halten.  
**Anmerkung:** Die Beleuchtung mit gedämpftem Licht ist nur in ein paar Modellen erhältlich.



### Meldung Sättigung Fettfilter - LED L1: rotes Licht

Die Meldung ist circa eine Minute lang sichtbar, nachdem die Dunstabzugshaube ausgeschaltet wurde.  
Wenn diese Meldung erscheint, **die Wartung** des Fettfilters durchführen.

### Meldung Sättigung Kohlegeruchfilter - LED L1: rotes Licht blinkt

Die Meldung ist circa eine Minute lang sichtbar, nachdem die Dunstabzugshaube ausgeschaltet wurde.  
Wenn diese Meldung erscheint, **die** Wartung des Kohlegeruchfilters durchführen.

#### Deaktivierung/Aktivierung der Meldung Sättigung Kohlegeruchfilter:

Diese Meldung ist normalerweise aktiviert, um sie zu deaktivieren: bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube gleichzeitig 5 Sekunden die Tasten **T1** und **T2** drücken.

Die LED **L1** leuchtet rot mit Dauerlicht auf (Meldung aktiviert) und beginnt dann zu blinken (Meldung deaktiviert).

Den Vorgang wiederholen, wenn die Meldung erneut aktiviert werden soll; die LED **L1** geht von rot blinkend (Meldung deaktiviert) auf festes Licht (Meldung aktiviert) über.

### Rückstellung Meldung Filtersättigung

Bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube mindestens 5 Sekunden gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken, die LED **L1** hört auf, die Sättigung zu melden. Bei gleichzeitiger Meldung beider Filter den Vorgang wiederholen.

### Aufnahme der Fernbedienung

Die erfolgte Aufnahme der Fernbedienung wird durch Aufleuchten beider LED, die in Abfolge in mehreren Farben leuchte, angezeigt.

## **Automatischer Betrieb (Sensor), Anschluss an SNAP® und Kochfeld Elica**

**Achtung!** Es wird darauf hingewiesen, die "**Einstellung der Parameter für den automatischen Betrieb**" vorzunehmen (siehe entsprechenden Abschnitt), bevor der automatische Betrieb verwendet und die Haube an den SNAP® und das Kochfeld Elica angeschlossen wird.

**Anmerkung:** Der automatische Betrieb mit dem Kochfeld ist nur mit spezifischen Kochfeldern Elica möglich. Für ausführlichere Informationen sind der offizielle Händler oder der autorisierte Kundendienst zu kontaktieren.

## **Automatischer Betrieb (Sensor)**

Die Haube schaltet sich entsprechend der Kochdämpfe, die vom Sensor der Haube erfasst werden, mit der am besten geeigneten Geschwindigkeit ein.

Für die Aktivierung dieser Funktion:

Gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken, die LED **L1** schaltet sich mit mehreren Farben ein, die LED **L2** schaltet sich mit einem weißen Licht ein.

## **Automatischer Betrieb der Haube mit SNAP®**

**Anmerkung:** Der SNAP® ist eine zusätzliche Absaugeneinheit, die zusammen mit der Haube funktionieren kann. Für ausführlichere Informationen wird auf das mit dem SNAP® mitgelieferte Handbuch verwiesen

Für die Aktivierung dieser Funktion:

Gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken, die LED **L1** schaltet sich mit mehreren Farben ein, die LED **L2** schaltet sich mit einem orangen Licht ein.

## **Automatischer Betrieb der Haube mit dem Kochfeld Elica.**

Das Verhalten der Haube ist auch von dem Gebrauch des Kochfeldes Elica abhängig.

Für die Aktivierung dieser Funktion:

Gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken, die LED **L1** schaltet sich mit mehreren Farben ein, die LED **L2** schaltet sich mit einem blauen Licht ein.

## **Automatischer Betrieb der Haube mit SNAP® und Kochfeld**

Für die Aktivierung dieser Funktion:

Gleichzeitig die Tasten **T1** und **T2** drücken, die LED **L1** schaltet sich mit mehreren Farben ein, die LED **L2** schaltet sich mit einem orangen Licht ein.

## **Einstellung der Parameter für den automatischen Betrieb**

**Anmerkung:** Alle unten beschriebenen Handlungen für die Eichung, die Auswahl und den logischen Anschluss sind bei **ausgeschalteter Haube (OFF)** möglich, wobei:

- Eichung der Haube (automatisch oder manuell).
- Auswahl des Kochfeld-Typs (Gas-, Induktions- oder Elektrokochofeld)
- Logischer Anschluss zwischen Haube und Kochfeld (wenn ein Kochfeld Elica vorgesehen ist).
- Logischer Anschluss zwischen Haube und SNAP® (wenn SNAP® vorgesehen ist)..

## **Eichung des Sensors**

**Anmerkung:** Die Eichung dauert etwa 5 Minuten, die LED **L1** und **L2** blinken weiß.

Die Eichung ist notwendig, damit der Sensor der Haube korrekt arbeiten kann, und kann sein:

**Automatisch:** Jedes Mal, wenn die Haube wieder an das Stromnetz angeschlossen wird (z.B.: bei der ersten Installation oder nach einem Stromausfall).

**Manuell:** Auszuführen, wenn der automatische Betrieb nicht zufriedenstellend funktioniert, und wenn in der Küche normale Umgebungsbedingungen vorliegen. Die Taste **T1** lang anhaltend drücken.

## **Auswahl des Kochfelds** (Gas-, Induktions- oder Elektrokochofeld)

Die Tasten **T1** und **T2** gleichzeitig drücken, bis ein Tonsignal wahrgenommen wird (**Beep**), Tasten freigeben und erneut (etwa innerhalb von 5 Sekunden) nur die Taste **T2** drücken, um in die Auswahlmodalität des Kochfelds zu gelangen.

Mit den folgenden Betätigungen der Taste T2 kann das gewünschte Kochfeld nach dem folgenden Plan ausgewählt werden:

LED 2 orange: Gaskochfeld

LED 2 blau: Induktionskochfeld

LED 2 weiß: Elektrokochofeld

Die ausgewählte Taste bleibt eingeschaltet, um die erfolgte Auswahl anzuzeigen. Nach 10 Sekunden blinkt die Taste kurz auf, um anzuzeigen, dass die ausgeführte Auswahl eingestellt wurde.

## **Logischer Anschluss zwischen Haube und Kochfeld** (wenn ein Kochfeld Elica vorgesehen ist).

- a. Haube und Kochfeld Elica gleichzeitig anschließen.
- b. Die Haube wird 2 intermittierende Tonsignale abgeben (Beep), um anzuzeigen, dass das Anschlussignal vom Kochfeld Elica empfangen werden kann.
- c. Die Anschlussversuche mit dem Kochfeld Elica dauern 5 Minuten. In dieser Zeit gibt die Haube 3 aufeinander folgende Tonsignale (Beep) ab, um den erfolgten Anschluss an das Kochfeld Elica anzuzeigen.
- d. Den erfolgten Anschluss an das Kochfeld Elica überprüfen: siehe Abschnitt "**Automatischer Betrieb der Haube mit dem Kochfeld**".

## **Sollte der logische Anschluss zwischen der Haube und dem Kochfeld Elica nicht zustande gekommen sein, wie folgt vorgehen:**

Die Haube innerhalb von 30 Sekunden mindestens 5 Mal vom Stromnetz abtrennen und wieder anschließen.

Die oben beschriebenen Handlungen **a-b-c-d** wiederholen.

## **Logischer Anschluss zwischen Haube und SNAP®** (wenn SNAP® vorgesehen ist).

Der Anschluss zwischen Haube und SNAP® ist automatisch. Es muss keine Einstellung ausgeführt werden.

## Fernbedienung

**Achtung!** Einige Funktionen dieser Fernbedienung sind nur mit einigen Abzugshaubenmodellen aktivierbar.

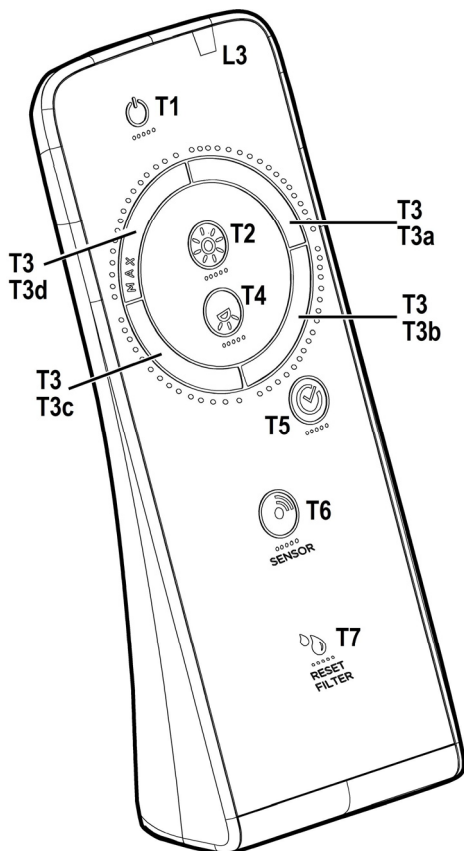
### Aufnahme der Fernbedienung:

In der ersten Versorgungsminute der Dunstabzugshaube **T2 + T5** lang drücken. Die erfolgte Aufnahme der Fernbedienung ist an der Dunstabzugshaube sichtbar.

### Beschreibung der Funktionen des Fernbedienung

- T1. Taste OFF
- T2. Taste ON/OFF und Stärkeeinstellung des gedämpften Lichts
- T3. Steuerungstaste der Ansauggeschwindigkeit (Leistung):
- T4. Taste ON/OFF Licht des Kochfelds
- T5. Taste ON/OFF verzögertes Ausschalten der Dunstabzugshaube
- T6. Taste ON/OFF Sensor
- T7. Rückstellungstaste Meldung Filtersättigung
- L3. LED-Kontrollleuchte: Betrieb der Fernbedienung

**Anmerkung:** die Tasten streifen und dabei einen leichten Druck ausüben, um die erhätlichen Funktionen auszuwählen.



- T1. Taste OFF  
Drücken, um die Dunstabzugshaube auszuschalten.
- T2. Taste ON/OFF und Stärkeeinstellung des gedämpften Lichts  
Kurz drücken, um das gedämpfte Licht ein- bzw. auszuschalten.  
Länger drücken, um seine Lichtstärke zu regeln.  
Anmerkung: Die Beleuchtung mit gedämpftem Licht ist nur in ein paar Modellen erhältlich.
- T3. Steuerungstaste der Ansauggeschwindigkeit (Leistung):  
Die Taste ausgehend von jeder beliebigen Position leicht streifen und dabei eine drehende Bewegung im bzw. gegen den Uhrzeigersinn ausführen, um die Ansauggeschwindigkeit zu erhöhen oder zu senken.  
Die Taste ist in mehrere Bereiche aufgeteilt, die gewünschte Geschwindigkeit kann ausgewählt werden, wenn direkt auf den gewünschten Bereich gedrückt wird:  
T3a: Geschwindigkeit 1 (niedrige Ansaugung)  
T3b: Geschwindigkeit 2 (mittlere Ansaugung)  
T3c: Geschwindigkeit 3 (hohe Ansaugung)  
T3d: Geschwindigkeit 4 (intensive Ansaugung)
- T4. Taste ON/OFF Licht des Kochfelds  
Drücken, um das Licht des Kochfelds an- bzw. auszuschalten.
- T5. Taste ON/OFF verzögertes Ausschalten der Dunstabzugshaube.  
Drücken, um das verzögerte Ausschalten der Dunstabzugshaube auf der Basis der in diesem Augenblick aktiven Ansauggeschwindigkeit (Leistung) zu programmieren:  
Geschwindigkeit 1 (niedrige Ansaugung): 20 Minuten  
Geschwindigkeit 2 (mittlere Ansaugung): 15 Minuten  
Geschwindigkeit 3 (hohe Ansaugung): 10 Minuten
- T6. Taste ON/OFF Sensor  
Lang drücken, um den Modus mit Sensor zu aktivieren/deaktivieren, der den automatischen Betrieb der Ansaugung beinhaltet.  
Anmerkung: Der Sensor ist nur in ein paar Modellen erhältlich.
- T7. Rückstellungstaste Meldung Filtersättigung.

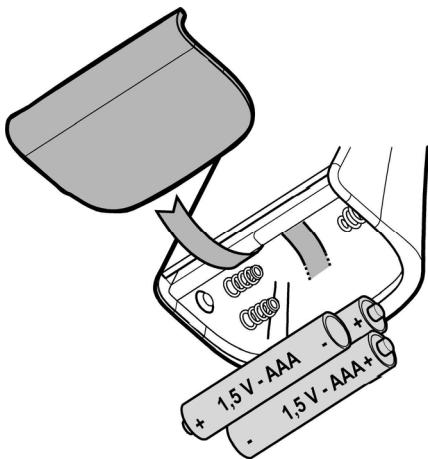
## Wartung der Fernbedienung

### Reinigung der Fernbedienung:

Die Fernbedienung mit einem weichen Tuch und einer neutralen Reinigungslösung (nicht scheuernd) reinigen.

### Batteriewechsel:

- Das Batteriefach öffnen.
- Die leeren Batterien durch drei neue 1,5V-AAA-Batterien austauschen.  
Beim Einsetzen der neuen Batterie die im Batteriefach angegebenen Polungen einhalten!
- Das Batteriefach schließen.



### Entsorgung der Batterien

Die Entsorgung der Batterien muss nach den gültigen nationalen Regeln und Gesetzen erfolgen.

Benutze Batterien niemals in den Hausmüll werfen.

Die Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden.

Für weitere Informationen über Umweltschutz, Wiederverwertung und Entsorgung von Batterien wenden Sie sich bitte an die mit der Mülltrennung beauftragten Stellen.

## Wartung

**Hinweis! Vor jeder Reinigung und Pflege ist die Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos zu machen.**

### Reinigung

Die Dunstabzugshaube muss sowohl innen als auch außen häufig gereinigt werden (etwa in denselben Intervallen, wie die Wartung der Fettfilter). Zur Reinigung **AUSSCHLIESSLICH** ein mit flüssigem Neutraleiniger getränktes Tuch verwenden. **KEINE WERKZEUGE ODER GERÄTE FÜR DIE REINIGUNG VERWENDEN!** Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten.

**KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!**

**Achtung!** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur

Reinigung des Gerätes und zum Wechseln bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden gleich welcher Art am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

### Fettfilter

#### Bild 5-14

**Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.**

Muss mindestens einmal monatlich gereinigt werden (bzw. wenn das System zur Anzeige der Filtersättigung, falls beim jeweiligen Modell vorhanden, diese Notwendigkeit anzeigt). Dazu ohne aggressive Reinigungsmittel bei niedrigen Temperaturen (max. 70°C) mit dem Kurzprogramm in der Spülmaschine spülen.

Bei der Reinigung in der Spülmaschine können sich die Metallteile verfärben.

Der Filter muss im Backofen eine Stunde lang bei einer Temperatur von max. 100°C getrocknet werden. Falls der Filter dann noch feucht ist, den Vorgang wiederholen.

Den Filter nach spätestens zwei Jahren austauschen.

Zwecks Demontage der Fettfilter den Aushakgriff ziehen.

### Aktivkohlefilter (nur bei der Umluftversion)

#### Bild 13

**Dieser Filter bindet die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen.**

Je nach der Benutzungsdauer des Herdes und der Häufigkeit der Reinigung des Fettfilters tritt nach einer mehr oder weniger langen Benutzungsdauer die Sättigung des Aktivkohlefilters auf. Auf jeden Fall muß der Filtereinsatz mindestens alle 4 Monate (oder wenn das Sättigungsanzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – diese Notwendigkeit anzeigt) ausgewechselt werden.

Er kann NICHT gereinigt oder erneut aktiviert werden.

#### Runde Aktivkohlefilter

Links und rechts vom Motorlaufrad je einen Kohlefilter auf das Schutzgitter auflegen und zum Befestigen den Zentralgriff P im Uhrzeigersinn drehen.

Zum Ausbau den Zentralgriff P entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

### Ersetzen der Lampen

Die Haube ist mit einem auf der Leuchtdiodentechnologie basierten Beleuchtungssystem ausgestattet.

Die LEDs ermöglichen eine optimale Beleuchtung der Kochfläche. Sie haben eine Leistungsdauer, die das Zehnfache derer der traditionellen Lichter ist und bieten eine Energieersparnis bis zu 90%.

Um die Leds mit neuen zu ersetzen, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Suivre impérativement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dus à la non observation des instructions de la présente notice. Cette hotte prévue pour l'aspiration des fumées et vapeurs de cuisson est destinée à un usage domestique exclusivement.

La garantie ne sera pas valable dans le cas de défauts esthétiques causés et/ou résultant d'une mauvaise installation du placoplâtre à être utilisé pour la réalisation de la finition des produits, car sa mise en œuvre est une tâche qui doit être effectuée par un personnel compétent et qualifié et sous la responsabilité intégrale d'un tiers autre que le fabricant.

! Il est important de conserver ce livret pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, s'assurer qu'il reste avec le produit.

! Lire attentivement les instructions: il y a d'importantes informations sur l'installation, sur l'emploi et sur la sécurité.

! Ne pas effectuer des modifications électriques ou mécaniques sur le produit ou sur les conduit d'évacuation.

! Avant d'installer l'appareil, vérifiez qu'il n'y a aucun composant endommagé. Sinon, contactez votre revendeur et ne pas continuer l'installation.

**Note:** les pièces indiquées avec le symbole "(\*)" sont des accessoires optionnels qui sont fournis uniquement avec certains modèles ou des pièces non fournies qui doivent être achetées.

## Attention

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche ou en coupant l'interrupteur général.

Utilisez de gants de travail pour toute opération de nettoyage ou d'entretien.

L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés pas moins de 8 ans et les personnes ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales, ou sans l'expérience ou les connaissances nécessaires, uniquement sous surveillance ou après ils ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en

sécurité de l'appareil et ont compris les dangers inhérents.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

La pièce doit avoir une aération suffisante lorsque la hotte est utilisée conjointement avec d'autres appareils fonctionnant au gaz ou autres combustibles.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à la fois à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS); cela devrait se faire en conformité avec les instructions d'entretien dans ce manuel. Le non respect des instructions expressément fournies dans ce mode d'emploi concernant le nettoyage de la hotte et des filtres peut provoquer des risques d'incendie.

Il est strictement interdit de flamber les aliments sous la hotte.

L'utilisation d'une flamme nue est dommageable pour les filtres et peut causer un incendie, par conséquent, elles doivent être évitées de toute façon.

La friture doit être faite avec soin afin de s'assurer que l'huile surchauffée ne prend pas feu.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque la table de cuisson est en fonctionnement, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.

Pour le remplacement de la lampe,

utilisez uniquement le type de lampe spécifié dans la section remplacement/maintenance lampe dans ce manuel.

**Attention!** Ne pas brancher l'appareil au réseau électrique avant que l'installation est complètement terminée.

En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, respectez strictement les dispositions des règlements locaux.

L'air d'évacuation ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées produites par les appareils de combustion de gaz ou d'autres combustibles.

Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans les lampes correctement montées, car un éventuel risque de choc électrique est possible.

N'utilisez jamais la hotte sans la grille montée correctement!

La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme une surface d'appui, sauf indication expresse.

Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec le produit pour l'installation, ou, si non fournies, acheter le type correct de vis.

Utilisez la longueur correcte pour les vis qui sont identifiées dans le Guide d'installation. En cas de doute, consultez votre centre de service agréé ou du personnel qualifié.


**ATTENTION!** Le défaut d'installer les vis et les dispositifs de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

Nous déclinons toute responsabilité pour tout problème, dommages ou incendies causés à l'appareil, dérivant de l'échec de suivre les instructions contenues dans ce manuel.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Appareil conçu, testé et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- Sécurité : EN/CEI 60335-1 ; EN/CEI 60335-2-31, EN/CEI 62233.

- Performances : EN/CEI 61591 ; ISO 5167-1 ; ISO 5167-3 ; ISO 5168 ; EN/CEI 60704-1 ; EN/CEI 60704-2-13 ; ISO 3741 ; EN 50564 ; CEI 62301.

- CEM : EN 55014-1 ; CISPR 14-1 ; EN 55014-2 ; CISPR 14-2 ; EN/CEI 61000-3-2 ; EN/CEI 61000-3-3. Suggestions pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental : Allumer la hotte à la vitesse minimum pendant la cuisson et la laisser fonctionner pendant quelques minutes après la fin de la cuisson. Augmenter la vitesse uniquement en présence d'une grande quantité de fumée ou de vapeur et n'utiliser la/les vitesse(s) accélérées que dans les cas extrêmes. Remplacer le(s) filtre(s) au charbon lorsque cela est nécessaire afin de maintenir une réduction efficace des odeurs. Nettoyer le(s) filtres à graisse lorsque cela est nécessaire afin de maintenir un filtrage efficace des graisses. Utiliser un système de tuyauterie du diamètre maximum indiqué dans ce manuel afin d'optimiser le rendement et de minimiser le bruit.

**ATTENTION!** Ne pas installer les vis et les éléments de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

## Utilisation

La hotte est réalisée de façon qu'elle puisse être utilisée en version aspirante à évacuation extérieure, ou filtrante à recyclage intérieur.



### Version évacuation extérieure

Les vapeurs sont évacuées vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bride de raccord qui se trouve au-dessus de la hotte.

#### Attention!

Le tuyau d'évacuation n'est pas fourni et doit être acheté à part.

Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être égal à celui de la bride de raccord.

Sur la partie horizontale, le tuyau doit avoir une légère inclinaison vers le haut (10° env.) de façon à convoyer plus facilement l'air vers l'extérieur.

Si la hotte est équipée d'un filtre à charbon, ce dernier doit être enlevé.

Relier la hotte aux tubes et trous d'évacuation de la paroi d'un diamètre équivalent à la sortie de l'air (collier de raccord).

L'utilisation de tubes et des trous d'évacuation à paroi avec un diamètre inférieur entraînera une diminution des performances d'aspiration et une nette augmentation du bruit. Nous déclinons toute responsabilité à cet égard.

- ! Utiliser un tuyau de la longueur strictement nécessaire.
- ! Les coudes du tuyau doivent être en nombre minime (angle maxi du coude: 90°).
- ! Éviter les variations excessives de section du tuyau.
- ! Utiliser un tuyau le plus lisse possible sur sa partie interne.
- ! Le matériau du tuyau doit être aux normes.



### Version recyclage

L'air d'aspiration sera dégraissé et désodorisé avant d'être renvoyé dans la pièce.

Pour utiliser la hotte dans cette version, vous devez installer un système de filtrage supplémentaire basé sur charbon actif.

## Installation

La distance minimum entre la superficie de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à 50cm dans le cas de cuisinières électriques et de 65cm dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.



### Branchement électrique

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible également après l'installation. Si aucune

prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible également après l'installation, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

**Attention!** Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

## Montage

### Avant de commencer l'installation:

- Vérifier que le produit acheté soit de dimensions adéquates pour la zone d'installation choisie.
- Enlevez le(s) filtre(s) au charbon actif (\*) si ceux-ci sont fournis (voir également le paragraphe concerné). Celui-ci(ceux-ci) est(sont) remonté(s) uniquement si l'on veut utiliser la hotte en version recyclage.
- Vérifiez qu'à l'intérieur de la hotte il n'y est pas (pour des raisons de transport) d'autre matériel fourni avec l'équipement (par exemple: vis (\*), garanties (\*) etc., dans ce cas, enlevez-les et conservez-les.
- Protéger la cuisinière et la hotte contre d'éventuels débris et dégâts en utilisant une toile de protection. Préférer une surface plane pour l'assemblage. Couvrir cette surface d'une protection et placer tous les éléments de la hotte et de la cheminée dessus.
- Préparez le branchement électrique et veillez qu'à proximité de la zone d'installation de la hotte (dans une zone également accessible avec la hotte déjà montée), il y ait une prise électrique et qu'il soit possible de se raccorder à un dispositif d'évacuation de fumées vers l'extérieur (uniquement Version Evacuation).
- Effectuer tous les travaux de maçonnerie nécessaires (par exemple: installation d'une prise électrique et/ou trou pour le passage des tubes d'évacuation).

**Attention ! Avant de brancher la hotte au réseau électrique.**

Si l'on possède une plaque de cuisson Elica :

Effectuer le branchement électrique de la hotte et de la plaque de cuisson Elica **simultanément** pour permettre la connexion logique entre la hotte et la plaque de cuisson Elica (voir aussi le paragraphe «**Fonctionnement-Réglage des paramètres pour le Fonctionnement automatique- Calibrage du capteur** » et «**Fonctionnement-Réglage des paramètres pour le Fonctionnement automatique-Connexion logique entre la hotte et la plaque de cuisson Elica** »).

Si l'on **NE** possède pas une plaque de cuisson Elica :

Dans ce cas, après avoir été branchée au réseau, la hotte essaiera de se connecter à une plaque de cuisson.

Attendre que la hotte termine les tentatives de connexion (5 minutes environ), désactiver le module électronique de connexion comme il suit :

Quand la hotte est éteinte, appuyer simultanément, pendant plus de 10 secondes, sur les touches **T1** et **T2** (voir le paragraphe Fonctionnement), la hotte émet tout d'abord un bref signal sonore (bip-après 5 secondes env.), puis un long signal sonore (biiiiip) indiquant que la désactivation a été effectuée (la led **L1** est rouge pendant quelques secondes).

**Réactivation du module de connexion entre la hotte et la plaque de cuisson Elica:** Quand la hotte est éteinte, appuyer simultanément, pendant plus de 10 secondes, sur les touches **T1** et **T2** (voir le paragraphe Fonctionnement), la hotte émet tout d'abord un bref signal sonore (bip - après 5 secondes env.), puis un long signal sonore (biiiiip) indiquant que l'activation a été effectuée (la led **L1** est rouge pendant quelques secondes).

La hotte est équipée de chevilles de fixation convenant à la plupart des parois/plafonds. Il est cependant nécessaire de s'adresser à un technicien qualifié afin de s'assurer que le matériel est approprié au type de paroi/plafond. La paroi/plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la hotte.

## Fonctionnement

Utiliser la puissance d'aspiration maximum en cas de concentration très importante des vapeurs de cuisson. Nous conseillons d'allumer la hotte 5 minutes avant de commencer la cuisson et de la faire fonctionner encore pendant 15 minutes environ après avoir terminé la cuisson.

La hotte a une commande située sur son bord et peut également être commandée avec la télécommande spécifique (fournie seulement sur certains modèles)

### Panneau de commande sur la hotte

**T1.** Touche de commande de la vitesse (puissance) d'aspiration.

Appuyer plusieurs fois de suite pour sélectionner la vitesse souhaitée parmi :

Vitesse **OFF** – LED **L1** : arrêtée

Vitesse **1** (aspiration basse) - LED **L1** : lumière **verte**

Vitesse **2** (aspiration moyenne) - LED **L1** : lumière **jaune**

Vitesse **3** (aspiration haute) - LED **L1** : lumière **bleue**

Vitesse **4** (aspiration intensive) - LED **L1** : **lumière bleue clignotante**

**Remarque** : La vitesse **4** a une durée limitée de 5 minutes, après quoi la hotte passe automatiquement à la vitesse **2**.

**T2.** Touche de commande de l'éclairage (lumière plan de cuisson-lumière diffuse)

Appuyer brièvement pour l'éclairage du plan de cuisson

Appuyer et tenir pressée plus longtemps pour l'éclairage à lumière diffuse.

**Remarque** : L'éclairage à lumière diffuse n'est disponible que sur certains modèles.

**Signal de saturation du filtre à graisse - LED L1 : lumière rouge**

Le signal est visible pendant environ une minute après avoir arrêté la hotte.

Lorsque ce signal s'allume, **effectuer** l'entretien du filtre à graisse.

**Signal de saturation du filtre à charbon - LED L1 : lumière rouge clignotante**

Le signal est visible pendant environ une minute après avoir arrêté la hotte.

Lorsque ce signal s'allume, **effectuer** l'entretien du filtre à charbon.

**Désactivation/activation du signal de saturation du filtre à charbon :**

Ce signal est normalement activé, pour le désactiver :

avec la hotte arrêtée, appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** pendant plus de 5 secondes.

La LED **L1** s'allume fixement en rouge (signal activé), puis commence à clignoter (signal désactivé).

Recommencer l'opération pour réactiver le signal, la LED **L1** rouge clignotante (signal désactivé) s'allume fixement (signal activé).

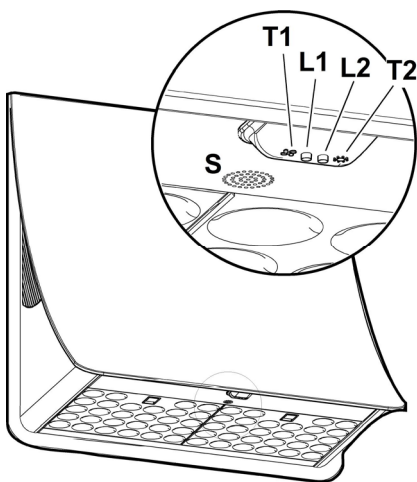
**Réinitialisation du signal de saturation des filtres**

Avec la hotte arrêtée, appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** pendant au moins 5 secondes, la LED **L1** arrête d'indiquer la saturation.

Recommencer l'opération en cas de signal simultané des deux filtres.

**Programmation de la télécommande**

La programmation de la télécommande est signalée par les deux LED allumées, montrant en séquence plusieurs couleurs.



## Fonctionnement automatique (capteur), connexion avec SNAP® et plaque de cuisson Elica

**Attention !** Il est conseillé d'effectuer le "**Réglage des paramètres pour le Fonctionnement automatique**" (voir paragraphe correspondant) avant d'utiliser le fonctionnement automatique et de connecter la hotte au **SNAP®** et à la plaque de cuisson Elica.

### Fonctionnement automatique (capteur)

La hotte s'allumera à la vitesse la plus appropriée par rapport aux fumées de cuisson captées par le capteur **S** dont est équipée la hotte.

Pour activer cette fonction :

Appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** la LED **L1** s'allume avec plusieurs couleurs, la LED **L2** s'allume en blanc.

### Fonctionnement automatique de la hotte avec SNAP®

**Remarque :** Le **SNAP®** est une unité d'aspiration en mesure de fonctionner en même temps que la hotte. Pour des informations supplémentaires, consulter le manuel fourni avec le **SNAP®**.

Pour activer cette fonction :

Appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** la LED **L1** s'allume avec plusieurs couleurs, la LED **L2** s'allume en orange.

### Fonctionnement automatique de la hotte avec la plaque de cuisson Elica

Le comportement de la hotte dépendra également de l'utilisation de la plaque de cuisson Elica.

**Remarque :** Le fonctionnement automatique avec le plan de cuisson est possible seulement avec des plaques de cuisson spécifiques Elica, pour des informations supplémentaires contacter le revendeur officiel ou le centre d'assistance technique agréé.

Pour activer cette fonction :

Appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** la LED **L1** s'allume avec plusieurs couleurs, la LED **L2** s'allume en bleu.

### Fonctionnement automatique de la hotte avec SNAP® et plaque de cuisson Elica

Pour activer cette fonction :

Appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** la LED **L1** s'allume avec plusieurs couleurs, la LED **L2** s'allume en orange.

### Réglage des paramètres pour le Fonctionnement automatique

**Remarque :** Toutes les opérations de calibrage, sélection, réglage et connexion logique décrites ci-dessous sont possibles avec la hotte éteinte (**OFF**), et elles prévoient :

- Calibrage de la hotte (automatique ou manuel).
- Sélection de la plaque de cuisson.
- Connexion logique entre hotte et plaque de cuisson (si en possession d'une plaque de cuisson appropriée Elica).
- Connexion logique entre hotte et **SNAP®** (si en possession du **SNAP®**).

### Calibrage de la hotte

**Remarque :** Le calibrage dure environ 5 minutes, les LED **L1** et **L2** clignotent en blanc.

Le calibrage est nécessaire pour permettre au capteur dont la hotte est équipée de travailler correctement et il peut être :

**Automatique:** toutes les fois que la hotte est reconnectée au réseau électrique (par ex : avec la première installation ou après un blackout).

**Manuel:** À effectuer si l'on remarque un mauvais fonctionnement du Fonctionnement automatique et il doit être effectué quand des conditions environnementales normales persistent dans la cuisine.

Appuyer longuement sur la touche **T1**.

### Sélection de la plaque de cuisson

Appuyer en même temps sur les touches **T1** et **T2** jusqu'à entendre un signal sonore (**bip**) relâcher les touches et appuyer de nouveau (dans les 5 secondes environ) seulement **T2** pour entrer dans la modalité de choix de la plaque de cuisson. En appuyant ensuite sur la touche **T2** on peut choisir la plaque de cuisson désirée par rapport au schéma suivant:

LED 2 orange : Plaque de cuisson au gaz

LED 2 bleu : Plaque de cuisson à induction

LED 2 blanc : plaque de cuisson électrique

La touche choisie reste allumée pour indiquer que la sélection a été faite, après 10 secondes la touche clignote brièvement pour indiquer que la sélection a été enregistrée.

### Connexion logique entre hotte et plaque de cuisson (si en possession d'une plaque de cuisson appropriée Elica).

- a. Connecter en même temps hotte et plaque de cuisson Elica.
- b. la hotte émet 2 signaux sonores (bip) par intermittence pour indiquer qu'elle est en mesure de recevoir le signal de connexion venant de la plaque de cuisson.
- c. les tentatives de connexion avec la plaque de cuisson Elica durent 5 minutes, une fois ce délai écoulé la hotte émet 3 signaux sonores (bip) consécutifs pour indiquer que la connexion avec la plaque de cuisson Elica a été effectuée.
- d. Contrôler si la connexion avec la plaque de cuisson Elica est effective : voir paragraphe "**Fonctionnement automatique de la hotte avec la plaque de cuisson Elica**".

**Si la connexion logique entre hotte et plaque de cuisson n'a pas réussi, effectuer les opérations suivantes :**

Connecter et déconnecter la hotte du réseau électrique au moins 5 fois dans les 30 secondes.  
Répéter les opérations **a-b-c-d** décrites ci-dessus

### Connexion logique entre hotte et SNAP® (si en possession du SNAP®).

La connexion entre hotte et **SNAP®** est automatique, aucune configuration à faire.

## Télécommande

**Attention!** Certaines fonctions de cette télécommande sont activables uniquement avec certains modèles de hottes.

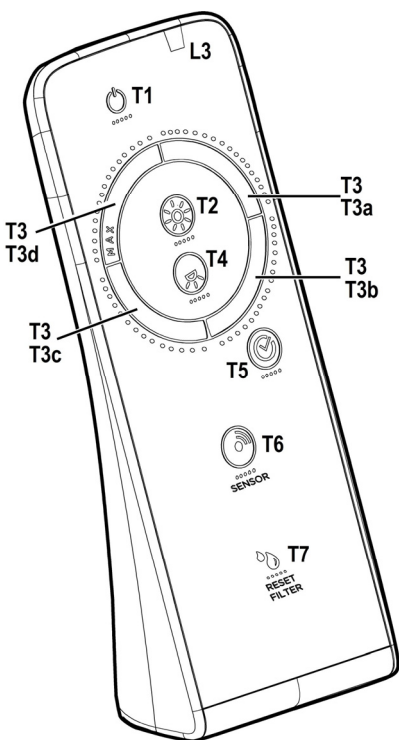
### Programmation de la télécommande :

Appuyer longtemps sur **T2 + T5** dès la première minute où la hotte est sous tension. La programmation sera visible sur la hotte.

### Description des fonctions de la télécommande

- T1.** Touche OFF
- T2.** Touche ON/OFF et réglage de l'intensité de la lumière diffuse
- T3.** Touche de commande de la vitesse (puissance) d'aspiration :
- T4.** Touche ON/OFF lumière du plan de cuisson
- T5.** Touche ON/OFF arrêt retardé de la hotte
- T6.** Touche ON/OFF capteur.
- T7.** Touche de réinitialisation du signal de saturation des filtres.
- L3.** LED témoin de fonctionnement de la télécommande

**Remarque :** effleurer les touches avec une légère pression pour sélectionner les fonctions disponibles.



- T1.** Touche OFF  
Appuyer pour arrêter la hotte
- T2.** Touche ON/OFF et réglage de l'intensité de la lumière diffuse  
Appuyez brièvement pour allumer ou éteindre la lumière diffuse  
Appuyer plus longtemps pour en régler l'intensité.  
Remarque : L'éclairage à lumière diffuse n'est disponible que sur certains modèles.
- T3.** Touche de commande de la vitesse (puissance) d'aspiration  
Effleurer la touche en partant de n'importe quelle position, en exerçant un mouvement de rotation dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer la vitesse d'aspiration.  
La touche est divisée en plusieurs secteurs, il est possible de sélectionner la vitesse souhaitée en appuyant directement sur le secteur correspondant comme suit :
  - T3a :** Vitesse 1 (aspiration basse)
  - T3b :** Vitesse 2 (aspiration moyenne)
  - T3c :** Vitesse 3 (aspiration haute)
  - T3d :** Vitesse 4 (aspiration intensive)
- T4.** Touche ON/OFF lumière du plan de cuisson  
Appuyer pour allumer ou éteindre la lumière d'éclairage du plan de cuisson.
- T5.** Touche ON/OFF arrêt retardé de la hotte.  
Appuyer pour programmer l'arrêt retardé de la hotte en fonction de la vitesse (puissance) d'aspiration qui est activée à ce moment-là :
  - Vitesse 1 (aspiration basse) : 20 minutes
  - Vitesse 2 (aspiration moyenne) : 15 minutes
  - Vitesse 3 (aspiration haute) : 10 minutes
- T6.** Touche ON/OFF capteur.  
Appuyer longtemps pour activer/désactiver le mode avec capteur qui prévoit la gestion de l'aspiration en automatique.  
Remarque : Le capteur n'est disponible que sur certains modèles.
- T7.** Touche de réinitialisation du signal de saturation des filtres.

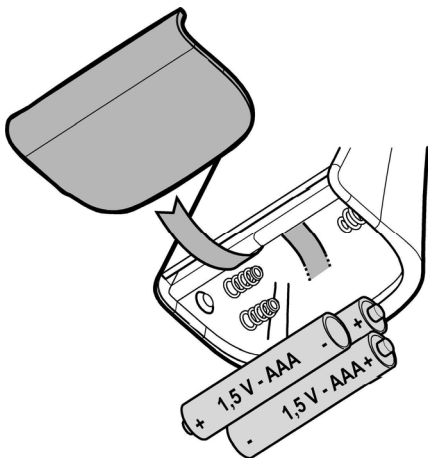
## Entretien de la télécommande

### Nettoyage de la télécommande

Nettoyer la télécommande à l'aide d'un chiffon humide et d'une solution détergente neutre ne contenant pas de substances abrasives

### Changement des piles:

- Ouvrir le logement des piles.
- Remplacer les piles usées par 3 piles neuves de 1,5 V type AAA.
- Lors de l'installation des piles neuves, il faut respecter les polarités indiquées dans le logement des piles !
- Refermer le compartiment des piles.



### Élimination des piles

L'élimination des piles doit être réalisée en accord avec toutes les normes et les règles nationales. Ne pas éliminer les piles usées avec les déchets normaux.

Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

Pour de plus amples informations sur les aspects de protection de l'environnement, le recyclage et l'élimination des piles, contacter les bureaux chargés de la récolte différenciée.

## Entretien

**Attention!** Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte du circuit électrique en enlevant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.

### Nettoyage

La hotte doit être nettoyée fréquemment (au moins avec la même fréquence d'entretien que pour les filtres à graisses), aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Pour le nettoyage, utiliser **EXCLUSIVEMENT** un chiffon humidifié avec des détergents liquides neutres. **NE PAS UTILISER D'OUTILS OU D'INSTRUMENTS POUR LE NETTOYAGE !** Éviter l'usage de produits abrasifs, **NE PAS UTILISER D'ALCOOL!**

**Attention!** Le non-respect des normes de nettoyage de l'appareil et du remplacement des filtres comporte des risques d'incendies. Par conséquent, il est conseillé de respecter les instructions suggérées.

On décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages au moteur, des incendies provoqués par un entretien impropre ou par le non-respect des mises en garde citées.

### Filtre anti-gras

#### Fig. 5-14

**Il retient les particules de graisse issues de la cuisson.**

Il doit être nettoyé au moins une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres -si prévu sur le modèle acheté- signale cette nécessité), avec des détergents non agressifs, dans un lave-vaisselle à basse température et en cycle court (Tmax : 70 ° C)

Avec le lavage dans un lave-vaisselle les éléments métalliques peuvent se décolorer.

Le filtre doit être séché au four à une température de maximum 100 ° C pendant une heure. Si le filtre est encore humide, il faut recommencer l'opération.

Remplacer le filtre au moins tous les 2 ans.

Pour démonter le filtre anti-graisse, tirer la poignée de décrochement à ressort.

### Filtre à charbon actif (uniquement pour version recyclage)

#### Fig. 13

**Retient les odeurs désagréables de cuisson.**

La saturation du charbon actif se constate après un emploi plus ou moins long, selon le type de cuisinière et de régularité du nettoyage du filtre à graisses. En tout cas, il est nécessaire de changer le filtre après, au maximum, quatre mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres - si prévu sur le modèle possédé - indique cette nécessité).

IL NE PEUT PAS être nettoyé ou régénéré.

#### Filtre au charbon circulaire

En appliquer un par côté en couverture des deux grilles de protection des bras du moteur, ensuite tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour le démontage tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Remplacement des lampes

La hotte est dotée d'un système d'éclairage basé sur la technologie LED.

Les LEDS garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois supérieures aux ampoules traditionnelles et permettent une épargne de 90% en énergie électrique.

Pour le remplacement, s'adresser au service d'assistance technique.

Zich strikt aan de aanwijzingen uit deze tekst houden. Iedere aansprakelijkheid voor eventuele schade of brand aan het apparaat veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen in deze handleiding weergegeven wordt afgewezen. De afzuigkap is ontworpen voor het afzuigen van rook- en kookdampen en is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

**In het geval van esthetische defecten te wijten aan / of veroorzaakt door een onjuiste of een onvolledige installatie van de gipsplaten komt de garantie op het product te vervallen daar de montage van deze gipsplaten door en onder verantwoordelijkheid van derden en niet van de Fabrikant geschiedt.**

- ! Dit boekje moet voor latere raadpleging bewaard worden. In geval van verkoop, overdracht of verplaatsing het boekje altijd bij het toestel bewaren.
- ! Lees de werkingsinstructies aandachtig door: er worden belangrijke aanwijzingen over de installatie, het gebruik en de veiligheid verstrekt.
- ! Geen elektrische of mechanische aanpassingen op het toestel of op de afvoerleidingen uitvoeren.
- ! Alvorens met de installatie van het apparaat te beginnen controleer of de onderdelen niet beschadigd zijn. Als dat wel het geval is neem contact op met de verkoper en ga niet verder met de installatiehandelingen.

**Opmerking:** De details aangegeven met het teken “(\*)” zijn optionele toebehoren die alleen bij enkele modellen worden geleverd of die niet meegeleverd worden en dus aangeschaft moeten worden.

## Waarschuwing

Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, de kap ontkoppellen van de elektrische voeding door het verwijderen van de stekker of door het loskoppelen van de algemene schakelaar van de woning.

Draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.

Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met gebrek aan ervaring

en behoefte kennis, mits ze onder juist toezicht zijn of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en zich bewust zijn van de verwante gevaren.

Kinderen moeten in de gaten gehouden worden, om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Schoonmaak en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

De ruimte moet voldoende geventileerd worden, wanneer de afzuigkap wordt gebruikt samen met andere apparaten die werken op gas of andere brandstoffen.

De kap moet regelmatig worden schoongemaakt, zowel van binnen als van buiten (MINSTENS EENS PER MAAND), in elk geval de instructies opvolgen die uitdrukkelijk zijn aangegeven in de onderhoudsinstructies in deze handleiding.

Indien de normen voor het schoonmaken van de afzuigkap, en voor het vervangen en schoonmaken van de filters niet worden nageleefd, kan dat brandgevaar opleveren.

Het is ten strengste verboden voedsel direct boven de vlam te bereiden onder de kap.

Het gebruik van open vlammen is schadelijk voor de filters en kan brand veroorzaken, dus moet in ieder geval worden vermeden.

Het frituren moet constant in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat

oververhitte olie brand vat.

**WAARSCHUWING:** Wanneer de kookplaat in gebruik is, kunnen de toegankelijke delen van de afzuigkap heet worden

Voor vervanging van de lamp alleen het type lamp gebruiken dat aangegeven is in het deel 'onderhoud / vervangen van de lamp' in deze handleiding.

**Waarschuwing!** Het apparaat niet aansluiten op het elektriciteitsnet voordat de installatie volledig is voltooid.

Voor de technische normen en de veiligheidsnormen die moeten worden nagekomen in verband met de afvoer van rookgassen moet u zich strikt houden aan de bepalingen van de regelgeving van de lokale autoriteiten.

De afgevoerde lucht mag niet worden weggeleid door een kanaal dat ook gebruikt wordt voor de afvoer van rook die geproduceerd wordt door apparaten op gas of andere brandstoffen.

De kap mag niet zonder correct gemonteerde lampjes worden gebruikt of achtergelaten, omdat er dan gevaar voor een elektrische schok bestaat.

Gebruik de afzuigkap nooit zonder correct gemonteerd rooster!

De afzuigkap mag **NOOIT** worden gebruikt als plek om spullen op te leggen, tenzij uitdrukkelijk aangegeven.

Gebruik alleen de bevestigingsschroeven die bij het product worden geleverd voor de installatie, of, indien niet meegeleverd, koop het juiste type schroeven. Gebruik de juiste lengte voor de schroeven die zijn aangegeven in de Installatiehandleiding. In geval van twijfel,

raadpleeg een erkend servicecentrum of soortgelijk gekwalificeerd personeel.


**LET OP!** Wanneer schroeven en bevestigingsmiddelen niet geïnstalleerd worden zoals aangegeven in deze instructies kan dit elektrische gevaren tot gevolg hebben.

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele problemen, schade of brand aangericht aan het apparaat als gevolg van het zich niet houden aan de instructies zoals beschreven in deze handleiding.

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afdankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.



Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Toestel ontworpen, getest en vervaardigd conform met:

- Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Tips voor een correct gebruik om de milieu-impact te verminderen: Schakel de kap in op minimumsnelheid wanneer u begint te koken en laat de kap nog enkele minuten ingeschakeld nadat u klaar bent met koken. Verhoog de snelheid alleen wanneer er veel rook of damp is en gebruik de maximumsnelheid alleen in extreme situaties. Vervang de koolstoffilter(s) indien nodig om een goede efficiëntie voor het wegnemen van geurtjes te behouden. Maak de vefilter(s) indien nodig schoon om een

goede efficiëntie van de vefilter te behouden. Gebruik de maximale diameter van het leidingsysteem zoals aangegeven in deze handleiding om de efficiëntie te optimaliseren en lawaai tot een minimum te beperken.

**OPGELET!** Indien de schroeven en bevestigingssysteem niet in overeenstemming met deze instructies gemonteerd zijn kan dit leiden tot elektrische gevaren.

## Het gebruik

De kap is vervaardigd voor gebruik in de afzuigversie met afvoer naar buiten, of de filterende versie, met luchtcirculatie.



### Uitvoering als afzuigend apparaat

De aangezogen rook en damp worden naar buiten geleid via een afvoerpijp die is aangesloten op de verbindingsring aan de bovenkant van de wasemkap.

**Attentie:** De afvoerpijp wordt hierbij niet geleverd en moet apart aangekocht worden.

De diameter van de afvoerpijp moet even groot zijn als die van de verbindingsring.

De horizontale stukken van de buis moeten enigszins omhoog hellen (ongeveer 10°) om de lucht gemakkelijk naar buiten te voeren.

**Note.** Als de afzuigkap reeds is voorzien van koolstoffilter dan moet u dit verwijderen.

Verbind de afzuigkap aan wandafvoerpijpen en afvoeropeningen met dezelfde diameter als de luchtuitgang (verbindingsflens). Het gebruik van wandafvoerpijpen of afvoeropeningen met een kleinere diameter zal leiden tot een vermogensverlies en een sterke toename van het bedrijfsgeluid.

Iedere aansprakelijkheid hiervoor wordt afgewezen.

! De lengte van het afvoerkanaal moet zo kort mogelijk zijn.

! Gebruik zo min mogelijk bochten (maximaal toegestane hoek: 90°).

! Vermijd grote verschillen in doorsnede.

! Gebruik een buis met een zo glad mogelijke binnenkant.

! Het gebruikte materiaal moet volgens norm zijn.



### Filterende versie

De opgenomen lucht wordt ontvet en gefilterd voordat het weer wordt teruggevoerd in het vertrek.

Om de kap in deze uitvoering te gebruiken dient een extra actief koolstoffiltersysteem te worden toegevoegd.

## Het installeren

De minimum afstand tussen het kookvlak van het fornuis en het laagste deel van de afzuigkap mag niet onder de 50cm liggen, in geval van een elektrisch fornuis en 65cm, in geval van een gas- of gemengd fornuis.

Indien in de installatie-aanwijzing van het gaskooktoestel een grotere afstand wordt aangegeven moet hiermee rekening worden gehouden.



### Elektrische aansluiting

De netspanning moet overeenkomen met de spanning vermeld op het etiket met eigenschappen, te vinden aan de binnenkant van de afzuigkap. Als de afzuigkap een stekker heeft, moet deze in een stopcontact worden gestoken dat voldoet aan de geldende voorschriften op een, ook na de installatie, goed bereikbare plaats. Heeft de kap geen stekker (rechtstreekse verbinding met het net) of is deze, ook na de installatie, niet goed te bereiken, dan moet er een tweepolige schakelaar worden geplaatst die de volledige ont koppeling van het net garandeert in het geval van een overspanning van klasse III, in overeenstemming met de installatie normen.

**Attentie!** Alvorens de afzuigkap weer aan het voedingsnet aan te sluiten controleer eerst of deze goed werkt, controleer daarom altijd of de voedingskabel goed is aangesloten.

## Montage

### Voor de installatie:

- Controleer of het aangeschafte product, qua afmetingen, geschikt is voor de gekozen installatie plaats.
- Verwijder het/de koolstoffilter/s (\*) indien meegeleverd (zie ook het betreffende hoofdstuk). Dit/deze moet/en alleen gemonteerd worden als de afzuigkap als filterend apparaat gebruikt wordt.
- Controleer of er, voor het vervoer, in de afzuigkap voorwerpen zijn geplaatst (bijvoorbeeld zakjes met schroeven (\*), garantiebewijs (\*) enz.), indien deze voorwerpen aanwezig zijn haal ze eruit en bewaar ze goed.
- Indien mogelijk, ontkoppel en verwijder de meubelen onder en rond de installatie ruimte om de achterwand / het plafond gemakkelijker te bereiken. Indien niet mogelijk alle betreffende onderdelen afdekken om deze te beschermen. Kies een vlak oppervlak plaats een afscherming en zet hierop de wasemkap en de meegeleverde onderdelen.
- Controleer tevens of er in de buurt van de installatie ruimte (op een, ook met gemonteerde kap, goed bereikbare plaats) een stopcontact aanwezig is en of er de mogelijkheid bestaat voor de verbinding aan een rookafvoer naar buiten (alleen voor het afzuigende apparaat).
- Voer alle nodige werkzaamheden op de muur uit (bijv.: een elektriciteitsstopcontact en/of een doorvoeropening voor de afvoerpijp).

## **Aandacht! Vooraleer de kap op het elektrische net aan te sluiten.**

Indien u een **Elica** kookfornuis bezit:

Voer de elektrische aansluiting van de kap en van het Elica kookfornuis **tegelijktijd** uit, zodat de logische verbinding tussen de kap en het Elica fornuis tot stand kan worden gebracht (zie ook paragraaf "**Werking-Afstelling van de parameters voor de automatische werking-Kalibratie van de sensor**" en "**Werking-Afstelling van de parameters voor de automatische werking-Logische verbinding tussen kap en Elica kookfornuis**").

Indien u **NIET** in het bezit bent van een **Elica** kookfornuis:

In dit geval probeert de kap toch om met een kookfornuis verbinding te maken nadat die op het netwerk is aangesloten.

Wacht tot de kap de pogingen om te verbinden beëindigd (circa 5 minuten). Daarna handelt u als volgt om de elektronische verbindingmodule te deactiveren:

Wanneer de kap uit staat, houdt u de toetsen **T1** en **T2** meer dan 10 sec. ingedrukt (zie paragraaf Werking), de kap laat eerst een kort geluidssignaal weerklinken (biep - na ongeveer 5 sec), en daarna een lang geluidssignaal (biiiep) om aan te geven dat de uitschakeling is uitgevoerd (de led **L1** gaat enkele seconden rood aan).

**De module voor verbinding tussen de kap en het Elica kookfornuis opnieuw activeren:** Wanneer de kap uit staat, houdt u de toetsen **T1** en **T2** meer dan 10 sec. ingedrukt (zie paragraaf Werking), de kap laat eerst een kort geluidssignaal weerklinken (biep - na ongeveer 5 sec), en daarna een lang geluidssignaal (biiiep) om aan te geven dat de inschakeling is uitgevoerd (de led **L1** gaat enkele seconden rood aan).

De afzuigkap is voorzien van bevestigingspluggen die geschikt zijn voor de meeste muurs/plafonds. Er moet echter contact opgenomen worden met een gekwalificeerd technicus om u ervan te verzekeren dat de materialen geschikt zijn voor het type muur/plafond. Het muur/plafond moet stevig genoeg zijn om het gewicht van de kap te dragen.

## Werking

In geval van een sterkere dampconcentratie een hogere zuigkracht gebruiken.

We raden aan de afzuigkap 5 minuten voordat men begint te koken aan te doen en deze nog voor ongeveer 15 minuten nadat men beëindigt heeft aan te laten. De kap beschikt over een besturing die op de kap zit en kan ook via de voorziene afstandsbediening worden aangestuurd (alleen bij bepaalde modellen meegeleverd).

## Bedieningspaneel op de kap

- T1.** Toets voor controle van de aanzuigsnelheid (vermogen).  
Druk herhaaldelijk op deze knop om de gewenste snelheid te selecteren:  
Snelheid **OFF** – Led **L1**: uit  
Snelheid **1** (weinig aanzuiging) – Led **L1**: groen lampje  
Snelheid **2** (medium aanzuiging) – Led **L1**: geel lampje  
Snelheid **3** (grote aanzuiging) – Led **L1**: blauw lampje  
Snelheid **4** (intensieve aanzuiging) – Led **L1**: **blauw knipperend**  
**Opmerking:** De duur van snelheid **4** is beperkt tot 5 min., waarna de kap automatisch overgaat naar snelheid **2**.
- T2.** Toets voor controle van de verlichting (licht kookfornuis-gedempt licht)  
Druk kort voor de verlichting van het kookfornuis  
Houd de knop langer ingedrukt voor verlichting met gedempt licht.  
**Opmerking:** De verlichting met gedempt licht is enkel bij bepaalde modellen beschikbaar.

### Signalering verzadiging vetfilters - Led L1: rood licht

De signalering blijft ongeveer een minuut zichtbaar nadat de kap werd uitgeschakeld.

Wanneer deze signalering verschijnt, moet u het onderhoud van de vetfilters uitvoeren.

### Signalering verzadiging koolstoffilters - Led L1: knipperend rood licht

De signalering blijft ongeveer een minuut zichtbaar nadat de kap werd uitgeschakeld.

Wanneer deze signalering verschijnt, moet u het onderhoud van de koolstoffilters uitvoeren.

#### Deactivering/activering signalering verzadiging koolstoffilter:

Deze signalering is normaal geactiveerd, ga als volgt te werk om die te deactiveren:

wanneer de kap uit staat, houdt u de toetsen **T1** en **T2** tegelijk meer dan 5 seconden ingedrukt.

De led **L1** gaat vast rood oplichten (signalering actief) en begint daarna te knipperen (signalering gedeactiveerd).

Herhaal de handeling als u de signalering opnieuw wenst te activeren, de led **L1** verandert van rood knipperend (signalering gedeactiveerd) naar vast aan (signalering geactiveerd).

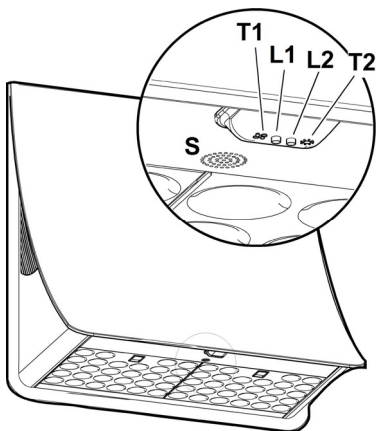
### Reset signalering verzadiging filters

Wanneer de kap uit staat, houdt u de toetsen **T1** en **T2** tegelijk gedurende minstens 5 seconden ingedrukt, de led **L1** houdt op met de verzadiging weer te geven.

Herhaal de handeling in geval verzadiging van beide filters tegelijk wordt signaleerd.

### Toekenning afstandsbediening

Het effectieve toekennen van de afstandsbediening wordt weergegeven met beide LED's aan, die achtereenvolgens meerdere kleuren weergeven.



## Automatische werking (sensor), verbinding met SNAP® en Elica kookfornuis

**Aandacht!** Het is aanbevolen om de "**Afstelling van de parameters voor de automatische werking**" uit te voeren (zie betreffende paragraaf) vooraleer de automatische werking te gebruiken en om de kap te verbinden met de SNAP® en met het Elica kookfornuis.

**Opmerking:** De automatische werking met het kookfornuis is alleen bij specifieke Elica kookfornuizen mogelijk. Neem contact op met de officiële dealer of met het erkende assistentiecentrum.

### Automatische werking (sensor)

De kap wordt ingeschakeld op de meest geschikte snelheid op basis van de kookdampen die gedetecteerd worden door de sensor waarmee de kap is uitgerust.

Om deze functie te activeren: Houd de toetsen **T1** en **T2** tegelijk ingedrukt; de LED **L1** gaat oplichten en geeft verschillende kleuren weer, de LED **L2** gaat wit oplichten.

### Automatische werking van de kap met SNAP®

**Opmerking:** De SNAP® is een hulpaanzuiggroep die samen met de kap kan werken. Raadpleeg de handleiding die bij de

SNAP® zit voor meer informatie.

Om deze functie te activeren:

Houd de toetsen **T1** en **T2** tegelijk ingedrukt; de LED **L1** gaat oplichten en geeft verschillende kleuren weer, de LED **L2** gaat oranje oplichten.

### Automatische werking van de kap met het Elica kookfornuis

Het werkingsgedrag van de kap hangt ook af van het gebruik van het Elica kookfornuis.

Om deze functie te activeren: Houd de toetsen **T1** en **T2** tegelijk ingedrukt; de LED **L1** gaat oplichten en geeft verschillende kleuren weer, de LED **L2** gaat blauw oplichten.

### Automatische werking van de kap met SNAP® en kookfornuis

Om deze functie te activeren:

Houd de toetsen **T1** en **T2** tegelijk ingedrukt; de LED **L1** gaat oplichten en geeft verschillende kleuren weer, de LED **L2** gaat oranje oplichten.

### Afstelling van de parameters voor de automatische werking

**Opmerking:** Alle handelingen voor kalibratie, selectie, afstelling en logische verbinding die hierna worden beschreven, kunnen uitgevoerd worden terwijl de kap uit (OFF) staat, en voorzien het volgende:

- Kalibratie van de kap (automatisch of manueel).
- Selectie van het type kookfornuis (gasfornuis - inductieplaten of elektrisch fornuis).
- Logische verbinding tussen kap en kookfornuis (indien u over een Elica kookfornuis beschikt).
- Logische verbinding tussen kap en SNAP® (indien u beschikt over de SNAP®).

### Kalibratie van de sensor

**Opmerking:** De kalibratie duurt circa 5 minuten, de

LED's **L1** en **L2** knipperen wit.

De kalibratie is noodzakelijk zodat de sensor waarmee de kap is uitgerust correct kan werken. U heeft volgende mogelijkheden:

**Automatisch:** telkens de kap opnieuw op het elektriciteitsnet wordt aangesloten (vb.: bij de eerste installatie of na een black-out).

**Manueel:** Uit te voeren wanneer u merkt dat de automatische werking niet voldoet, dit moet worden uitgevoerd wanneer in de keuken normale omgevingscondities heersen.

Houd de toets **T1** lang ingedrukt.

### Selectie van het kookfornuis (gasfornuis - inductieplaten of elektrisch fornuis)

Houd de toetsen **T1** en **T2** tegelijk ingedrukt tot u een geluidssignaal (**biep**) hoort, laat de toetsen opnieuw los en druk nu opnieuw enkel op **T2** (binnen ongeveer 5 seconden) om naar de modus te gaan om het kookfornuis te selecteren.

Wanneer daarna op de toets **T2** wordt gedrukt, kunt u het gewenste kookfornuis kiezen volgens het volgende schema:

LED 2 oranje: Gasfornuis

LED 2 blauw: Inductieplaat

LED 2 wit: elektrisch fornuis

De voorkeuzeknop blijft aan om aan te geven dat de selectie is uitgevoerd; na 10 seconden knippert de toets kort, om aan te geven dat de uitgevoerde selectie geregistreerd is.

### Logische verbinding tussen kap en kookfornuis (indien u over een Elica kookfornuis beschikt).

- a. Sluit de kap en het Elica kookfornuis tegelijk aan.
- b. de kap laat afwisselend 2 geluidsignalen (biep) weerklinken, om aan te geven dat die het verbindingssignaal van het Elica kookfornuis kan ontvangen.
- c. de pogingen om met het Elica fornuis verbinding te maken duren 5 minuten; binnen deze termijn laat de kap 3 opeenvolgende geluidsignalen (biep) weerklinken, om aan te geven dat de verbinding met het Elica fornuis tot stand is gebracht.
- d. Controleer of de verbinding met het Elica kookfornuis tot stand is gebracht: zie paragraaf "**Automatische werking van de kap met het kookfornuis**".

**Indien de logische verbinding tussen kap en Elica kookfornuis niet tot stand is gebracht, handelt u als volgt:**

Ontkoppel de kap van het elektriciteitsnet en sluit daarna opnieuw aan, voer dit binnen 30 seconden minstens 5 keer uit.

Herhaal bovenstaande handelingen **a-b-c-d**

### Logische verbinding tussen kap en SNAP® (indien u beschikt over de SNAP®).

De verbinding tussen kap en SNAP® is automatisch. U hoeft geen enkele instelling uit te voeren.

## Afstandsbediening

**Aandacht!** Bepaalde functies van deze afstandsbediening kunnen alleen bij welbepaalde modellen van de kap geactiveerd worden.

### Toekenning afstandsbediening.

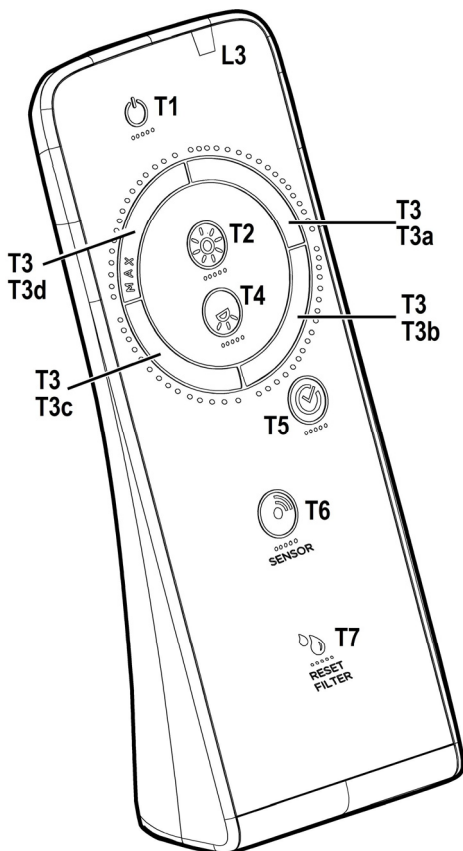
Houd **T2 + T5** lang ingedrukt binnen de eerste minuut dat de kap wordt gevoed. De effectieve toekenning wordt op de kap weergegeven.

### Beschrijving van de functies van de afstandsbediening

- T1. Toets OFF
- T2. Toets ON/OFF en afstelling intensiteit gedempt licht
- T3. Toets voor controle van de aanzuigsnelheid (vermogen):
- T4. Toets ON/OFF licht gasfornuis
- T5. Toets ON/OFF vertraagde uitschakeling van de kap
- T6. Toets ON/OFF sensor.
- T7. Toets reset signalering verzadiging filters.
- L3. Led controlelampje werking van de afstandsbediening

**Opmerking:** raak de toetsen met een lichte druk aan om de beschikbare functies te selecteren.

- T1. Toets OFF  
Indrukken om de kap uit te zetten
- T2. Toets ON/OFF en afstelling intensiteit gedempt licht  
Kort indrukken om het gedempte kucht aan of uit te zetten  
Lang ingedrukt houden om de intensiteit bij te regelen.  
Opmerking: De verlichting met gedempt licht is enkel bij bepaalde modellen beschikbaar.
- T3. Toets voor controle van de aanzuigsnelheid (vermogen)  
Raak de toets aan, vertrekkende vanuit een willekeurige positie, en maak een draaiende beweging rechtsom of linksom om de aanzuigsnelheid te vergroten of te verminderen.  
De toets is in meerdere sectoren onderverdeeld, u kunt de gewenste snelheid selecteren door rechtstreeks in de betreffende sector te drukken:  
T3a: Snelheid 1 (weinig aanzuiging)  
T3b: Snelheid 2 (medium aanzuiging)  
T3c: Snelheid 3 (sterke aanzuiging)  
T3d: Snelheid 4 (intensieve aanzuiging)
- T4. Toets ON/OFF licht gasfornuis  
Indrukken om de verlichting van het kookfornuis aan of uit te zetten.
- T5. Toets ON/OFF vertraagde uitschakeling van de kap.  
Indrukken om de vertraagde uitschakeling van de kap te programmeren op basis van de actieve aanzuigsnelheid (vermogen) van dat moment:  
Snelheid 1 (weinig aanzuiging): 20 minuten  
Snelheid 2 (medium aanzuiging): 15 minuten  
Snelheid 3 (sterke aanzuiging): 10 minuten
- T6. Toets ON/OFF sensor.  
Houd deze knop lang ingedrukt om de werkwijze met sensor te activeren/deactiveren, die zorgt dat de aanzuiging op automatische wijze wordt beheerd.  
Opmerking: De sensor is alleen bij bepaalde modellen beschikbaar.
- T7. Toets reset signalering verzadiging filters.



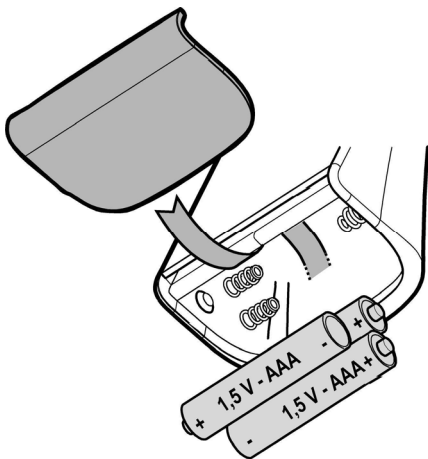
## Onderhoud van de afstandsbediening

### Reiniging van de afstandsbediening:

Maak de afstandsbediening schoon met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel, zonder schuurmiddelen.

### Vervanging van de batterij:

- Open het batterijkakje.
- Vervang de lege batterijen door 3 nieuwe van 1,5 V type AAA.  
Respecteer de polariteit zoals in het batterijkakje aangegeven wanneer u de nieuwe batterijen inbrengt!
- Doe de batterijruimte weer dicht.



### Afdanking van de batterijen

De batterijen moeten afgedankt worden in overeenstemming met alle nationale normen en wetgeving. De gebruikte batterijen niet met het gewone afval weggoeien.

De batterijen moeten op een veilige wijze worden afgedankt. Voor nadere informatie over milieubescherming, recycling en afdanking van de batterijen, neem contact op met de bedrijven die belast zijn met de gescheiden afvalinzameling.

## Onderhoud

**Attentie! Koppel, voor ieder onderhoud, eerst de wasemkap van het elektriciteitsnet af door de stekker uit het stopcontact te halen of door de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen.**

### Schoonmaak

De kap moet regelmatig schoon gemaakt worden, zowel binnen als buiten (tenminste met dezelfde regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden). Gebruik voor het reinigen **UITSLUITEND** een doek die u vochtig maakt met een beetje neutraal vloeibaar reinigingsmiddel. **GEBRUIK GEEN GEREEDSCHAPPEN OF INSTRUMENTEN OM TE REINIGEN!** Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten.

## GEEN ALCOHOL GEBRUIKEN!

Attentie: Als u deze aanwijzingen m.b.t. reiniging van het apparaat en vervanging of reiniging van de filters niet opvolgt, kan dat tot brand leiden. Deze aanwijzingen beslist opvolgen! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de motor of schade t.g.v. brand die het gevolg zijn van ondeskundig onderhoud of niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.

### Vetfilter

afb. 5-14

#### Houdt de vetdeeltjes vast.

De filter moet minstens een keer per maand worden gereinigd (of wanneer het systeem aangeeft dat de filters verzadigd zijn - indien dit voorzien is bij het model dat u bezit) met niet-agressieve detergenten, in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een korte cyclus. (Max.t°: 70°C) Wanneer de filter in de vaatwasmachine wordt gereinigd, kunnen de metalen delen verkleuren.

De filter moet gedurende een uur in een oven worden gedroogd op een temperatuur van max. 100°C; indien de filter daarna nog vochtig blijkt, moet u de handeling herhalen.

Vervang de filter minstens iedere 2 jaar.

Om het vetfilter te demonteren trekt u aan de veerbelaste ontgrendelingshandgreep.

### Koolstoffilter (alleen voor filterend apparaat)

afb. 13

#### Houdt de lastige kookgeuren vast.

De verzadiging van de koolstoffilter vindt plaats na een min of meer geprolongerd gebruik en hangt af van het soort koken en de regelmaat waarmee de vetfilter wordt gewassen. In ieder geval moet de filter minstens om de 4 maanden (of als de aanwijzer verzadigde filters - indien aanwezig op het model in Uw bezit - deze noodzaak aangeeft) vervangen worden. Het kan NIET gewassen of opnieuw gebruikt worden

#### Rond koolstoffilter

Plaats een filter aan iedere zijde ter bedekking van beide roosters die als bescherming van het draaionderdeel van de motor dienen, daarna met de wijzers van de klok meedraaien. Voor de demontage in de tegenovergestelde richting draaien.

### Vervanging lampjes

De kap is voorzien van een verlichtingssysteem gebaseerd op de LED-technologie.

De Leds zorgen voor een optimale verlichting, voor een 10 maal langere levensduur ten opzichte van de traditionele lampjes en een elektriciteitsbesparing van wel 90%.

Voor de vervanging neem contact op met de technische assistentie.

**Atégase estrictamente a las instrucciones del presente manual.** Se declina cada responsabilidad por eventuales inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato originados por la inobservancia de las instrucciones colocadas en este manual. La campana extractora ha sido ideada para la aspiración de humos y vapores producidos durante la cocción y para el uso doméstico.

**La garantía del producto no será efectiva en caso de defectos estéticos causados y/o derivados de una instalación incorrecta e inadecuada del cartón yeso puesto como complemento del producto, siendo la aplicación del cartón yeso una actividad de competencia y bajo plena responsabilidad de una tercera parte diferente al Fabricante.**

! Es importante guardar este manual para poder consultar si fuera necesario. En el caso de venta, de inutilidad o de mudanza, asegurarse que quede junto al producto.

! Leer atentamente las instrucciones: contiene importantes informaciones sobre la instalación, el uso y la seguridad.

! No realizar variaciones eléctricas o mecánicas en el producto o en el tubo de escape.

! Antes de instalar el aparato, controlar que todas sus partes no estén dañadas. En caso contrario llamar al revendedor y no realizar la instalación.

**NOTA:** Los particulares señalados con el símbolo “(\*)” son accesorios opcionales previstos solos en algunos modelos o no previstos, que deben comprarse aparte.

## Advertencias

Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar la campana de la alimentación eléctrica desenchufando la clavija o desconectando el interruptor general de la vivienda.

Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento utilizar los guantes de trabajo.

El aparato puede ser usado por niños mayores a 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o de conocimiento necesario, previsto que estén bajo vigilancia o después de que las mismas hayan recibido instrucción relacionada con el uso seguro del

aparato y de la comprensión de los peligros inherentes a éste.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin debida supervisión.

La habitación debe estar suficientemente ventilada cuando la campana se utiliza contemporáneamente con otros dispositivos a combustión de gas u otros combustibles.

La campana debe ser limpiada con frecuencia, tanto internamente como externamente (POR LO MENOS UNA VEZ AL MES), en todo caso seguir lo que se indica expresamente en las instrucciones de mantenimiento de este manual.

La inobservancia de las normas de limpieza de la campana y del cambio y la limpieza puede comportar riesgo de incendios.

Es estrictamente prohibido flamear los alimentos bajo la campana.

El uso de una llama libre es perjudicial para los filtros y puede provocar incendios, por lo tanto, debe evitarse en cualquier caso.

Los fritos debe realizarse con cuidado para evitar que el aceite caliente prenda fuego.

**ATENCIÓN:** Cuando la placa de cocción está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.

Para la sustitución de la lámpara sólo

utilizar el tipo de lámpara indicado en la sección de mantenimiento/sustitución de este manual.

**¡Atención!** No conectar la unidad a la red eléctrica hasta que la instalación sea totalmente completada.

En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para la descarga de los humos, seguir estrictamente lo previsto por los reglamentos de las autoridades locales competentes.

El aire aspirado no debe ser transportado en un conducto usado para la descarga de humos producidos por dispositivos de combustión a gas u otros combustibles.

No utilizar ni dejar la campana sin las luces correctamente instaladas debido al posible riesgo de descarga eléctrica.

No utilizar nunca la campana sin la rejilla montada correctamente!

La campana NUNCA debe utilizarse como una superficie de apoyo a menos que así se indique específicamente.

Utilizar sólo los tornillos para fijación suministrados con el producto para su instalación, o, si no se suministran, comprar el tipo correcto de tornillos. Utilizar la longitud correcta para los tornillos que se identifican en la Guía de instalación. En caso de duda, consultar el centro de asistencia autorizado o un similar personal cualificado.


**¡ATENCIÓN!** Si no se instalan los tornillos y elementos de fijación de acuerdo con estas instrucciones se puede incurrir en riesgos de naturaleza eléctricos.

No se acepta ninguna responsabilidad por eventuales problemas, daños o

incendios provocados a la unidad por no cumplir con las instrucciones presentadas en este manual.

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Aparato diseñado, probado y fabricado de acuerdo con:  
• Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Prestación: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Sugerencias para un uso correcto con el fin de reducir el impacto ambiental: Encienda la campana a la velocidad mínima cuando empiece a cocinar y mantenga en marcha durante unos minutos después de haber acabado de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produjera una gran cantidad de humo y vapor y use la velocidad o velocidades turbo solo en situaciones extremas. Cambie el filtro o filtros de carbón cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento en la reducción de los olores. Limpie el filtro o filtros de grasa cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento del filtro de grasa. Utilice el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual, para optimizar el rendimiento y minimizar el ruido.

**ADVERTENCIA!** La falta de instalación de tornillos y elementos de fijación de acuerdo con estas instrucciones podría comportar riesgos de naturaleza eléctrica.

## Utilización

La campana está diseñada para ser utilizada tanto en la forma de extracción como para la forma filtrante de interior.



### Versión aspirante

El vapor viene evacuado hacia el externo a través de un tubo de escape introducido en el laro de sujeción que se encuentra arriba de la campana.

El diámetro del tubo de escape debe ser igual al diámetro del aro de sujeción.

En la parte horizontal, el tubo debe tener una ligera inclinación hacia el alto.

Conectar la campana en los tubos y en los orificios de escape de pared con diámetro equivalente a la salida del aire (brida de empalme).

El uso de tubos u orificios de escape de pared con diámetro inferior, determinará una reducción de los rendimientos de la aspiración y un drástico aumento del ruido.

Se declina toda responsabilidad.

! Utilice un conducto cuya longitud sea la mínima indispensable.

! Utilice un conducto con el menor número posible de curvas (ángulo máximo de la curva: 90°).

! Evite los cambios drásticos en la sección del conducto.

! Utilice un conducto cuyo interior sea lo más liso posible.

! El material del conducto debe estar aprobado de conformidad con las normativas.



### Versión filtrante

El aire aspirado vendrá desgrasado y desodorizado antes de ser alimentado de nuevo en la habitación.

Para utilizar la campana en esta versión es necesario instalar un sistema de filtración adicional a base de carbón activado.

## Instalación

La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 50cm en el caso de cocinas eléctricas y de 65cm en el caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones para la instalación del dispositivo para cocinar con gas especifican una distancia mayor, hay que tenerlo en consideración.



### Conexión eléctrica

La tensión de red debe corresponder con tensión indicada en la etiqueta colocada en el interior de la campana. Si es suministrada con un enchufe, conectar la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colocarlo en una zona accesible, aun después de la instalación. Si no es suministrada con enchufe (conexión directa a la red) o clavija y no es posible situarla en un lugar accesible, aun después de la instalación, colocar un interruptor bipolar de acuerdo con las normativas, para asegurarse la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.

**Atención!** Antes de reconectar el circuito de la campana a la red y de verificar el correcto funcionamiento, controlar siempre que el cable de red fue montado correctamente.

## Montaje

### Antes de comenzar con la instalación:

- Asegurarse que el producto adquirido, sea de las dimensiones apropiadas para la zona de instalación escogida.
- Quitar el/los filtro/s al carbón activo (\*) si es provisto (ver el párrafo relativo).  
Este/tos va/van montado/s nuevamente si se desea utilizar la campana en versión filtrante.
- Verificar que en el interior de la campana no hayan (por motivos de transportes) materiales suministrados ( como por ejemplo bolsas con tornillos (\*), garantías (\*) etc.), eventualmente quitarlos y conservarlos.
- Si es posible desconectar o quitar los muebles debajo y alrededor del área de instalación de la campana para tener una mejor accesibilidad a la / pared al/techo, donde será instalada la campana. De todas maneras, proteger los muebles y todas las partes necesarias para la instalación. Escoger una superficie plana y cubrirla con una protección donde apoyar las piezas metálicas.
- Verificar además que en la zona cerca de la zona de instalación de la campana (con la campana montada) sea disponible un enchufe eléctrico y una descarga para el humo hacia el exterior (solo para la versión aspirante).
- Ejecutar todos los trabajos de mampostería necesarios ( ej.: instalación de una toma de corriente y/o agujero para el pasaje del tubo de descarga).

## ¡Atención! Antes de conectar la campana a la red eléctrica.

En el caso de que se posea una placa de cocción **Elica**:

Realice la conexión eléctrica de la campana y de la placa de cocción Elica **al mismo tiempo** para permitir la conexión lógica entre campana y placa de cocción Elica (véase también el apartado "**Funcionamiento-Regulación de los parámetros para el Funcionamiento automático-Calibración del sensor**" y "**Funcionamiento-Regulación de los parámetros para el Funcionamiento automático-Conexión lógica entre campana y placa de cocción Elica**").

En el caso de que **NO** se posea una placa de cocción **Elica**:

En este caso la campana después de haber sido conectada a la red intentará de todas formas conectarse a una placa de cocción.

Espere a que la campana termine los intentos de conexión (5 minutos aproximadamente) y proceda con la desactivación del módulo electrónico de conexión de la siguiente manera:

Con la campana apagada presione simultáneamente durante más de 10 segundos, las teclas **T1** y **T2** (consulte el apartado Funcionamiento), la campana emite primero una señal sonora breve (pitido- después de aproximadamente 5 segundos), después una señal sonora larga (pitido largo) que indica que la desactivación se ha producido (el led **L1** se enciende de color rojo durante pocos segundos).

**Reactivación del módulo de conexión entre campana y placa de cocción Elica:** Con la campana apagada presione simultáneamente durante más de 10 segundos, las teclas **T1** y **T2** (consulte el apartado Funcionamiento), la campana emite primero una señal sonora breve (pitido - después de aproximadamente 5 segundos), después una señal sonora larga (pitido largo) que indica que se ha producido la activación (el led **L1** se enciende de color rojo durante pocos segundos).

La campana está dotada con tacos de fijación adecuados a la mayor parte de paredes/techos. De cualquier modo, conviene consultar a un técnico calificado para tener la certeza de que los materiales son adecuados a la pared / techo. La pared / el techo debe ser lo suficientemente fuerte para sostener el peso de la campana.

## Funcionamiento

Usar la potencia de aspiración mayor en caso de particular concentración de vapores de cocina. Aconsejamos de encender la aspiración 5 minutos antes de iniciar a cocinar y dejarla en función por otros 15 minutos aproximadamente.

La campana dispone de un control situado en la misma y puede controlarse incluso con el mando a distancia (que se proporciona solo en algunos modelos)

### Panel de control en la campana

- T1.** Tecla de control de la velocidad (potencia) de aspiración.

Pulse varias veces hasta seleccionar la velocidad que desea de entre:

Velocidad **OFF** – Led **L1**: apagado

Velocidad **1** (aspiración baja) – Led **L1**: luz **verde**

Velocidad **2** (aspiración media) – Led **L1**: luz **amarilla**

Velocidad **3** (aspiración alta) – Led **L1**: luz **celeste**

Velocidad **4** (aspiración intensiva) – Led **L1**: **celeste intermitente**

**Nota:** La velocidad **4** dura solo 5 min , a continuación la campana pasa automáticamente a la velocidad **2**.

- T2.** Tecla de control de la iluminación (luz del plano de cocción-luz tenue)

Pulse durante poco tiempo poco luminar el plano de cocción

Pulse y mantenga pulsado más tiempo para iluminar con luz tenue.

**Nota:** La iluminación con luz tenue solo está disponible en algunos modelos.

### Señal de saturación del filtro antigrasa - Led **L1**: luz roja

La señal puede verse durante un minuto aproximadamente, después de haber apagado la campana.

Cuando aparece esta señal **realice** el mantenimiento del filtro antigrasa.

### Señal de saturación del filtro de carbón - Led **L1**: luz roja intermitente

La señal puede verse durante un minuto aproximadamente, después de haber apagado la campana.

Cuando aparece esta señal **realice** el mantenimiento del filtro de carbón.

### Desactivado/Activado de la señal de saturación del filtro de carbón:

Esta señal normalmente está activada, para desactivarla:

con la campana apagada, pulse a la vez las teclas **T1** y **T2** durante más de 5 segundos.

El led **L1** se enciende en color rojo con luz fija (señal activa) y luego empieza a parpadear (señal desactivada).

Repita la operación si desea volver a activar la señal, el led **L1** de rojo intermitente (señal desactivada) se enciende con luz fija (señal activa).

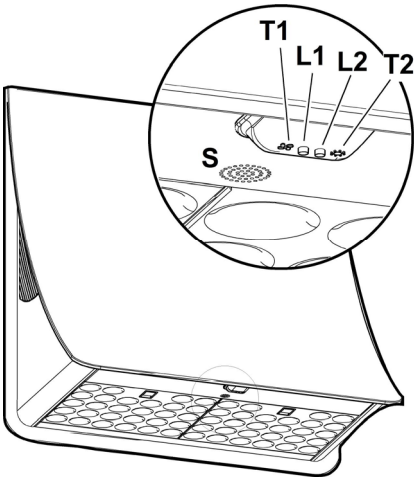
### Reset señal de saturación de los filtros

{Con la campana apagada, pulse a la vez las teclas **T1** y **T2** durante al menos 5 segundos, el led **L1** deja de indicar que está saturado.

Repita la operación en caso de que se señale contemporáneamente para los dos filtros.

### Incorporación del mando a distancia

La incorporación del mando a distancia se visualiza mediante el encendido de los dos ledes, que muestran en secuencia varios colores.



**Funcionamiento automático (sensor), conexión con SNAP® y placa de cocción Elica.**

**¡Atención!** Se recomienda realizar el **"Ajuste de los parámetros para el funcionamiento automático"** (consulte el apartado correspondiente) antes de utilizar el funcionamiento automático y de conectar la campana al SNAP® y a la placa de cocción Elica.

**Nota:** El funcionamiento automático con la placa de cocción es posible solo con placas de cocción Elica, para más detalles póngase en contacto con el distribuidor oficial o con el centro de asistencia técnica autorizado.

#### **Funcionamiento automático (sensor)**

La campana se encenderá a la velocidad más adecuada en función de la cantidad de humo de cocción que haya detectado el sensor con el que está equipada la campana.

Para activar esta función:

Pulse brevemente los botones **T1** y **T2**; el LED **L1** se ilumina mostrando varios colores y el LED **L2** se ilumina en blanco.

#### **Funcionamiento automático de la campana con SNAP®**

**Nota:** el SNAP® es una unidad de aspiración auxiliar capaz de funcionar junto a la campana. Para mayor información, consulte el manual entregado junto con el SNAP®.

Para activar esta función: Pulse al mismo tiempo los botones **T1** y **T2**; el LED **L1** se ilumina mostrando varios colores y el LED **L2** se ilumina en naranja.

#### **Funcionamiento automático de la campana con la placa de cocción Elica**

El comportamiento de la campana depende también del tipo de uso de placa de cocción Elica.

Para activar esta función:

Pulse al mismo tiempo los botones **T1** y **T2**; el LED **L1** se ilumina mostrando varios colores y el LED **L2** se ilumina en azul.

#### **Funcionamiento automático de la campana con SNAP® y placa de cocción**

Para activar esta función:

Pulse al mismo tiempo los botones **T1** y **T2**; el LED **L1** se ilumina mostrando varios colores y el LED **L2** se ilumina en naranja.

#### **Ajuste de los parámetros para el funcionamiento automático**

**Nota:** todas las operaciones de calibración, selección, ajuste y conexión lógica que se describen a continuación deben realizarse con la **campana apagada (OFF)**, e incluyen:

- Calibración de la campana (automática o manual).
- Selección de la placa de cocción (gas, inducción o eléctrica).
- Conexión lógica entre la campana y la placa de cocción (si se dispone de una placa de cocción Elica).
- Conexión lógica entre la campana y el SNAP® (si se dispone de SNAP®).

#### **Calibración del sensor**

**Nota:** la calibración dura unos 5 minutos; los LED **L1** y **L2** parpadean en color blanco.

La calibración permite al sensor de la campana trabajar correctamente. La calibración puede ser:

**Automática:** Cada vez que la campana se conecta a la red eléctrica (p. ej.: con la primera instalación o después de un apagón).

**Manual:** Debe realizarse cuando se detecta un funcionamiento que no cumple con el funcionamiento automático y cuando en la cocina se producen condiciones ambientales normales.

Pulse el botón **T1** de manera prolongada.

**Selección de la placa de cocción** (gas, inducción o eléctrica) Pulse al mismo tiempo los botones **T1** y **T2** hasta oír una señal sonora (pitido); suelte los botones y pulse de nuevo (antes de 5 segundos aprox.) solo el botón **T2** para acceder al modo de selección de la placa de cocción.

Si se sigue pulsando el botón **T2**, podrá escogerse la placa de cocción deseada, según el siguiente esquema:

LED 2 naranja: superficie de cocción de gas

LED 2 azul: placa de inducción

LED 2 blanco: placa eléctrica

El botón preseleccionado permanece encendido indicando que la selección se ha realizado correctamente. Transcurridos 10 segundos el botón parpadea brevemente indicando que la selección se ha registrado.

#### **Conexión lógica entre la campana y la placa de cocción** (si se dispone de una placa de cocción Elica).

- a. Conecte la campana y la placa de cocción al mismo tiempo.
- b. La campana emite 2 señales sonoras (pitidos) intermitentes que indican que ya puede recibir la señal de conexión de la placa de cocción Elica.
- c. Los intentos de conexión con la placa de cocción Elica duran 5 minutos. Al finalizar este plazo, la campana emite 3 señales sonoras (pitidos) consecutivas que indican que la conexión con la placa de cocción Elica se ha realizado correctamente.
- d. Compruebe la correcta conexión con la placa de cocción Elica: consulte el apartado **"Funcionamiento automático de la campana con la placa de cocción"**. **En caso de que la conexión lógica entre la campana y la placa de cocción Elica no se haya realizado, haga lo siguiente:**

Desconecte y vuelva a conectar la campana a la red eléctrica al menos 5 veces en 30 segundos.

Repita los pasos **a-b-c-d** descritas anteriormente.

#### **Conexión lógica entre la campana y el SNAP® (si se dispone de SNAP®).**

La conexión entre la campana y el SNAP® es automática. No es necesario realizar ningún ajuste.

## Mando a distancia

¡Atención! Algunas funciones de este mando a distancia se pueden activar solo con algunos modelos de campana.

### Incorporación del mando a distancia:

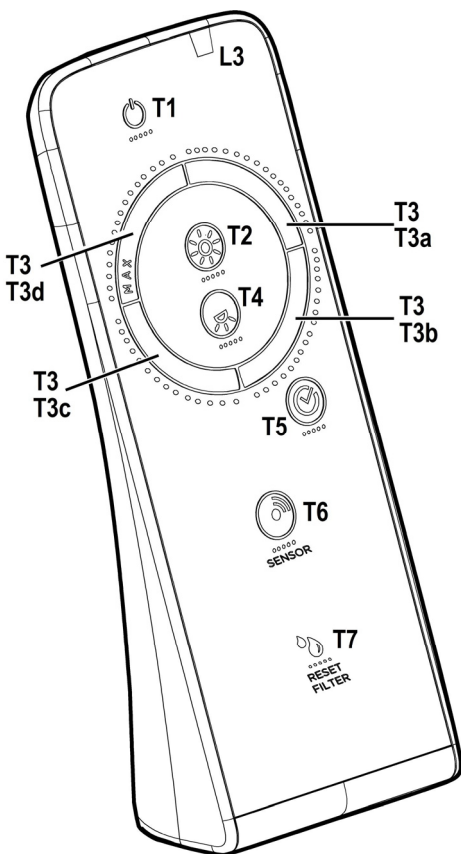
Pulse a fondo **T2** + **T5** durante el primer minuto en que se activa la alimentación a la campana. La incorporación se visualizará en la campana.

### Descripción de las funciones del mando

- T1. Tecla OFF
- T2. Tecla ON/OFF y regulación de la intensidad de la luz tenue
- T3. Tecla de control de la velocidad (potencia) de aspiración:
- T4. Tecla ON/OFF luz del plano de cocción
- T5. Tecla ON/OFF apagado retrasado de la campana
- T6. Tecla ON/OFF del sensor.
- T7. Tecla de reset para señal de saturación de los filtros.
- L3. Led indicador de funcionamiento del mando a distancia

**Nota:** roce las teclas presionando ligeramente para seleccionar las funciones disponibles.

- T1. Tecla OFF  
Pulse para apagar la campana
- T2. Tecla ON/OFF y regulación de la intensidad de la luz tenue  
Pulse durante poco tiempo para encender o apagar la luz tenue  
Pulse durante más tiempo para regular la intensidad.  
Nota: La iluminación con luz tenue solo está disponible en algunos modelos.
- T3. Tecla de control de la velocidad (potencia) de aspiración  
Roce la tecla empezando desde cualquiera de las posiciones con un movimiento giratorio en sentido horario o antihorario, para aumentar o disminuir la velocidad de aspiración.  
La tecla está dividida en varios sectores, puede seleccionarse la velocidad que se desea, pulsando directamente en el sector que corresponde, de la manera siguiente:  
T3a: Velocidad 1 (aspiración baja)  
T3b: Velocidad 2 (aspiración media)  
T3c: Velocidad 3 (aspiración alta)  
T3d: Velocidad 4 (aspiración intensiva)
- T4. Tecla ON/OFF luz del plano de cocción  
Pulse para encender o apagar la luz que ilumina el plano de cocción.
- T5. Tecla ON/OFF apagado retrasado de la campana.  
Pulse para programar el apagado retrasado de la campana según la velocidad (potencia) de aspiración activa en ese momento:  
Velocidad 1 (aspiración baja): 20 minutos  
Velocidad 2 (aspiración media): 15 minutos  
Velocidad 3 (aspiración alta): 10 minutos
- T6. Tecla ON/OFF del sensor.  
Pulse durante más tiempo para activar/desactivar la modalidad con sensor que incluye gestión de la aspiración de forma automática.  
Nota: El sensor está disponible solo en algunos modelos.
- T7. Tecla de reset para señal de saturación de los filtros.



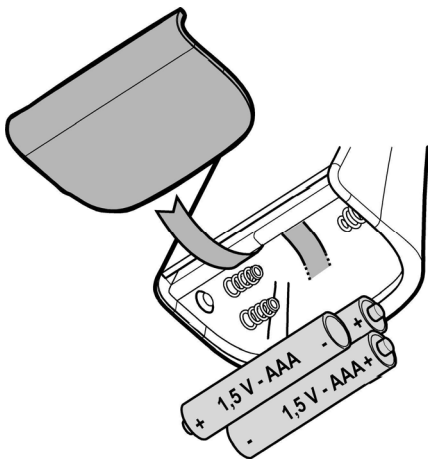
## Manutención del control remoto

### Limpieza del control remoto:

Limpiar el control remoto con un paño suave y una solución detergente neutra sin sustancias abrasivas

### Sustitución de las baterías:

- Abra el compartimento de las pilas.
- Cambie las pilas gastadas con 3 pilas nuevas de 1,5 V tipo AAA.  
¡Cuando introduzca la nueva pila respete las polaridades indicadas en el compartimento de la misma!
- Cerrar nuevamente la caja de la batería.



### Eliminación de las baterías

La eliminación de las baterías tiene que ser llevada a cabo de acuerdo con todas las normas y las leyes nacionales. No desechar las baterías usadas junto a los desperdicios normales.

Las baterías tienen que ser desechadas de modo seguro.

Para mayores informaciones sobre los aspectos de protección del ambiente, el reciclaje y la eliminación de las baterías, contacte los despachos encargados de la recogida selectiva de residuos.

## Mantenimiento

**¡Atención! Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, retire la campana de la red eléctrica desconectando el enchufe o desconectando el interruptor general de la casa.**

### Limpieza

La campana debe ser limpiada con frecuencia tanto externamente como internamente (con la misma frecuencia con la que se realiza el mantenimiento de los filtros de grasa). Para la limpieza, utilice **EXCLUSIVAMENTE** un paño impregnado de detergente líquido neutro. **¡NO UTILICE UTENSILIOS O INSTRUMENTOS PARA LA LIMPIEZA!** No

utilice productos que contengan abrasivos. **¡NO UTILICE ALCOHOL!**

**ATENCIÓN!** De no observarse las instrucciones dadas para limpiar el aparato y sustituir el filtro, puede producirse un incendio. El fabricante recomienda leerlas y respetarlas atentamente.

El fabricante no se hace responsable por los daños al motor o los incendios provocados en el aparato debido a intervenciones de mantenimiento incorrectas o al incumplimiento de las normas de seguridad proporcionadas.

### Filtro antigrasa

#### Fig. 5-14

**Retiene las partículas de grasa producidas cuando se cocina.**

Se debe limpiar al menos una vez al mes (o cuando el sistema de indicación de saturación de los filtros – si se contempla en el modelo que se tiene – lo indica), con detergentes no agresivos, en lavavajillas con temperaturas bajas y ciclo breve (Tmáx.: 70 °C)

Con el lavado en lavavajillas las partes metálicas podrían descolorarse.

El filtro se debe secar en el horno a una temperatura máx. de 100 °C durante una hora; repita la operación si el filtro aún está húmedo.

Sustituya el filtro al menos cada 2 años.

Para desmontar el filtro antigrasa, tirar de la manija de desenganche de muelle.

### Filtro al carbón activo (solamente para la versión filtrante)

#### Fig. 13

**Retiene los olores desagradables producidos por el cocinado de alimentos.**

La saturación del carbón activado ocurre después de un tiempo de uso prolongado, dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad de limpieza del filtro de grasa. En cualquier caso es necesario sustituir el cartucho al menos cada 4 meses (o cuando el sistema de indicación de saturación de los filtros - si está previsto en el modelo que se posee - indica esta necesidad).

NO puede lavarse o reciclarse.

### Filtro de carbón circular

Aplicar uno por lado para cubrir ambas rejillas de protección del rotor del motor, después girar en sentido horario.

Para el desmontaje, girar en sentido antihorario.

### Sustitución de la lámpara

La campana viene provista de un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LEDS garantizan una óptima iluminación, una duración hasta 10 veces mayor de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica. .

Para la sustitución dirigirse al servicio asistencia técnica .

Siga especificamente as instruções indicadas neste manual. Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao aparelho, derivantes da inobservância das instruções indicadas neste manual. O exaustor foi concebido para a aspiração de fumos e vapores de cozimento e é destinado exclusivamente para uso doméstico.

**A garantia do produto não será eficaz no caso de defeitos estéticos causados e/ou decorrentes de uma instalação inadequada e incorreta do gesso à ser completado com o produto, sendo a aplicação do gesso uma tarefa de competência e sob a inteira responsabilidade de terceiro, diferente do Fabricante.**

! É importante conservar este manual para eventuais consultas futuras.

Em caso de venda ou mudança, certificar-se que o manual acompanhe o produto.

! Ler cuidadosamente as instruções: elas apresentam importantes informações sobre a instalação, uso e segurança.

! Não efetuar variações elétricas ou mecânicas no produto ou nos tubos de fuga.

! Antes de prosseguir com a instalação do dispositivo, verificar todos os componentes que não sejam danificados. Caso contrário, contatar o seu fornecedor e não prosseguir com a instalação.

**Nota:** As peças que apresentam o símbolo “(\*)” são acessórios opcionais fornecidos somente em alguns modelos ou são peças que não acompanham o produto, mas que precisam ser adquiridas.

## Advertências

Antes de fazer qualquer operação de limpeza ou de manutenção, deve-se desligar o exaustor da rede elétrica retirando a tomada ou desligando a alimentação da rede elétrica.

Usar sempre luvas de trabalho para todas as operações de instalação e manutenção.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou se tiverem

recebido as necessárias instruções relativas ao uso em segurança do aparelho e que tenham conhecimento dos riscos envolvidos.

As crianças não devem ser autorizadas a manipular os comandos ou brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

O local onde o aparelho será instalado, deve ser suficientemente ventilado, quando o exaustor for utilizado em conjunto a outros dispositivos de combustão de gás ou outros combustíveis.

O exaustor deve ser limpo frequentemente, interna e externamente (PELO MENOS UMA VEZ POR MÊS).

Isso deve ser feito em conformidade com as instruções de manutenção indicadas neste manual. O não cumprimento das instruções fornecidas neste guia do utilizador, no referente à limpeza do exaustor e substituição e limpeza dos filtros, causa riscos de incêndio.

É severamente proibido colocar alimentos diretamente na chama, sob o exaustor.

O uso de chama livre causa danos aos filtros e pode originar incêndios, portanto, deve ser evitado em quaisquer circunstâncias.

Os alimentos fritos devem ser feitos sob controle, para evitar que o óleo sobreaqueça e se incendeie.

**CUIDADO:** Peças acessíveis do exaustor podem queimar quando utilizado com a

placa de fogão.

Para a substituição da lâmpada, utilizar apenas o tipo de lâmpada indicado na seção de Manutenção/Substituição de lâmpadas deste manual.

**ATENÇÃO!** Não ligar o aparelho à rede elétrica até que a instalação esteja totalmente concluída.

Relativamente às medidas técnicas e de segurança a serem adotadas para a descarga de fumos, é importante respeitar rigorosamente os regulamentos fornecidos pelas autoridades locais.

O sistema de condutas desde aparelho não pode ser conectado a outro sistema de ventilação já existente que esteja sendo usado para qualquer outra finalidade, como descarga de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.

Não utilizar ou deixar o exaustor sem lâmpadas corretamente montadas, devido ao possível risco de choques elétricos.

Nunca utilizar o exaustor sem as grades montadas corretamente.

O exaustor NUNCA deve ser utilizado como uma superfície de apoio, a menos que não seja especificamente indicado.

Usar somente os parafusos de fixação fornecidos com o aparelho, para a instalação, ou, se não for fornecido, comprar o tipo de parafuso correto.

Usar o comprimento correto para os parafusos que são identificados no Guia de Instalação.

Em caso de dúvida, consultar um centro de assistência autorizado ou pessoa qualificada similar.

**ATENÇÃO!** A falta de instalação de


parafusos ou dispositivos de fixação em conformidade com estas instruções, pode resultar em riscos elétricos.

Declina-se toda e qualquer responsabilidade por eventuais avarias, danos ou incêndios provocados ao aparelho como resultado da não-observância das instruções contidas neste manual.

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrônico (REEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de dispersão inadequada deste produto.



O símbolo  no produto ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de uma dispersão doméstica.

Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico.

A eliminação deverá ser efetuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contate o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Aparelho projetado, testado e fabricado de acordo com:

- Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Sugestões para uma utilização correta, de modo a reduzir o impacto ambiental: LIGUE o exaustor na velocidade mínima quando começar a cozinhar e mantenha-o em função por mais alguns minutos após ter terminado. Aumente a velocidade somente em caso de muita fumaça ou vapor e use as velocidades altas somente em situações extremas. Substitua o(s) filtro(s) a carvão quando necessário, para manter uma boa eficiência na redução dos odores. Limpe o(s) filtro(s) de gordura quando necessário para manter uma boa eficiência. Use o diâmetro máximo do sistema de condutas indicado neste manual para otimizar a eficiência e minimizar o ruído.

**ATENÇÃO!** A não instalação dos parafusos e elementos de fixação, conforme estas instruções, pode resultar em riscos elétricos.

## Uso

O exaustor é fabricado para ser utilizado na versão aspirante, com exaustão externa do ar, ou filtrante, com recirculação interna.



### Versão aspirante

Os vapores são evacuados para o exterior, por meio de um tubo de descarga fixado à flange de conexão que se encontra sobre o exaustor.

O diâmetro do tubo de descarga deve ser equivalente ao diâmetro do anel de conexão.

Na parte horizontal, o tubo deve ter uma leve inclinação para cima (cerca de 10°) de modo a poder transportar o ar para fora mais facilmente.

Se o exaustor for dotado de filtros de carvão ativo, estes deverão ser retirados.

Conectar o exaustor aos tubos e orifícios de descarga da parede com diâmetro equivalente a saída de ar (flange de união).

O uso de tubos ou orifícios de descarga de parede com diâmetro inferior, pode provocar a diminuição da performance de aspiração e um drástico aumento do ruído.

Não nos responsabilizamos a este respeito.

! Utilizar um tubo condutor com o comprimento não inferior ao indicado.

! Utilizar um tubo condutor com o menor número possível de curvas (ângulo máximo da curva: 90°C 90°).

! Evitar alterações drásticas da seção do tubo (diâmetro).

! Usar um tubo condutor com o interior mais liso possível.

! O material do tubo condutor deve ser aprovado e estar em conformidade com a lei.



### Versão filtrante

O ar aspirado será desengordurado e desodorizado antes de ser recanalizado de volta para o ambiente.

Para usar o exaustor nesta versão é necessário instalar um sistema de filtragem adicional a base de carvão ativado.

## Instalação

A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes sobre o fogão e a parte mais baixa do exaustor não deve ser inferior a 50cm no caso de fogões elétricos e 65cm no caso de fogões à gás ou combinados.

Se as instruções de instalação do fogão à gás especificarem uma distância maior, deve-se levar em conta esta indicação.



### Conexão elétrica

A voltagem da rede elétrica deve corresponder com a voltagem indicada na etiqueta das características, situada no interior do exaustor. Se dotado de ficha, conectar o exaustor a uma tomada em conformidade com as normas vigentes posta em zona acessível, mesmo depois da instalação. Se não dotada de ficha (conexão direta à rede) ou a tomada não se encontra em zona acessível, mesmo depois da instalação, aplicar um interruptor bipolar, em conformidade com a norma que assegure a desconexão completa da rede nas condições da categoria de sobretensão III, conformemente às regras de instalação.

**Atenção!** Antes de conectar novamente o circuito do exaustor com a alimentação elétrica, verificar seu funcionamento, atentar sempre para que o cabo de rede esteja montado corretamente.

## Montagem

### Antes de iniciar a instalação:

- Verificar que o produto adquirido tenha dimensões adequadas para a área escolhida de instalação.
- Tirar o/s filtro/s de carvão ativado (\*) se fornecidos (ver também o parágrafo relativo). Este/s deve/m ser remontado/s somente caso se deseje utilizar o exaustor na versão filtrante.
- Verificar que, dentro do exaustor, não haja (por motivos de transporte) materiais extras (por exemplo envelopes com parafusos (\*), garantias (\*) etc.), eventualmente tirar e conservar.
- Se possível desconectar e deslocar a instalação solta ou fazer correr o vidro abrindo-o de modo a acessar mais facilmente a parede na parte posterior. Caso contrário, colocar uma cobertura espessa e protetiva sobre a bancada e o plano de cozimento para protegê-los contra danos ou entulho. Selecionar uma superfície plana para montar a unidade. Cobrir tal superfície com uma cobertura de proteção e colocar em seu interior todas as partes do exaustor e as ferramentas.
- Além disso, verificar que nas proximidades da área de instalação do exaustor (em área acessível também com o exaustor montado) se encontre uma tomada elétrica a disposição e seja possível conectar-se a um dispositivo de descarga de fumos para o externo (somente na Versão aspirante).
- Executar todos os trabalhos de alvenaria necessários (por ex: instalação de uma tomada elétrica e/ou tubo para a passagem do tubo de descarga).

**Atenção! Antes de conectar o exaustor à rede elétrica.**

Se possuir um plano de cozimento **Elica**:

Efetuar a ligação elétrica do exaustor e plano de cozimento **Elica ao mesmo tempo** para permitir a ligação lógica entre exaustor e plano de cozimento **Elica** (consultar também o parágrafo "**Funcionamento-Regulação dos parâmetros para o Funcionamento automático-Calibração do sensor**" e "**Funcionamento-Regulação dos parâmetros para o Funcionamento automático-Ligação lógica entre o exaustor e o plano de cozimento Elica**").

Caso **NÃO** possua um plano de cozimento **Elica**:

Neste caso, o exaustor conecta-se ao plano de cozimento após a ligação à rede elétrica.

Aguardar que o exaustor realize as tentativas de ligação (cerca 5 minutos) e desativar o módulo eletrônico de conexão como descrito a seguir:

Com o exaustor desligado, pressionar por mais de 10 segundos e contemporaneamente as teclas **T1** e **T2** (consultar o parágrafo Funcionamento) e o exaustor emite um sinal sonoro breve ("beep"- após cerca 5 segundos) e, em seguida, um sinal sonoro longo ("beeeep") para indicar a desativação (o LED **L1** ilumina-se com a cor vermelha or alguns segundos).

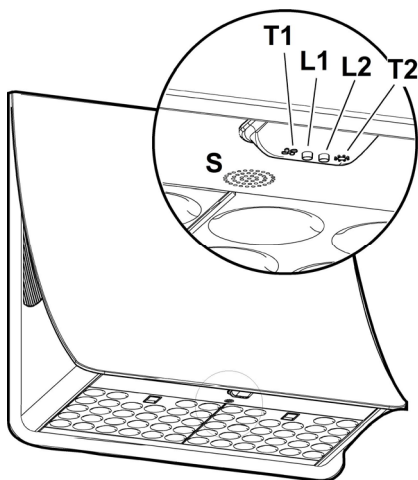
**Reativação do módulo de ligação entre o exaustor e o plano de cozimento Elica:** Com o exaustor desligado, pressionar por mais de 10 segundos e contemporaneamente as teclas **T1** e **T2** (consultar o parágrafo Funcionamento) e o exaustor emite um sinal sonoro breve ("beep"- após cerca 5 segundos) e, em seguida, um sinal sonoro longo ("beeeep") para indicar a ativação (o LED **L1** ilumina-se com a cor vermelha or alguns segundos).

O exaustor é dotado de buchas de fixação adequadas para a maior parte das paredes/tetos. No entanto é necessário que um técnico qualificado faça sua instalação. A parede/teto deve ser suficientemente robusta para suportar o peso do exaustor.

## Funcionamento

Usar a potência de aspiração no caso de uma maior concentração de vapor de cozimento. Aconselhamos ligar a aspiração 5 minutos antes de iniciar a cozinhar e de deixá-la em funcionamento por aproximadamente 15 minutos, após o término do cozimento. A coifa dispõe de um controlo posto na borda da coifa e pode ser controlada inclusive com o específico telecomando (fornecido só com alguns modelos).

### Painel de controlo na coifa



- T1.** Tecla de controlo da velocidade (potência) de aspiração.  
Premir repetidamente até selecionar a velocidade desejada entre:  
Velocidade **OFF** – Led **L1**: apagada  
Velocidade **1** (aspiração baixa) – Led **L1**: luz **verde**  
Velocidade **2** (aspiração média) – Led **L1**: luz **amarela**  
Velocidade **3** (aspiração alta) – Led **L1**: luz **azul celeste**  
Velocidade **4** (aspiração intensiva) – Led **L1**: **azul celeste intermitente**

**Nota:** A velocidade **4** tem uma duração limitada de 5 min, após os quais a coifa passa automaticamente à velocidade **2**.

- T2.** Tecla de controlo da iluminação (luz fogão-luz-suave)  
Premir brevemente para a iluminação do fogão  
Premir e manter premido por mais tempo para a iluminação luz suave.

**Nota:** A iluminação com luz suave é disponível só para alguns modelos.

### Sinalização de saturação do filtro de gorduras - Led L1: luz vermelha

A sinalização é visível por um minuto aproximadamente após ter apagado a coifa.

Quando aparece esta sinalização **executar** a manutenção do filtro de gorduras.

### Sinalização de saturação do filtro de carvão - Led L1: luz vermelha a piscar

A sinalização é visível por um minuto aproximadamente após ter apagado a coifa.

Quando aparece esta sinalização **executar** a manutenção do filtro de carvão

### Desativação/Ativação da sinalização de saturação do filtro de carvão:

esta sinalização é normalmente ativa, para desativá-la:

com a coifa apagada premir simultaneamente as teclas **T1** e **T2** por mais de 5 segundos.

O LED **L1** ilumina-se com a cor vermelha acesa de modo fixo (sinalização ativa) para então iniciar a piscar (sinalização desativada).

Repetir a operação quando desejar reativar a sinalização; o LED **L1** vermelho intermitente (sinalização desativada) ilumina-se com luz acesa de modo fixo (sinalização ativa).

### Limpar sinalização de saturação de filtros

Com a coifa apagada premir simultaneamente as teclas **T1** e **T2** durante pelo menos 5 segundos, o led **L1** para de sinalizar a saturação. Repetir a operação no caso de sinalização simultânea dos dois filtros.

### Filiação do telecomando

A filiação do comando remoto será indicada com ambos LEDs acesos que mostram várias cores em sequência.

## Funcionamento automático (sensor), conexão com SNAP® e fogão Elica

**Atenção!** Recomenda-se proceder à "**Regulação dos parâmetros para o Funcionamento automático**" (ver parágrafo respectivo) antes de utilizar o funcionamento automático e de ligar o exaustor ao SNAP® e ao fogão Elica.

**Nota:** O funcionamento automático com o fogão é possível apenas com fogões Elica, para mais detalhes contactar o revendedor oficial ou o centro de assistência técnica autorizado.

Para ativar esta função:

### Funcionamento automático (sensor)

O exaustor irá acender à velocidade mais adequada em base aos fumos de cozedura detetados pelo sensor **S** com o qual está equipado o exaustor.

Para ativar esta função:

Pressionar simultaneamente as teclas **T1** e **T2** o LED **L1** ilumina-se mostrando várias cores, o LED **L2** ilumina-se com a cor branca.

### Funcionamento automático do exaustor com SNAP®

**Nota:** O SNAP® é uma unidade de aspiração auxiliar capaz de funcionar juntamente com o exaustor. Para mais informações consultar o manual fornecido com o SNAP®

Para ativar esta função:

Pressionar simultaneamente as teclas **T1** e **T2** o LED **L1** ilumina-se mostrando várias cores, o LED **L2** ilumina-se com a cor laranja.

### Funcionamento automático do exaustor com o fogão Elica

O comportamento do exaustor dependerá também da utilização do fogão Elica.

Pressionar simultaneamente as teclas **T1** e **T2** o LED **L1** ilumina-se mostrando várias cores, o LED **L2** ilumina-se com a cor azul.

### Funcionamento automático do exaustor com SNAP® e fogão

Para ativar esta função:

Pressionar simultaneamente as teclas **T1** e **T2** o LED **L1** ilumina-se mostrando várias cores, o LED **L2** ilumina-se com a cor laranja.

### Regulação dos parâmetros para o Funcionamento automático

**Nota:** Todas as operações de calibração, seleção, regulação e conexão lógica abaixo descritas são possíveis com o **exaustor desligado (OFF)**, e preveem:

- Calibração do exaustor (automática ou manual).
- Seleção do fogão.
- Conexão lógica entre exaustor e fogão (se em posse de um fogão Elica).
- Conexão lógica entre exaustor e SNAP® (se em posse do SNAP®).

### Calibração do exaustor

**Nota:** A calibração dura cerca de 5 minutos, os LEDs **L1** e **L2** piscam em branco.

A calibração é necessária para permitir ao sensor com o qual o exaustor está equipado de funcionar corretamente e pode ser:

#### Automática:

sempre que o exaustor é ligado à rede elétrica (por ex: com a primeira instalação ou depois de um apagão).

#### Manual:

A realizar quando se nota um funcionamento insatisfatório do Funcionamento automático e é realizada quando na cozinha persistem condições ambientais normais.

Pressionar a longo a tecla **T1**.

### Seleção do fogão

Pressionar simultaneamente as teclas **T1** e **T2** até se ouvir um sinal acústico (**beep**) libertar as teclas e pressionar novamente (dentro de cerca 5 segundos) o **T2** para entrar na modalidade de escolha do fogão.

Com as posteriores pressões na tecla **T2** é possível escolher o fogão desejado segundo o esquema seguinte:

Led 2 laranja: Fogão a gás

Led2 azul: Fogão de indução

Led 2 branco: fogão elétrico

A tecla pré-escolhida permanece acesa para indicar a ocorrência da seleção, depois de 10 segundos a tecla pisca brevemente para indicar que a seleção realizada foi registada.

### Conexão lógica entre exaustor e fogão (se em posse de um fogão Elica).

- a. Ligar o exaustor e o fogão Elica simultaneamente.
- b. O exaustor emite 2 sinais acústicos (beep) intermitentemente para indicar que é capaz de receber o sinal de conexão ao fogão Elica.
- c. As tentativas de conexão com o fogão Elica duram 5 minutos, dentro deste período de tempo o exaustor emite 3 sinais acústicos (beep) consecutivos para indicar a ocorrência da conexão com o fogão Elica.
- d. Verificar a ocorrência da conexão com o fogão Elica: ver parágrafo "**Funcionamento automático do exaustor com o fogão**".

**Caso a conexão lógica entre o exaustor e o fogão Elica não tiver tido sucesso, fazer do seguinte modo:**

Desligar e voltar a ligar o exaustor da rede elétrica pelo menos 5 vezes em 30 segundos.

Repetir as operações **a-b-c-d** acima descritas

### Conexão lógica entre exaustor e SNAP® (se em posse do SNAP®).

A conexão entre o exaustor e SNAP® é automática. Não é necessário fazer qualquer configuração.

## Telecomando

**Atenção!** Algumas funções deste controlo remoto podem ser ativadas apenas em alguns modelos de coifa.

### Afiliação telecomando:

Premir demoradamente **T2 + T5** no primeiro minuto de alimentação da coifa. A filiação realizada será visível na coifa.

### Descrição das funções do comando remoto

**T1.** Tecla OFF

**T2.** Tecla ON/OFF e ajuste da intensidade da luz suave

**T3.** Tecla de controlo da velocidade (potência) de aspiração:

**T4.** Tecla ON/OFF luz fogão

**T5.** Tecla ON/OFF desligamento da coifa atrasado

**T6.** Tecla ON/OFF sensor.

**T7.** Tecla limpar sinalização de saturação de filtros

**L3.** Led indicador de funcionamento do telecomando

**Nota:** tocar as teclas com uma leve pressão para selecionar as funções disponíveis.

**T1.** Tecla OFF

Premir para apagar a coifa

**T2.** Tecla ON/OFF e ajuste da intensidade da luz suave

Premir brevemente para acender ou apagar a luz suave

Premir mais demoradamente para ajustar a sua intensidade.

Nota: A iluminação deluz suave é disponível só em alguns modelos.

**T3.** Tecla de controlo da velocidade (potência) de aspiração

Tocar as teclas a partir de qualquer posição com um movimento rotatório no sentido horário ou anti-horário para aumentar ou diminuir a velocidade de aspiração.

A tecla é dividida em diversos setores, é possível selecionar a velocidade desejada a premir diretamente no setor correspondente, como indicado a seguir:

**T3a:** Velocidade 1 (aspiração baixa)

**T3b:** Velocidade 2 (aspiração média)

**T3c:** Velocidade 3 (aspiração alta)

**T3d:** Velocidade 4 (aspiração intensiva)

**T4.** Tecla ON/OFF luz fogão

Premir para acender ou apagar a luz de iluminação do fogão.

**T5.** Tecla ON/OFF desligamento da coifa atrasado

Premir para programar o desligamento atrasado da coifa segundo a velocidade (potência) de aspiração ativa naquela altura:

Velocidade 1 (aspiração baixa): 20 minutos

Velocidade 2 (aspiração média): 15 minutos

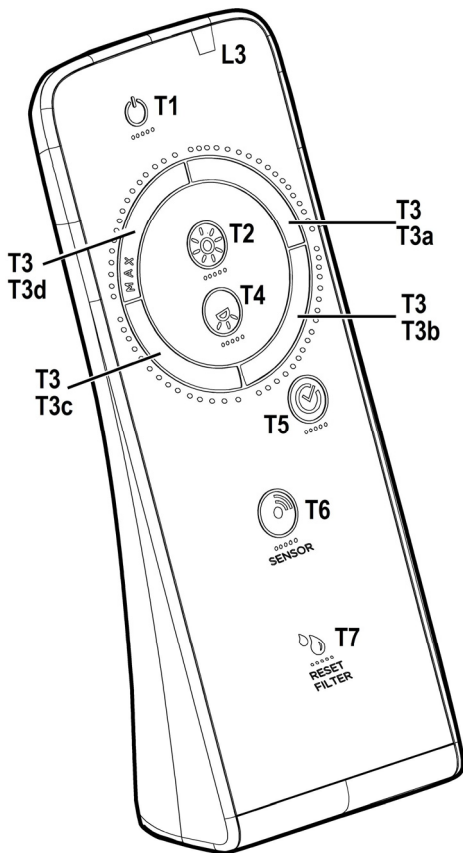
Velocidade 3 (aspiração alta): 10 minutos

**T6.** Tecla ON/OFF sensor.

Premir demoradamente para ativar/desativar a modalidade com sensor, a qual prevê a gestão da aspiração de modo automático.

Nota: O sensor é disponível só para alguns modelos

**T7.** Tecla limpar sinalização de saturação de filtros.



## Manutenção do controlo remoto

### Limpeza do controlo remoto:

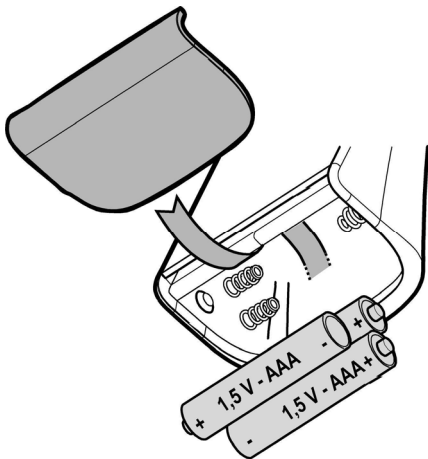
Limpar o controlo remoto utilizando um pano macio e uma solução detergente neutra isenta de substâncias abrasivas

### Substituição da bateria:

- Abrir o vão da bateria.
- Substituir as baterias esgotadas com 3 pilhas novas de 1,5 V tipo AAA.

Ao inserir a nova bateria respeitar as polaridades indicadas no vão da bateria!

- Tornar a fechar o vão da bateria.



### Despejo das baterias

O despejo das baterias deve ser efectuado de acordo com todas as normas e leis nacionais. Não despejar as baterias usadas junto com o lixo normal.

As baterias devem ser despejadas de modo seguro.

Para maiores informações a respeito dos aspectos de protecção do ambiente, a reciclagem e o despejo de baterias, contactar as repartições encarregadas da colecta diferenciada.

## Manutenção

**Atenção!** Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, desconectar o exaustor da rede elétrica tirando o pluge da tomada ou desligando o interruptor geral da alimentação elétrica.

### Limpeza

O exaustor deve ser limpo frequentemente, interna e externamente (pelo menos com a mesma frequência com a qual se efetua a manutenção dos filtros antigorduras).

Para a limpeza, utilizar um pano umedecido com detergentes líquidos neutros. Evitar o uso de produtos contendo abrasivos. **NÃO UTILIZE ÁLCOOL!**

**Atenção:** O não cumprimento das instruções fornecidas para a limpeza do aparelho e para a limpeza ou substituição do

filtro pode provocar riscos de incêndio.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados ao motor ou decorrentes de incêndio, provocados por uma manutenção inadequada ou pelo não cumprimento das indicações de segurança citadas neste manual.

### Filtro antigordura

#### Fig. 5-14

#### Capta as partículas de gordura provenientes do cozimento.

Deve ser limpo pelo menos uma vez por mês (ou quando o sistema de indicação de saturação dos filtros - se previsto no modelo adquirido - indicar esta necessidade) com detergentes não agressivos, em máquinas de lavar louças com temperaturas baixas e com ciclo breve. (Temp. máx: 70°C).

Em caso de lavagem na máquina de lavar louças, as partes metálicas podem descolorir-se.

O filtro deve ser secado no forno em uma temperatura máxima de 100°C por uma hora e se o filtro ainda estiver húmido, repetir a operação.

Substituir o filtro a cada 2 anos, pelo menos.

Para desmontar o filtro antigordura puxe o puxador de libertação com mola.

### Filtro de carvão activo (só para a versão filtrante)

#### Fig. 13

#### Retém os odores desagradáveis produzidos durante a preparação de alimentos.

A saturação do filtro de carvão activado se verifica após um uso mais ou menos prolongado em função do tipo de cozinha e da regularidade da limpeza do filtro de gorduras. Em todo caso, é necessário substituir o cartucho no máximo cada 4 meses (ou quando o sistema de indicação da saturação dos filtros - se previsto no modelo que se possui - indicar esta necessidade).

NÃO pode ser lavado ou regenerado.

#### Filtro a carvão circular

Aplice um por cada lado a cobertura de ambas as grelhas de protecção do impulsor do motor, depois disso vire a pega em sentido horário.

Para a desmontagem vire em sentido anti horário.

### Substituição das lâmpadas

O exaustor é dotado de um sistema de iluminação baseada na tecnologia LED.

Os LED garantem uma iluminação melhor e uma duração de até 10 vezes maior que as lâmpadas tradicionais e economizam 90% de energia elétrica.

Para a substituição, contactar o serviço de assistência técnica.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν δυσχέρειες, ζημιές ή πυρκαγιές που προκαλούνται και προέρχονται από την μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί για την απορρόφηση καπνών και ατμών μαγειρέματος και έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η εγγύηση του προϊόντος δεν θα ισχύει στην περίπτωση αισθητικών ελαττωμάτων που θα οφείλονται και / ή θα προέρχονται από μία εσφαλμένη και ανεπαρκής εγκατάσταση του γυψόχαρτου που πρέπει να τοποθετηθεί για την ολοκλήρωση του προϊόντος. Δεδομένου ότι η τοποθέτηση του γυψόχαρτου είναι μία δραστηριότητα αρμοδιότητας, είναι υπό την πλήρη ευθύνη του τρίτου προσώπου εκτός από τον κατασκευαστή.

! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή το χρειάζεστε! Σε περίπτωση πώλησης, δανεισμού ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται συσκευασμένο μαζί με το προϊόν!

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: περιέχουν χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος και για την ασφάλεια σας!

! Μην επιφέρετε ηλεκτρικές ή μηχανικές αλλαγές στο προϊόν ή στους σωλήνες εξαέρωσης!

! Πρίν προχωρήσετε στην εγκατάσταση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Σε αντίθετη περίπτωση να έρθετε σε επαφή με τον πωλητή σας και να μην συνεχίσετε με την εγκατάσταση.

**Σημείωση:** Οι ειδικές ενδείξεις με το σύμβολο "(\*)" είναι εξαρτήματα που παρέχονται προαιρετικά μόνο σε μερικά μοντέλα ή δεν παρέχονται καθόλου και πρέπει να αποκτηθούν.

## Προηδοποιήσεις

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάζοντας το φις από την πρίζα ή κλείνοντας την ηλεκτρική παροχή.

Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με

μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Όταν στον χώρο που λειτουργεί ο απορροφητήρας υπάρχουν και συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, πρέπει να εξασφαλίζεται πάντα επαρκής αερισμός.

Ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται συχνά, εσωτερικά και εξωτερικά (ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ), σε κάθε περίπτωση δώστε μεγάλη προσοχή στις οδηγίες συντήρησης του παρόντος εγχειριδίου.

Η μη τήρηση των κανόνων καθαρισμού του απορροφητήρα και αντικατάστασης και καθαρισμού των φίλτρων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

Απαγορεύεται αυστηρά το μαγείρεμα σε φλόγα (φλαμπέ) κάτω από τον απορροφητήρα.

Η χρήση ελεύθερης φλόγας καταστρέφει τα φίλτρα και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, για αυτό θα πρέπει να αποφεύγεται.

Το τηγάνισμα πρέπει να γίνεται υπό έλεγχο έτσι ώστε να αποφευχθεί φωτιά από υπερθέρμανση λαδιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν η μονάδα εστιών βρίσκεται σε λειτουργία, τα προσβάσιμα μέρη του απορροφητήρα μπορεί να είναι ζεστά.

Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα μόνο με ίδιου τύπου λαμπτήρα (βλέπε κεφάλαιο συντήρησης/αντικατάστασης λαμπτήρων του παρόντος εγχειριδίου).

**Προειδοποίηση!** Μη συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

Πρέπει να τηρούνται πιστά όλοι οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί για τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας της εκκένωσης των καπνών.

Ο αέρας που αποβάλλεται δεν πρέπει να κατευθύνεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εκκένωση καπνών που παράγονται από συσκευές καύσης αερίου ή άλλου είδους καύση.

Μη χρησιμοποιείτε ή μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς λάμπες σωστά τοποθετημένες, εξαιτίας ενδεχόμενου κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον απορροφητήρα αν δεν είναι σωστά τοποθετημένο το μεταλλικό πλέγμα!

Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον απορροφητήρα σαν επίπεδο στήριξης, εκτός αν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο.

Χρησιμοποιήστε μόνο τις βίδες στερέωσης που παρέχονται με το προϊόν εγκατάστασης ή, αν δεν παρέχονται, προμηθευτείτε τον σωστό τύπο βιδών.

Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος βιδών, όπως ορίζεται στις Οδηγίες εγκατάστασης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο

εξυπηρέτησης.


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν η εγκατάσταση βιδών και στηριγμάτων στερέωσης δεν γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκληθούν κίνδυνοι ηλεκτρικής φύσεως.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για βλάβες, ζημιές ή πυρκαγιές που μπορεί να προκληθούν στη συσκευή από τη μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με τα Απορριπτόμενα Ηλεκτρικά και Ηλεκτρονικά Εξαρτήματα (WEEE).

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού το προϊόντος ως απόρριμμα.



Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί για αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Η απόρριψή του πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας την τοπική νομοθεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο την τοπικής αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την:

- Ασφάλεια: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Επίδοση: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- ΗΜΣ: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Προτάσεις για μια σωστή χρήση ούτως ώστε να μειωθούν οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις: Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίσετε το μαγείρεμα και αφήστε τον αναμμένο για λίγα λεπτά μετά το τέλος του μαγειρέματος. Αυξήστε την ταχύτητα μόνο σε περίπτωση μεγάλης συγκέντρωσης καπνού και ατμού και χρησιμοποιήστε την επιταχυνόμενη ταχύτητα μόνο σε ακραίες καταστάσεις. Αντικαταστήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα όταν θα πρέπει

να διατηρηθεί μια καλή απόδοση της μείωσης της οσμής. Καθαρίστε το φίλτρο λίπους όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση του φίλτρου λίπους. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο του συστήματος των σωληνώσεων που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο αυτό, ούτως ώστε να βελτιστοποιηθεί η απόδοση και να ελαχιστοποιηθεί ο θόρυβος.

Η μη εγκατάσταση των βίδων και των συσκευών σπρέωσης σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ηλεκτρικής μορφής

## Χρήση

Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε ως τύπος απορρόφησης εξωτερικής εκκένωσης (με αεραγωγό) είτε ως τύπος φιλτραρίσματος εσωτερικής ανακύκλωσης.



### Τύπος απορρόφησης

Σε αυτήν την περίπτωση οι ατμοί αποβάλλονται στο εξωτερικό περιβάλλον μέσω ενός ειδικού αγωγού εξαερισμού που συνδέεται με το δακτύλιο σύνδεσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος του απορροφητήρα.

**Προσοχή!** Ο σωλήνας εξαερισμού δεν παρέχεται και πρέπει να αγοραστεί.

Η διάμετρος του αγωγού εξαερισμού πρέπει να είναι αντίστοιχη με την διάμετρο του δακτυλίου σύνδεσης.

Στην οριζόντια πλευρά του, ο σωλήνας εξαερισμού πρέπει να έχει μια ελαφριά κλίση προς τα επάνω (περίπου 10°) ώστε να μπορεί να εξαερίζει πιο εύκολα από το δωμάτιο προς το εξωτερικό περιβάλλον.

**Προσοχή!** Εάν ο απορροφητήρας έχει φίλτρο ενεργού άνθρακα, τότε αυτό πρέπει να αφαιρεθεί.

Συνδέστε τον απορροφητήρα με τους σωλήνες εκκένωσης καπνών πάνω στον τοίχο με διάμετρο αντίστοιχη της εξόδου αέρα.

Η χρήση σωληνών μικρότερης διαμέτρου έχει σαν αποτέλεσμα την μείωση της απορροφητικής ικανότητας και τη δραστική αύξηση του θορύβου.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για το συγκεκριμένο θέμα.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό όσο το δυνατόν μικρότερου μήκους.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό με όσο το δυνατόν λιγότερες γωνίες (μέγιστη γωνία : 90°).

! Αποφεύγετε δραστικές αλλαγές της διατομής του αγωγού.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό με όσο το δυνατόν πιο λείο εσωτερικό.

! Το υλικό του αγωγού πρέπει να είναι εγκεκριμένο από τους τοπικούς κανονισμούς.



### Τύπος φιλτραρίσματος

Το φίλτρο αφαιρεί τα λίπη και τις μυρωδιές από τον εξαγώμενο αέρα πριν διοχετευτεί στο εσωτερικό του δωματίου μέσω της επάνω σχάρας.

Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα σε αυτό

τον τύπο, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα σύστημα πρόσθετου φιλτραρίσματος, βασισμένο στον ενεργό άνθρακα.

## Εγκατάσταση

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας της βάσης εστιών και του κατώτερου μέρους του απορροφητήρα κουζίνας δεν πρέπει να είναι μικρότερη των 50εκ. στην περίπτωση ηλεκτρικών κουζινών και των 65εκ στην περίπτωση κουζινών υγραερίου ή μικτών.

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης για βάση εστιών με αέριο καθορίζουν μια μεγαλύτερη απόσταση, πρέπει να την λάβετε υπόψη.



### Ηλεκτρική σύνδεση

Η τάση των κεντρικών αγωγών πρέπει να αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην χαρακτηριστική ετικέτα, τοποθετημένη στο εσωτερικό του απορροφητήρα. Εάν παρέχεται η πρίζα, συνδέστε τον απορροφητήρα με παροχή ρεύματος που, σύμφωνα με τους προβλεπόμενους κανονισμούς, πρέπει να βρίσκεται σε προσιτή ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση. Εάν δεν παρέχεται η πρίζα (προβλεπόμενη σύνδεση απευθείας με το ρεύμα) ή η πρίζα δεν είναι σε προσβάσιμη ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση, εφαρμόστε έναν διπολικό διακόπτη ώστε να πληρεί τους κανόνες ασφαλείας που εξασφαλίζουν την ολοκληρωμένη αποσύνδεση του συστήματος σε περίπτωση υπέρτασης (κατηγορίας III), σύμφωνα με τις οδηγίες και τους κανόνες εγκαταστάσεων.

**Προειδοποίηση!** Πριν συνδέσετε το σύστημα του απορροφητήρα με την ηλεκτρική εγκατάσταση και βεβαιωθείτε για την σωστή του λειτουργία, να ελέγχετε πάντοτε εάν το καλώδιο σύνδεσης είναι ορθά μονταρισμένο.

## Εγκατάσταση

### Πριν να αρχίσετε με την εγκατάσταση:

- Ελέγξτε ότι το προϊόν που αγοράσατε έχει το κατάλληλο μέγεθος για τον επιλεγμένο χώρο εγκατάστασης.
- Για να αφαιρέσετε, δείτε επίσης τις σχετικές παραγράφους.
- Αφαιρέστε το ή τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, εάν παρέχονται (δείτε επίσης τη σχετική παράγραφο). Αυτό ή αυτά τοποθετούνται μόνο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα με τον τύπο φιλτραρίσματος.
- Ελέγξτε (για την μεταφορά της συσκευής) ότι δεν υπάρχει άλλο παρεχόμενο υλικό μέσα στον απορροφητήρα (π.χ. πακέτα με βίδες, εγγυήσεις, κλπ), τελικώς αφαιρέστε τα και κρατήστε τα.
- Εάν είναι δυνατόν αποσυνδέστε και απομακρύνετε αντικείμενα από την εστία έτσι ώστε να μην εμποδίζεται η πρόσβαση σας στα πλαίσια/πίσω τοιχώματα στήριξης. Επίσης τοποθετήστε ένα χοντρό, ανθεκτικό κάλυμμα επάνω στις εστίες για να αποφύγετε ζημιές από τα θραύσματα. Επιλέξτε μία επίπεδη επιφάνεια για να συναρμολογήσετε τη συσκευή. Σκεπάστε την επιφάνεια με προστατευτικό κάλυμμα και τοποθετήστε όλα τα προς

- συναρμολόγηση εξαρτήματα σε αυτό.
- Εκτός αυτού ελέγξτε εάν κοντά στον χώρο εγκατάστασης του απορροφητήρα (ακόμα και στον χώρο που είναι τοποθετημένος ο απορροφητήρας) υπάρχει διαθέσιμη πρίζα και είναι δυνατόν να συνδεθεί συσκευή εκκένωσης καπνών προς τα έξω (μόνο στον τύπο με αεραγωγό).
- Εκτελέστε όλες τις απαραίτητες εργασίες σχετικές με τον τοίχο (π.χ εγκατάσταση πρίζας και/ή διάνοιξη τρύπας για το τέρρασμα του αγωγού εκκένωσης καπνών).

**Προσοχή! Πριν συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ηλεκτρικό δίκτυο.**

Σε περίπτωση που διαθέτετε εστία μαγειρέματος **Elica**:

Εκτελέστε την ηλεκτρική σύνδεση του απορροφητήρα και της εστίας μαγειρέματος **Elica ταυτόχρονα** για να επιτρέψετε τη λογική σύνδεση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας μαγειρέματος **Elica** (δείτε επίσης την παράγραφο "**Λειτουργία-Ρύθμιση των παραμέτρων για την αυτόματη λειτουργία-Βαθμονόμηση του αισθητήρα**" και "**Λειτουργία-Ρύθμιση των παραμέτρων για την αυτόματη λειτουργία-λογική σύνδεση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας μαγειρέματος Elica**").

Σε περίπτωση που **ΔΕΝ** διαθέτετε μια εστία μαγειρέματος

**Elica:**

Στην περίπτωση αυτή ο απορροφητήρας αφού συνδεθεί με το ηλεκτρικό δίκτυο θα επιχειρήσει να συνδεθεί με μια εστία μαγειρέματος.

Περιμένετε μέχρι ο απορροφητήρας να τελειώσει τις προσπάθειες σύνδεσης (5 λεπτά περίπου) και προχωρήστε στην απενεργοποίηση της ηλεκτρονικής μονάδας σύνδεσης ως εξής:

Με απενεργοποιημένο τον απορροφητήρα πατήστε ταυτόχρονα για περισσότερο από 10 δευτ, τα πλήκτρα **T1** και **T2** (δείτε παράγραφο **Λειτουργία**). Ο απορροφητήρας εκπέμπει ένα σύντομο ακουστικό σήμα (beep- μετά από 5 δευτ. περίπου), στη συνέχεια ένα μακρύ ακουστικό σήμα (beeeer) υποδεικνύοντας την απενεργοποίηση (το led **L1** ανάβει σε κόκκινο χρώμα για μερικά δευτερόλεπτα).

**Επανεργοποίηση της μονάδας σύνδεσης μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας μαγειρέματος Elica:**

Με απενεργοποιημένο τον απορροφητήρα πατήστε ταυτόχρονα για περισσότερο από 10 δευτ, τα πλήκτρα **T1** και **T2** (δείτε παράγραφο **Λειτουργία**). Ο απορροφητήρας εκπέμπει πριν ένα σύντομο ακουστικό σήμα (beep- μετά από 5 δευτ. περίπου), στη συνέχεια ένα μακρύ ακουστικό σήμα (beeeer) υποδεικνύοντας την ενεργοποίηση (το led **L1** ανάβει σε κόκκινο χρώμα για μερικά δευτερόλεπτα).

Ο απορροφητήρας περιέχει βύσματα στερέωσης για να εξασφαλίζουν τη στήριξη του απορροφητήρα στους περισσότερους τύπους τοιχωμάτων/οροφών. Είναι όμως αναγκαίο να συμβουλευτούμε έναν ειδικευμένο τεχνίτη για να σιγουρευτούμε για την καταλληλότητα των υλικών ανάλογα με τον τύπο του τοίχου/οροφής. Το τοίχωμα/οροφή πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικό ώστε να αντέχει το βάρος του απορροφητήρα. Μην επικολάτε τον απορροφητήρα με σιλικόνη ή με στόκο στον τοίχο. Η στερέωση πρέπει να γίνεται μόνο με τα κατάλληλα στηρίγματα.

## Λειτουργία

Χρησιμοποιήστε την μεγαλύτερη ταχύτητα απορρόφησης σε περιπτώσεις συμπυκνωμένων ατμών της κουζίνας. Σας συνιστούμε να ανάβετε τον απορροφητήρα 5 λεπτά πριν αρχίσει το μαγείρεμα και να τον αφήνετε σε λειτουργία κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος και για άλλα περίπου 15 λεπτά μετά το τέλος του μαγειρέματος.

Ο απορροφητήρας διαθέτει έναν έλεγχο που είναι εγκατεστημένος στον απορροφητήρα και μπορεί να ελέγχεται επίσης και με τον κατάλληλο τηλεχειρισμό (παρέχεται μόνο με ορισμένα μοντέλα).

## Πίνακας ελέγχου στον απορροφητήρα

**T1.** Πλήκτρο ελέγχου της ταχύτητας (ισχύος) αναρρόφησης.

Πατήστε κατ' επανάληψη μέχρι να επιλέξετε την ταχύτητα που επιθυμείτε μεταξύ:

Ταχύτητα **OFF** – Led **L1**: σβηστό

Ταχύτητα **1** (χαμηλή αναρρόφηση) – Led **L1**: φως **λευκό**

Ταχύτητα **2** (μέση αναρρόφηση) – Led **L1**: φως **γαλάζιο**

Ταχύτητα **3** (υψηλή αναρρόφηση) – Led **L1**: φως **μπλε**

Ταχύτητα **4** (ενταπική αναρρόφηση) – Led **L1**: **μπλε που αναβοσβήνει**

**Σημείωση:** Η ταχύτητα **4** έχει μια περιορισμένη διάρκεια 5 λεπτών, κατόπιν τούτου ο απορροφητήρας μεταφέρεται αυτόματα στην ταχύτητα **2**.

**T2.** Πλήκτρο ελέγχου φωτισμού (φως επιφάνειας μαγειρέματος-χαμηλός φωτισμός).

Πατήστε σύντομα για το φωτισμό της επιφάνειας μαγειρέματος.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο για περισσότερο χρόνο ούτως ώστε να έχετε χαμηλό φωτισμό.

**Σημείωση:** Ο χαμηλός φωτισμός είναι διαθέσιμος μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

**Σήμανση κορεσμού φίλτρου λίπους - Led L1: κόκκινο φως.**

Η σήμανση εμφανίζεται για ένα λεπτό περίπου μετά το σβήσιμο του απορροφητήρα.

Όταν εμφανίζεται η σήμανση αυτή **εκτελέστε** τη συντήρηση των φίλτρων λίπους.

**Σήμανση κορεσμού φίλτρου άνθρακα - Led L1: κόκκινο φως που αναβοσβήνει.**

Η σήμανση εμφανίζεται για ένα λεπτό περίπου μετά την απενεργοποίηση του απορροφητήρα.

Όταν εμφανίζεται η σήμανση αυτή **εκτελέστε** τη συντήρηση των φίλτρων άνθρακα.

**Απενεργοποίηση/Ενεργοποίηση σήμανσης κορεσμού φίλτρου άνθρακα:**

Η σήμανση αυτή είναι κανονικά ενεργοποιημένη, για να την απενεργοποιήσετε:

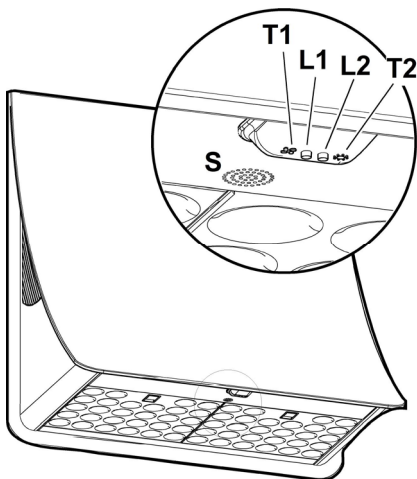
με απενεργοποιημένο τον απορροφητήρα πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **T1** και **T2** για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.

Το led **L1** φωτίζεται σταθερά με πορτοκαλί φως (σήμανση ενεργή) για να αρχίσει στη συνέχεια να αναβοσβήνει (σήμανση απενεργοποιημένη).

Επαναλάβετε τη διαδικασία αν επιθυμείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη σήμανση, το πορτοκαλί led **L1** που αναβοσβήνει (απενεργοποιημένη σήμανση) φωτίζεται σταθερά (σήμανση ενεργοποιημένη).

**Reset σήμανσης κορεσμού φίλτρων.**

Με σβηστό τον απορροφητήρα πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **T1** και **T2**



για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα, το led L1 παύει να επισημαίνει τον κορεσμό.

Επαναλάβετε τη διαδικασία σε περίπτωση ταυτόχρονης σήμανσης και των δύο φίλτρων.

### **Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου**

.Η επικείμενη σύνδεση του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται με τα δύο LED αναμμένα που δείχνουν με τη σειρά περισσότερα χρώματα.

### **Αυτόματη λειτουργία (αισθητήρας), σύνδεση με SNAP® και εστία ψησίματος Elica.**

**Προσοχή!** Σας συνιστούμε να προχωρήσετε στη "**Ρύθμιση των παραμέτρων για την αυτόματη λειτουργία**" (δείτε τη σχετική παράγραφο) πριν χρησιμοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία και συνδέσετε τον απορροφητήρα με το **SNAP®** και την εστία ψησίματος.

### **Αυτόματη λειτουργία (αισθητήρας)**

Ο απορροφητήρας θα ανάψει στην πιο κατάλληλη ταχύτητα ανάλογα με τους καπνούς ψησίματος που ανιχνεύονται από τον αισθητήρα **S** με τον οποίο είναι εξοπλισμένος ο απορροφητήρας.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή:

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **T1** και **T2** το LED **L1** θα φωτιστεί δείχνοντας διάφορα χρώματα, το LED **L2** θα γίνει λευκό.

### **Αυτόματη λειτουργία του απορροφητήρα με SNAP®**

**Σημείωση:** Το **SNAP®** είναι μια βοηθητική μονάδα αναρρόφησης σε θέση να λειτουργεί μαζί με τον απορροφητήρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται με το **SNAP®**

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή:

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **T1** και **T2** il LED **L1** θα φωτιστεί δείχνοντας διάφορα χρώματα, το LED **L2** θα γίνει πορτοκαλί.

### **Αυτόματη λειτουργία του απορροφητήρα με την εστία ψησίματος Elica.**

Η συμπεριφορά του απορροφητήρα θα εξαρτηθεί και από τη χρήση της εστίας ψησίματος Elica.

**Σημείωση:** Η αυτόματη λειτουργία με την εστία ψησίματος Elica είναι δυνατή μόνο με συγκεκριμένες εστίες ψησίματος, για περαιτέρω πληροφορίες επικοινωνήστε με τον επίσημο αντιπρόσωπο ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή:

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **T1** και **T2** το LED **L1** θα φωτιστεί δείχνοντας διάφορα χρώματα, το LED **L2** θα γίνει μπλε.

### **Αυτόματη λειτουργία του απορροφητήρα με SNAP® και εστία ψησίματος Elica.**

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή:

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **T1** και **T2** το LED **L1** θα φωτιστεί δείχνοντας διάφορα χρώματα, το LED **L2** θα γίνει πορτοκαλί.

### **Ρύθμιση των παραμέτρων για την αυτόματη λειτουργία**

**Σημείωση:** Όλες οι λειτουργίες βαθμονόμησης, επιλογής, ρύθμισης και λογικής σύνδεσης που περιγράφονται στη συνέχεια είναι δυνατές **απορροφητήρας σβηστός (OFF)**, και περιλαμβάνουν:

- Βαθμονόμηση του απορροφητήρα (αυτόματη ή χειροκίνητη).
- Επιλογή της εστίας ψησίματος.
- Λογική σύνδεση μεταξύ απορροφητήρα και εστίας ψησίματος (αν διαθέτε μια κατάλληλη εστία ψησίματος Elica).
- Λογική σύνδεση μεταξύ απορροφητήρα και **SNAP®** (αν διαθέτετε το **SNAP®**).

### **Βαθμονόμηση του απορροφητήρα**

**Σημείωση:** Η βαθμονόμηση διαρκεί 5 λεπτά περίπου, τα LED **L1** και **L2** αναβοσβήνουν σε λευκό χρώμα.

Η βαθμονόμηση είναι αναγκαία για να επιτρέψει στον αισθητήρα με τον οποίο είναι εξοπλισμένος ο απορροφητήρας να δουλεύει σωστά και μπορεί να είναι:

### **Αυτόματη:**

κάθε φορά που ο επανασυνδέεται ο απορροφητήρας με το ηλεκτρικό δίκτυο (για πχ: με την πρώτη εγκατάσταση ή μετά από κάποιο blackout).

### **Χειροκίνητη:**

Εκτελείται όταν παρατηρείται μια αυτόματη λειτουργία που δεν είναι ικανοποιητική και θα πρέπει να εκτελείται όταν στην κουζίνα υπάρχουν κανονικές περιβαλλοντικές συνθήκες.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **T1**.

### **Επιλέξτε την εστία ψησίματος.**

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά **T1** και **T2** μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα (**beep**) απελευθερώστε τα κουμπιά και πατήστε ξανά (εντός 5 δευτερολέπτων περίπου) μόνο το **T2** για να εισέλθετε στην κατάσταση της επιλογής της εστίας ψησίματος Elica.

Με τα διαδοχικά πατήματα του κουμπιού **T2** μπορείτε να επιλέξετε την εστία ψησίματος που επιθυμείτε ανάλογα με το ακόλουθο σχήμα:

LED 2 πορτοκαλί: Εστία ψησίματος με αέριο

LED 2 μπλε: Επαγωγική εστία ψησίματος

LED 2 λευκό: ηλεκτρική εστία ψησίματος

Το προεπιλεγμένο πλήκτρο παραμένει αναμμένο υποδεικνύοντας την επιλογή που έγινε, μετά από 10 δευτερόλεπτα το πλήκτρο αναβοσβήνει εν συντομία δείχνοντας ότι η επιλογή που έγινε έχει καταγραφεί.

**Λογική σύνδεση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας ψησίματος** (αν κατέχετε μια κατάλληλη εστία ψησίματος Elica).

a. Συνδέστε απορροφητήρα και εστία ψησίματος Elica ταυτόχρονα.

b. Ο απορροφητήρας εκπέμπει 2 διακεκομμένα ηχητικά σήματα (beep) υποδεικνύοντας ότι είναι σε θέση να δεχτεί το σήμα της σύνδεσης από την εστία ψησίματος Elica.

c. Οι προσπάθειες σύνδεσης με την εστία ψησίματος διαρκούν 5 λεπτά, εντός αυτού του χρονικού διαστήματος ο απορροφητήρας εκπέμπει 3 συνεχόμενα ηχητικά σήματα (beep) δείχνοντας τη σύνδεση που έγινε με την εστία ψησίματος Elica.

d. Ελέγξτε τη σύνδεση που έγινε με την εστία ψησίματος Elica: δείτε παράγραφο "**Αυτόματη λειτουργία του απορροφητήρα με την εστία ψησίματος Elica**".

***Εάν δεν έγινε η λογική σύνδεση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας ψησίματος Elica προχωρήστε ως εξής:***

Αποσυνδέστε και ξανασυνδέστε τον απορροφητήρα με το ηλεκτρικό δίκτυο τουλάχιστον 5 φορές μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.

Επαναλάβετε τις διαδικασίες **a-b-c-d** που περιγράφονται παραπάνω

**Λογική σύνδεση μεταξύ του απορροφητήρα και SNAP® (αν διαθέτετε το SNAP®).**

Η σύνδεση μεταξύ απορροφητήρα και SNAP® είναι αυτόματη. Δεν χρειάζεται να εκτελέσετε καμία ρύθμιση

## Τηλεχειρισμός

**Προσοχή!** Μερικές λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου αυτού ενεργοποιούνται μόνο με ορισμένα μοντέλα απορροφητήρα.

### Προγραμματισμός τηλεχειρισμού:

Πατήστε παρατεταμένα **T2 + T5** εντός του πρώτου λεπτού τροφοδοσίας του απορροφητήρα. Η επικείμενη σύνδεση θα εμφανιστεί στον απορροφητήρα.

### Περιγραφή των λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

**T1.** Πλήκτρο OFF

**T2.** Πλήκτρο ON/OFF και ρύθμιση έντασης χαμηλού φωτισμού.

**T3.** Πλήκτρο ελέγχου της ταχύτητας (ισχύος) αναρρόφησης.

**T4.** Πλήκτρο ON/OFF φωτισμού επιφάνειας μαγειρέματος.

**T5.** Πλήκτρο ON/OFF καθυστερημένης απενεργοποίησης του απορροφητήρα.

**T6.** Πλήκτρο ON/OFF αισθητήρα.

**T7.** Πλήκτρο reset σήμανσης κορεσμού φίλτρων.

**L3.** Led λυχνία λειτουργίας του τηλεχειρισμού.

**Σημείωση:** Ακουμπήστε ξυστά τα πλήκτρα ασκώντας μια ελαφριά πίεση για να επιλέξετε τις λειτουργίες που διατίθενται.

**T1.** Πλήκτρο OFF

Πατήστε για να σβήσετε τον απορροφητήρα.

**T2.** Πλήκτρο ON/OFF και ρύθμιση έντασης χαμηλού φωτισμού.

Πατήστε σύντομα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το χαμηλό φωτισμό.

Πατήστε παρατεταμένα για να ρυθμίσετε την ένταση.

Σημείωση: Ο χαμηλός φωτισμός είναι διαθέσιμος μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

**T3.** Πλήκτρο ελέγχου της ταχύτητας (ισχύος) αναρρόφησης.

Ακουμπήστε ξυστά το πλήκτρο αρχίζοντας από οποιαδήποτε θέση ασκώντας μια περιστροφική κίνηση δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα της αναρρόφησης.

Το πλήκτρο χωρίζεται σε πιο πολλούς τομείς, μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα που επιθυμείτε πατώντας απευθείας τον αντίστοιχο τομέα ως εξής:

**T3a:** Ταχύτητα 1 (χαμηλή αναρρόφηση).

**T3b:** Ταχύτητα 2 (μέση αναρρόφηση).

**T3c:** Ταχύτητα 3 (υψηλή αναρρόφηση)

**T3d:** Ταχύτητα 4 (εντατική αναρρόφηση)

**T4.** Πλήκτρο ON/OFF φωτισμού επιφάνειας μαγειρέματος.

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φωτισμό της επιφάνειας μαγειρέματος.

**T5.** Πλήκτρο ON/OFF καθυστερημένης απενεργοποίησης του απορροφητήρα.

Πατήστε για να προγραμματίσετε την καθυστερημένη απενεργοποίηση του απορροφητήρα με βάση την ταχύτητα (ισχύς) της αναρρόφησης που είναι ενεργοποιημένη εκείνη τη στιγμή.

Ταχύτητα 1 (χαμηλή αναρρόφηση): 20 λεπτά

Ταχύτητα 2 (μέση αναρρόφηση): 15 λεπτά

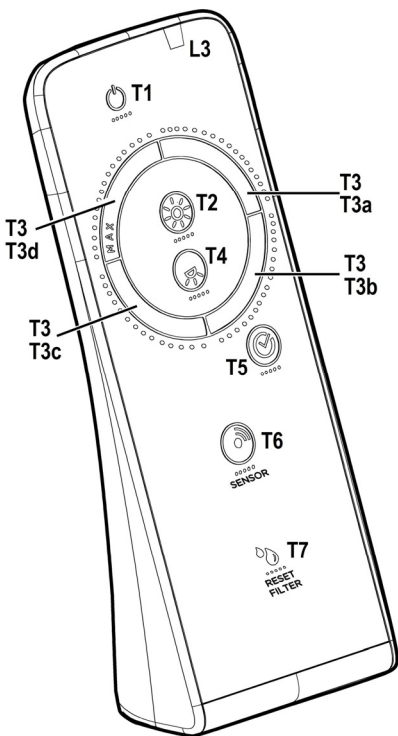
Ταχύτητα 3 (υψηλή αναρρόφηση): 10 λεπτά

**T6.** Πλήκτρο ON/OFF αισθητήρα.

Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον τρόπο με αισθητήρα ο οποίος προβλέπει τη διαχείριση της αναρρόφησης με αυτόματο τρόπο.

Σημείωση: Ο αισθητήρας είναι διαθέσιμος μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

**T7.** Πλήκτρο reset σήμανσης κορεσμού φίλτρων.



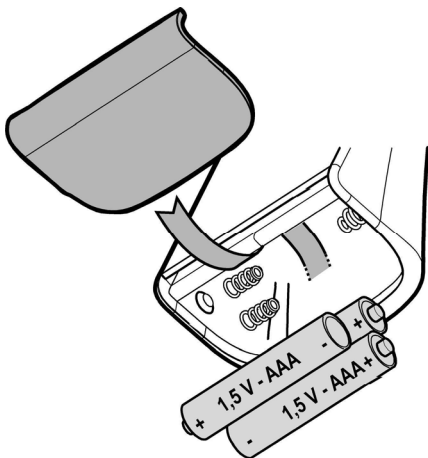
## Συντήρηση του τηλεχειριστήριου

### Καθαρισμός του τηλεχειριστήριου:

Καθαρίστε το τηλεχειριστήριο με ένα μαλακό πανί και με ένα ουδέτερο διάλυμα απορρυπαντικού χωρίς ουσίες που να χαράζουν.

### Αντικατάσταση της μπαταρίας:

- Ανοίξε τη θήκη της μπαταρίας.
  - Αντικαταστήστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες με 3 νέες μπαταρίες των 1,5 V τύπου AAA.
- Κατά την τοποθέτηση της νέας μπαταρίας τηρήστε την πολικότητα που υποδεικνύεται στη θήκη της μπαταρίας!
- Ξανακλείστε τον χώρο της μπαταρίας.



### Καταστροφή των μπαταριών

Η καταστροφή των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντοτε σύμφωνα με τις νόμιμες και προβλεπόμενες διαδικασίες. Μην πετάτε τις άδεις μπαταρίες μαζί με άλλα κοινά απορρίμματα. Οι άδεις μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται πάντοτε με ειδικά προβλεπόμενο και σίγουρο τρόπο.

Για μια καλύτερη ενημέρωση αναφορικά με την προστασία του περιβάλλοντος, την ανακύκλωση και την καταστροφή των μπαταριών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο ανακύκλωσης απορριμμάτων.

## Συντήρηση

**ΠΡΟΣΟΧΗ !** Πριν από κάθε εργασία συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από το ηλεκτρικό ρεύμα κλείνοντας τον διακόπτη του και απενεργοποιώντας την ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα. Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα μέσω πρίζας τότε αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης από την πρίζα ρευματοδότη.

### Καθαρισμός

Ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται συστηματικά, εσωτερικά και εξωτερικά (τουλάχιστο με την ίδια συχνότητα

με την οποία γίνεται η συντήρηση των φίλτρων για τα λίπη). Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** ένα υγρό πανί με ουδέτερα υγρά απορρυπαντικά. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ Ή ΜΕΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ!** Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών μέσων. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΚΟΟΛ!**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η μη συμμόρφωση με τους κανόνες καθαρισμού του απορροφητήρα και της αντικατάστασης των φίλτρων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνους πυρκαγιάς.

Για αυτό το λόγο σας συνιστούμε να ακολουθείτε πιστά τις παρούσες οδηγίες.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για πιθανές βλάβες του μοτέρ ή ζημιών από πυρκαγιά που συνδέεται με λανθασμένη συντήρηση ή στην μη συμμόρφωση στις παρούσες οδηγίες ασφαλείας.

### Φίλτρο για τα λιπoid

#### Εικ. 5-14

**Συγκρατεί τα σωματίδια λίπους που προέρχονται από το μαγειρέμα.**

Θα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον μια φορά το μήνα (ή όταν το σύστημα ένδειξης κορεσμού των φίλτρων – αν προβλέπεται στο μοντέλο που έχετε – υποδεικνύει αυτήν την ανάγκη), με ήπια καθαριστικά, στο πλυντήριο πιάτων σε χαμηλές θερμοκρασίες και σε σύντομο κύκλο. (Μέγιστη Θερμ. 70°C)

Όταν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων τα μεταλλικά μέρη μπορεί να ξεθωριάσουν.

Το φίλτρο θα πρέπει να στεγνώνεται στο φούρνο στη μέγιστη θερμοκρασία 100°C για μία ώρα. Σε περίπτωση που το φίλτρο είναι ακόμα υγρό επαναλάβετε τη διαδικασία.

Αντικαταστήτε το φίλτρο τουλάχιστον κάθε 2 χρόνια.

Για να βγάλετε το φίλτρο για τα λίπoid τράβηξε την λαβή αποσυμπλοκής.

### Φίλτρο άνθρακα (μονο για τον τυπο φίλτραρισματος)

#### Εικ. 13

**Απορροφά τις δυσάρεστες οσμές που προέρχονται από το μαγειρέμα.**

Ο κορεσμός του φίλτρου ενεργού άνθρακα συντελείται, λίγο πολύ, από την παρατεταμένη χρήση ανάλογο με τον τύπο του μαγειρέματος και την συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου για τα λίπoid. Σε κάθε περίπτωση είναι αναγκαία η αντικατάσταση του φίλτρου το αργότερο κάθε τέσσερις μήνες (ή όταν το σύστημα ένδειξης του κορεσμού των φίλτρων – εάν προβλέπεται στο μοντέλο που κατέχετε – δείχνει αυτή την ανάγκη).

ΔΕΝ μπορεί να πλυθεί ή να αναγεννηθεί

**Κυκλικό φίλτρο άνθρακα.**

Εφαρμόστε ένα σε κάθε πλευρά για την κάλυψη και των δύο δικτύων προστασίας του περιστροφικού τμήματος της μηχανής, και κατόπιν περιστρέψτε σε ωρολογιακή φορά.

Για την αποσυναρμολόγηση, περιστρέψτε προς την αντίθετη κατεύθυνση.

## **Αντικατάσταση λαμπες**

Ο απορροφητήρας διαθέτει σύστημα φωτισμού που χρησιμοποιεί την τεχνολογία LED.

Η τεχνολογία LED εγγυάται άριστο φωτισμό, διάρκεια έως 10 φορές μεγαλύτερη των κοινών λαμπτήρων ενώ παράλληλα επιτρέπουν την εξοικονόμηση έως και του 90% της ηλεκτρικής ενέργειας.

Για την αντικατάστασή τους, απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής βοήθειας

Följ noga instruktionerna i denna manual. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella funktionsfel, skador eller bränder som uppstår på apparaten på grund av att instruktionerna i denna manual inte har respekterats. Fläkten har tillverkats för utsugning av matos och ånga som bildas vid matlagning och är endast ämnad för privat bruk.

**Produktens garanti täcker inte eventuella estetiska defekter som beror på eller som kan härledas till en felaktig installation av gipsskivan som kompletterar produkten, då en tredje behörig person, annan än tillverkaren har allt ansvar för installationen av gipsskivan.**

! Det är viktigt att spara denna instruktionsbok så att den när som helst är tillgänglig för framtida konsultationer. I händelse av försäljning, överlåtelse eller flytt skall instruktionsboken alltid följa med produkten.

! Läs instruktionerna noga: dessa tillhandahåller viktig information beträffande installation, användning och säkerhet.

! Utför inga elektriska eller mekaniska ändringar på produkten eller avledningskanalerna.

! Kontrollera innan apparaten installeras att inga komponenter är skadade. Kontakta i sådant fall återförsäljaren innan installationen utförs.

**OBS:** Delar som är märkta med symbolen "(\*)" är extra tillbehör som endast medlevereras med vissa modeller, eller icke medlevererade delar som skall införskaffas separat.

## Varningsföreskrifter

Gör alltid fläkten strömlös innan någon typ av underhållsarbete eller rengöring inleds genom att dra ur kontakten eller slå av bostadens huvudströmbrytare.

Använd alltid skyddshandskar vid installation och underhållsingrepp.

Apparaten får användas av barn från 8 års ålder eller personer med reducerad rörelseförmåga eller mental kapacitet, eller personer som saknar erfarenhet och kännedom om apparaten, såtillvida inte användandet övervakas eller instruktioner ges av erfaren person som ansvarar för säkerheten.

Barn får inte lämnas utan uppsikt för att förhindra att de leker med apparaten.

Rengörings- och underhållsingrepp får

inte utföras av barn utan uppsikt.

Lokalen skall vara ordentligt ventilerad när köksfläkten används tillsammans med andra apparater vilka drivs med gas och andra typer av bränsle.

Rengör fläkten ofta, såväl utvändigt som invändigt, (MINST EN GÅNG I MÅNADEN), och respektera under alla händelser samtliga

underhållsinstruktioner i denna manual.

Bristande rengöring av fläkten och filtren samt ett uteblivet byte av filtren medför brandfara.

Det är strängt förbjudet att flambära mat under fläkten.

Öppna lågor skadar filtren och kan orsaka brand och skall därför undvikas i alla lägen.

Frityrkokning skall ske under uppsikt för att undvika att överhettad olja fattar eld.

**VARNING:** När spishällen är i funktion kan tillgängliga delar av fläkten hettas upp.

Använd endast den typ av lampor som anges i denna handbok i kapitlet Underhåll/Byte av lampa när lampan skall bytas ut.

**Varning!** Anslut inte apparaten till elnätet innan installationen är helt slutförd.

Vad beträffar de tekniska föreskrifter och säkerhetsåtgärder som skall vidtas för avledning av utblåsningsluften, skall de föreskrifter som utfärdats av lokala myndigheter noga efterlevas.

Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökångor som kommer från apparater

vilka matas med gas eller andra typer av bränsle.

Använd eller lämna aldrig fläkten utan korrekt imonterade lampor för att undvika risken för elektriska stötar.

Fläkten får aldrig användas utan att gallret är korrekt monterat!

Fläkten får ALDRIG användas som avställningsyta om inte detta är uttryckligen angivet.

Använd endast de medlevererade fixeringsskruvarna eller införskaffa skruvar av korrekt typ. Använd skruvar med rätt längd enligt föreskrifterna i Installationsguiden. I händelse av tvivel, kontakta Servicekontoret eller behörig personal.


**WARNING!** I det fall skruvar och fixeringsanordningar inte installeras enligt dessa instruktioner kan elektriska risker uppstå.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella funktionsfel, skador eller bränder som uppstår på apparaten på grund av att instruktionerna i denna handbok inte respekteras.

Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.



Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Apparat utformad, testad och tillverkad i enlighet med:

- Säkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestanda: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Råd för en korrekt användning för att minska miljöpåverkan: Sätt På fläkten på minsta farten när du börjar att laga mat och låt den vara på i några minuter efter att du är färdig. Öka farten bara om det skulle uppstå mycket rök och ånga och använd ökad fart bara i extrema fall. Byt ut kolfiltret(en) vid behov för att bevara en god lukt och effektivitet. Rengör fettfiltret vid behov för att bevara fettfiltrets effektivitet. Använd den maximala diametern på ventilationssystemet som indikeras i denna manualen för att förbättra effektiviteten och minimera oljudet.

**Warning!** En utebliven installation av de fixeringsskruvar och fixeringsanordningar som dessa anvisningar föreskriver kan medföra elektriska risker.

## Användning

Fläkten har tillverkats för att användas som utsugningsversion med utvändig evakuering eller som filterversion med intern återcirkulation.



### Utsugningsversion

Matoset leds ut ur lokalen med hjälp av ett avledningsrör som är fixerat på anslutningsflänsen.

Avledningsröret skall ha samma diameter som anslutningsflänsen.

**Warning!** Avledningsröret medlevereras inte och skall införskaffas separat.

Röret skall, även när det är horisontellt draget, alltid luta lätt (cirka 10°) uppåt, så att luften lätt kan ledas ut ur lokalen.

I det fall fläkten är försedd med kolfilter skall dessa tas ur.

Rören och utloppsöppningarna i väggen med vilka fläkten skall anslutas bör ha samma diameter som luftutsläppet (anslutningsflänsen).

I det fall man använder rör och utloppsöppningar i väggen med mindre diameter medför detta en lägre utblåsprestanda och en drastisk förhöjning av bullernivån.

Vi avråder oss därför allt ansvar gällande denna typ av problem.

! Använd ett så kort rör som möjligt.

! Röret skall vara så rakt som möjligt (högsta tillåtna vinkel på böjarna 90°).

! Undvik stora skillnader i rörets tvärsnittsarea.

! Använd rör vars insida är så slät som möjligt.

! Röret skall vara tillverkat av i lag godkända material.



### Filterversion

Den utsugna luften avfettas och befrias från odörer innan den leds ut i lokalen igen. När fläkten används med denna version är det nödvändigt att installera ett extra aktivt kolfiltersystem.

## Installation

Minsta tillåtna avstånd mellan kokkärlens stödyta på spishällen och köksfläktes underkant är 50cm om det är frågan om en elektrisk spis och 65cm om det är frågan om gasspis eller kombinerad gashäll.

Om spishällens instruktioner anger ett större avstånd skall detta respekteras.



### Elektrisk anslutning

Nätspänningen skall motsvara spänningen som anges på märkplåten som sitter inne i fläkten. Om fläkten är utrustad med stickkontakt skall denna anslutas till ett uttag som är lättillgängligt även efter installationen och som uppfyller gällande föreskrifter. I det fall fläkten saknar stickkontakt (*direktanslutning till nätet*), eller om uttaget är placerat på en svåråtkomlig plats skall en godkänd tvåpolig strömbrytare installeras som garanterar en fullkomlig fränkoppling från nätet i samband med överspänningsklass III, i enlighet med installationsbestämmelserna.

**Varning!** kontrollera innan fläktens krets ansluts med nätspänningen att den fungerar korrekt och är korrekt monterad.

## Montering

### Innan installationen påbörjas:

- Kontrollera att den införskaffade produktens dimensioner är lämpliga för installationsplatsen.
- Ta ur det/de aktiva kolfiltret/n om sådana är medlevererade (se även den härför gällande paragrafen). Denna /dessa monteras tillbaka endast om fläkten skall användas som filterversion.
- Kontrollera att inget bifogat material (till exempel påsar med skruvar, garantihandlingar etc.) har placerats inne i fläkten (av transportskäl), avlägsna eventuellt och spar.
- Om det är möjligt skall möbler under och intill fläktens installationsområde kopplas ur och avlägsnas i syftet att öka åtkomligheten till taket/väggen där fläkten skall installeras. I annat fall skall möbler och delar i området intill installationsplatsen så långt det är möjligt skyddas. Välj en plan yta och täck den med ett skyddande överdrag där fläkten och medlevererade delar läggs upp.

- Kontrollera också att ett elektriskt uttag finns i närheten av fläktens installationsplats (på tillgänglig plats även när fläkten är monterad) och att det går att ansluta fläkten till en anordning som leder ur rökens utomhus (gäller endast Utsugningsversionen).
- Utför alla nödvändiga väggarbeten (t.ex.: installationen av ett eluttag och/eller en öppning för avledningsrörets passage).

### Varning! Innan du ansluter fläkten till elnätet.

Om du har en spishäll **Elica**:

Utför den elektriska anslutningen av fläkten och spishällen **Elica samtidigt** för att möjliggöra en logisk anslutning mellan fläkten och spishällen Elica (se även avsnittet "**Funktion-Justering av parametrar för automatisk funktion-kalibrering av sensorn**" och "**Funktion-Justering av parametrar för automatisk funktion-Logisk anslutning mellan fläkt och spishällen Elica**")

Om du **INTE** har en spishäll **Elica**:

I detta fall försöker fläkten att ansluta sig till spishällen efter att den har anslutits till elnätet.

Vänta tills fläkten har avslutat försöken att ansluta sig (cirka 5 minuter) och gå vidare med att inaktivera den elektroniska anslutningsmodulen enligt följande:

Med avstängd fläkt tryck samtidigt ner knapparna **T1** och **T2** längre än 10 sekunder (se avsnitt Funktion), fläkten avger först en kort ljudsignal (pip- efter cirka 5 sek), därefter en lång ljudsignal (piiiip) för att indikera att inaktiveringen har genomförts (lysdioden **L1** tänds i rött under några sekunder).

**Återaktivering av anslutningsmodulen mellan fläkt och spishällen Elica:** Med avstängd fläkt tryck samtidigt in knapparna **T1** och **T2** längre än 10 sekunder (se avsnitt Funktion), fläkten avger först en kort ljudsignal (pip- efter cirka 5 sek), därefter en lång ljudsignal (piiiip) för att indikera att aktiveringen har genomförts (lysdioden **L1** lyser rött under några sekunder).

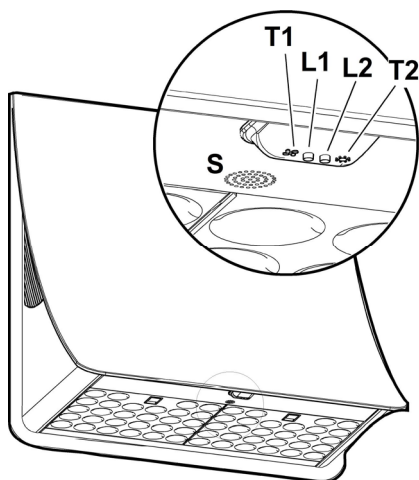
Fläkten är utrustad med fixeringspluggar som passar de flesta typer av väggar/tak. Det är under alla händelser nödvändigt att rådfråga en kvalificerad fackman för att förvissa sig om att materialen är lämpade för den aktuella typen av vägg/tak. Väggen/taket skall vara tillräckligt hållfast för att bära upp fläktens vikt.

## Funktion

Använd en högre hastighet om matoset är mycket koncentrerat. Vi rekommenderar att starta luftevakueringen 5 minuter innan matlagningen inleds och låta den fungera i cirka 15 minuter efter avslutad matlagning.

Kåpan har en kontroll som sitter på kåpans kant och som även kan styras med den speciella fjärrkontrollen (medföljer endast vissa modeller)

### Kontrollpanel på kåpan



- T1.** Kontrollknapp för aspirations-hastigheten (effekt).  
Tryck uppregade gånger för att välja önskad hastighet mellan:  
Hastighet **AV** - Lysdiod **L1**: släckt  
Hastighet **1** (låg aspiration) - Lysdiod **L1**: **grönt** ljus  
Hastighet **2** (medelaspiration) - Lysdiod **L1**: **gult** ljus  
Hastighet **3** (hög aspiration) - Lysdiod **L1**: **ljusblått** ljus  
Hastighet **4** (intensiv aspiration) - Lysdiod **L1**: **ljusblå tryckknapp**  
**Anmärkning:** Hastighet **4** har en begränsad varaktighet på 5 minuter, efter detta går kåpan automatiskt över till hastighet **2**.
- T2.** Kontrollknapp belysning (ljus för spishäll-dämpad belysning)  
Tryck kort för belysning av spishällen  
Tryck och håll intryckt längre för dämpad belysning.  
**Anmärkning:** Den dämpade belysningen finns endast tillgänglig hos några modeller.

### Signalering fettfiltrets mätnad - Lysdiod **L1**: rött ljus

Signaleringen syns i cirka en minut efter att man har stängt av kåpan.

**Utför** fettfiltrets underhåll när denna signalering visas.

### Signalering kolfiltrets mätnad - Lysdiod **L1**: rött blinkande ljus

Signaleringen syns i cirka en minut efter att man har stängt av kåpan.

**Utför** kolfiltrets underhåll när denna signalering visas.

### Inaktivering/Aktivering av signalering av kolfiltrets mätnad:

Denna signalering är normalt aktiverad, för att inaktivera den: tryck samtidigt, med kåpan avstängd, på knapparna **T1** och **T2** i mer än 5 sekunder.

Lysdiod **L1** tänds med rött fast ljus (aktiv signalering) för att sedan börja att blinka (inaktiverad signalering).

Upprepa momentet om du vill återaktivera signaleringen.

Lysdioden **L1** går från blinkande rött ljus (inaktiv signalering) till rött fast ljus (aktiverad signalering).

### Återställning av signalering filtrens mätnad.

Tryck samtidigt, med kåpan avstängd, på knapparna **T1** och **T2** i minst 5 sekunder. Lysdioden **L1** slutar att signalera mättnaden.

Upprepa momentet vid samtidig signalering av båda filtren.

### Anslutning av fjärrkontroll

Den lyckade anslutningen av fjärrkontrollen visas med båda lysdioderna tända som visar flera färger i följd

**Automatisk funktion (sensor), anslutning med SNAP® och spishällen Elica**

**Varning!** Vi rekommenderar att du utför "**Reglering av parametrarna för Automatisk funktion**" (se tillhörande avsnitt) innan du använder den automatiska funktionen och att

du ansluter fläkten till **SNAP**<sup>®</sup> och till spishällen Elica.

#### **Automatisk funktion (sensor)**

Fläkten slås på på den lämpligaste hastigheten baserat på det matos som detekteras av sensor **S** med vilken fläkten är utrustad.

För att aktivera denna funktion:

Tryck samtidigt på knapparna **T1** och **T2**. Lysdioden **L1** tänds och visar flera färger. Lysdioden **L2** lyser vit.

#### **Automatisk funktion av fläkten med SNAP**<sup>®</sup>

**Anmärkning:** **SNAP:en**<sup>®</sup> är en extra aspirationsenhet som kan fungera tillsammans med fläkten. För ytterligare information, se manualen som levererats tillsammans med **SNAP**<sup>®</sup>.

För att aktivera denna funktion:

Tryck samtidigt på knapparna **T1** och **T2**. Lysdioden **L1** tänds och visar flera färger. Lysdioden **L2** lyser orange.

#### **Automatisk funktion av fläkten med spishällen Elica**

Fläktens beteende beror även på spishällen Elica:s användning.

**Anmärkning:** Automatisk funktion av spishällen är endast möjlig med specifika spishällar. Kontakta den officiella återförsäljaren eller auktoriserad teknisk support för ytterligare detaljer.

För att aktivera denna funktion:

Tryck samtidigt på knapparna **T1** och **T2**. Lysdioden **L1** tänds och visar flera färger. Lysdioden **L2** lyser blå.

#### **Automatisk funktion av kåpan med SNAP**<sup>®</sup> och spishäll

För att aktivera denna funktion:

Tryck samtidigt på knapparna **T1** och **T2**. Lysdioden **L1** tänds och visar flera färger. Lysdioden **L2** lyser orange.

#### **Reglering av parametrarna för Automatisk funktion**

**Anmärkning:** All verksamhet av kalibrering, val, reglering och logisk anslutning som beskrivs nedan är möjlig med **avstängd fläkt (AV)** och förutser:

- Kalibrering av fläkten (automatisk eller manuell).
- Val av spishäll.
- Logisk anslutning mellan fläkten och spishällen (om man har en Elica spishäll).
- Logisk anslutning mellan fläkten och **SNAP**<sup>®</sup> (om man har en **SNAP**<sup>®</sup>).

#### **Kalibrering av fläkten**

**Anmärkning:** Kalibreringen varar i cirka 5 minuter, lysdioderna **L1** och **L2** blinkar vitt.

Kalibreringen är nödvändig för att göra det möjligt för sensorn med vilken fläkten är utrustad att arbeta korrekt och kan vara:

##### **Automatisk:**

Varje gång som fläkten återansluts till elnätet (t.ex.: den första installationen eller efter ett strömavbrott).

##### **Manuell:**

Ska utföras när man märker att den Automatiska

funktionen inte fungerar tillfredsställande. Den ska utföras när det råder normala omgivningsförhållanden i köket.

Tryck länge på knappen **T1**.

#### **Val av spishäll**

Tryck samtidigt på knapparna **T1** och **T2** tills du hör en ljudsignal (**pip**). Släpp knapparna och tryck endast (inom cirka 5 sekunder) på **T2** igen för att komma in i funktionsläget för val av spishäll.

Med efterföljande tryck på knapp **T2** kan man därför välja önskad spishäll enligt följande schema:

Lysdiod 2 orange: Gashäll

Lysdiod2 blå: Induktionshäll

Lysdiod 2 vit: Elektrisk spishäll

Den valda knappen förblir tänd för att indikera att valet har skett. Efter 10 sekunder blinkar knappen kort för att indikera att det utförda valet har registrerats.

#### **Logisk anslutning mellan fläkten och spishällen** (om man har en Elica spishäll).

- a. Anslut fläkten och spishällen Elica samtidigt.
- b. Fläkten avger 2 ljudsignaler (pip) intermitternt för att indikera att den kan ta emot anslutningssignalen från spishällen Elica.
- c. Försöken till anslutning till spishällen Elica varar i 5 minuter. Inom denna tid avger fläkten 3 ljudsignaler (pip) i rad för att indikera att anslutningen till spishällen Elica har skett.
- d. Kontrollera att anslutningen till spishällen Elica har skett: se avsnitet "**Automatisk funktion av fläkt med spishäll**".

**Om den logiska anslutningen mellan fläkt och spishällen Elica inte lyckades ska du göra så här:**

Koppla bort och återanslut fläkten från elnätet minst 5 gånger inom 30 sekunder.

Upprepa åtgärderna **a-b-c-d** som beskrivits ovan

#### **Logisk anslutning mellan fläkt och SNAP**<sup>®</sup> (om man har en **SNAP**<sup>®</sup>).

Anslutningen mellan fläkt och **SNAP**<sup>®</sup> är automatisk. Det är inte nödvändigt att göra någon inställning.

## Fjärrkontroll

**Varning!** En del av denna fjärrkontrolls funktioner kan endast aktiveras med vissa kåpmodeller.

### Anslutning av fjärrkontroll:

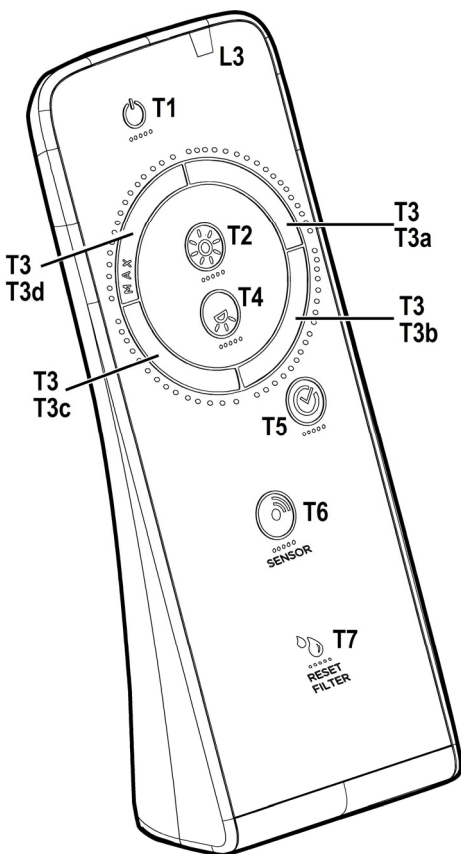
Tryck länge på **T2 +T5** inom den första minuten av kåpens tillförsel. Den lyckade anslutningen kommer att synas på kåpan.

### Beskrivning av fjärrkontrollens funktioner

- T1.** AV-knapp
- T2.** PÅ/AV-knapp och justering av den dämpade belysningens intensitet
- T3.** Kontrollknapp för aspirations hastigheten (effekt):
- T4.** PÅ/AV-knapp belysning av spishäll
- T5.** PÅ/AV-knapp fördröjd avstängning av kåpan
- T6.** PÅ/AV-knapp sensor.
- T7.** Återställningsknapp för signalering av filtrens mättnad.
- L3.** Lysdiod kontrollampa för fjärrkontrollens funktion

**Anmärkning:** rör knapparna med ett lätt tryck för att välja de tillgängliga funktionerna.

- T1.** AV-knapp  
Tryck för att stänga av kåpan
- T2.** PÅ/AV-knapp och justering av den dämpade belysningens intensitet  
Tryck kort för att slå på eller stänga av den dämpade belysningen  
Tryck längre för att justera dess intensitet.  
Anmärkning: Den dämpade belysningen finns endast tillgänglig hos några modeller.
- T3.** Kontrollknapp för aspirations hastigheten (effekt)  
Rör knappen med start från vilken position som helst och utför en roterande rörelse medurs eller moturs för att öka eller minska aspirations hastigheten.  
Knappen är uppdelad i flera sektorer och man kan välja önskad hastighet genom att trycka direkt på motsvarande sektor såsom följer:  
T3a: Hastighet 1 (låg aspiration)  
T3b: Hastighet 2 (medelaspiration)  
T3c: Hastighet 3 (hög aspiration)  
T3d: Hastighet 4 (intensiv aspiration)
- T4.** PÅ/AV-knapp ljus spishäll  
Tryck för att tända eller släcka spishällens belysning.
- T5.** PÅ/AV-knapp fördröjd avstängning av kåpan.  
Tryck för att programmera fördröjd avstängning av kåpan baserad på den aspirations hastighet (effekt) som är aktiv i det ögonblicket:  
Hastighet 1 (låg aspiration): 20 minuter  
Hastighet 2 (medelaspiration): 15 minuter  
Hastighet 3 (hög aspiration) 10 minuter
- T6.** PÅ/AV-knapp sensor.  
Tryck länge för att aktivera/inaktivera funktionssättet med sensor som innebär hantering av aspirationen på automatiskt sätt.  
**Anmärkning:** Sensorn finns endast tillgänglig hos några modeller.
- T7.** Återställningsknapp för signalering av filtrens mättnad.



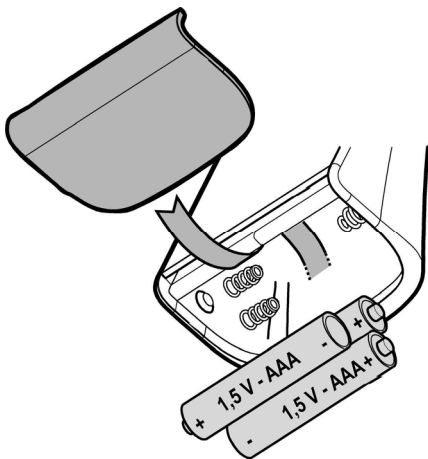
## Underhåll av fjärrkontrollen

### Rengöring av fjärrkontrollen:

Rengör fjärrkontrollen med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel utan slipverkan.

### Byte av batteri:

- Öppna batterifacket.
- Byt ut de förbrukade batterierna med 3 nya batterier på 1,5 V typ AAA.  
När du sätter in det nya batteriet ska du respektera den polaritet som anges i batterifacket!
- Stäng batterifacket igen.



### Batteriåtervinning

Återvinningen av batterierna skall ske i enlighet med alla i landet gällande lagar och bestämmelser. Kasta inte använda batterier med vanliga sopor.

Batterierna skall återvinnas på ett kontrollerat och säkert sätt. För ytterligare information beträffande miljöskydd, återanvändning och återvinning av batterier, kontakta ifrågavarande myndighet med ansvar för sopsorteringen.

## Underhåll

**Varning! Gör alltid fläkten strömlös innan någon typ av underhållsarbete eller rengöring inleds genom att slå ifrån bostadens huvudströmbrytare.**

### Rengöring

Fläkten skall rengöras ofta, såväl invändigt som utvändigt (åtminstone med samma underhållsintervall som för fettfiltren). Använd endast en trasa fuktad med neutrala rengöringsmedel vid rengöring. **Använd inte några verktyg eller instrument för rengöringen!**

Undvik produkter som innehåller slipmedel.

### ANVÄND INTE ALKOHOL!

**Varning!** Observera att en bristande rengöring av apparaten och icke utförda filterbyten kan medföra brandrisk. Följ därför

ovanstående instruktioner noga.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella motorskador, eldsvådor beroende på ett bristande underhåll eller att dessa instruktioner inte respekterats.

Observera att en bristande rengöring av apparaten och filtren kan medföra brandrisk. Följ därför ovanstående instruktioner noga.

### Fettfilter

#### Fig. 5-14

**Detta suger upp fettpartiklar som bildas i samband med matlagningen.**

Det bör rengöras minst en gång i månaden (eller när systemet för indikation om mättnad av filtren - om ett sådant är förutsett på den innehavda modellen - anger detta behov) med icke-aggressiva rengöringsmedel i diskmaskin på låg temperatur och med kort cykel. (Tmax: 70°)

Med rengöring i diskmaskin kan metalldelarna missfärgas. Filtret måste torkas i ugn vid en temperatur på max 100°C i en timme. Repetera operationen om filtret fortfarande är fuktigt. Byt ut filtret minst vartannat år.

När filtret skall monteras ur drar man i handtaget som lossas med hjälp av en fjäder.

### Kolfilter (gäller endast filterversionen)

#### Fig. 13

**Kolfiltret fångar upp obehagliga odörer som uppstår i samband med matlagningen.**

Kolfiltret mätts efter en mer eller mindre lång tidsperiod beroende på i vilken utsträckning fläkten används, på typen av matlagning och hur regelbundet fettfiltren rengörs. Det är under alla händelser nödvändigt att ersätta kolfilterpatronen minst var 4 månad (eller när indikatorn för filtrets mätning – om sådan finns på er modell - anger att detta är nödvändigt). Filtret kan INTE rengöras eller återanvändas.

### Runda Kolfilter

Applicera ett filter på varje sida för att täcka motorfläkthjulets båda skyddsgaller och vrid dem därefter medurs.

Vid nedmontering vrider man filtret moturs.

### Byte av Lampor

Fläkten är utrustad med ett belysningsystem som bygger på lysdiodsteknologi.

Lysdioderna garanterar optimal belysning, upptill 10 gånger längre livslängd jämfört med konventionella lampor och möjliggör en energibesparing på 90%.

Kontakta det tekniska servicekontoret för byte av lysdioderna.

**Noudata käyttöohjetta huolellisesti.** Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen noudattamattajättämisestä aiheutuneista haitoista, vahingoista tai tulipaloista. Tuuletin imee savun ja höyryn ja se on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

**Laitteen takuu ei ole voimassa, jos laitteeseen tulee vääristä tai sopimattomasta viimeistelyvaiheessa tapahtuvasta kipsilevyn asennuksesta aiheutuvia ja/tai johtuvia kosmeettisia vikoja. Kipsilevyn asennuksen voi tehdä ja siitä vastaa kokonaan kolmas osapuoli, joka ei ole laitteen Valmistaja.**

- ! On tärkeää säilyttää ohjekirja tulevaa tarvetta varten.
- Mikäli laite myydään tai siirretään uudelle omistajalle tai jos laitteen käyttäjä muuttaa, on varmistettava että käyttöohje jää uuden käyttäjän saataville.
- ! Lue käyttöohjeet huolellisesti: ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.
- ! Älä tee muutoksia laitteen sähköliitäntöihin, mekaanisiin osiin tai poistoputkiin.
- ! Tarkista ennen laitteen asennusta, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia. Jos laitteessa on viallisia osia, ota yhteys jälleenmyyjään ja keskeytä asennus.

**Huom:** Symbolilla "(\*)" merkityt tarvikkeet ovat vain joissakin malleissa mukana olevia lisävarusteita tai tarvikkeita, jotka on ostettava erikseen.

## Turvallisuustietoa

Ennen minkään asennustoimenpiteen aloittamista laite tulee kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla liitäntäjohto tai katkaisemalla virta huoneiston pääkytkimestä.

Käytä kaikkien asennus- ja huoltotöiden aikana työkaluneita.

Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt tai joilla ei ole tarpeellista kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos käyttöä valvotaan tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.

Valvo, että lapset eivät pääse leikkimään laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä kunnossapitotoimenpiteitä ilman

valvontaa.

Huoneisto on aina tuuletettava hyvin, kun tuuletinta käytetään yhtäaikaaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa.

Tuuletin on puhdistettava huolellisesti sekä sisä- että ulkopuolelta (VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA, noudata kuitenkin tämän käyttöohjeen neuvoja).

Tuulettimen puhdistusta ja suodattimien vaihtoa ja puhdistusta koskevien määräysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Tuulettimen alla liekittäminen on ehdottomasti kielletty.

Avotulen käyttö vahingoittaa suodattimia ja voi aiheuttaa tulipalon, siksi sitä on vältettävä joka tapauksessa.

Älä jätä paistumassa olevaa ruokaa ilman valvontaa, jotta kuumentunut öljy ei syty palamaan.

**HUOMIO:** Liesituulettimen esillä olevat osat voivat kuumentua keittotason käytön aikana.

Käytä ainoastaan lamppujen huolto/vaihto-ohjeessa ilmoitettuja vaihtolamppuja.

**Huomio!** Älä yhdistä laitetta sähköverkkoon ennenkuin asennus on täysin valmis.

Noudata huolellisesti paikallisten viranomaisten antamia savunpoiston teknisiä ja turvatoimenpiteitä koskevia määräyksiä.

Poistoilmaa ei saa johtaa kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savunpoistohormiin.

Älä käytä liesituuletinta, jos lamppu ei ole paikallaan tai jos lamppuja ei ole asennettu oikein, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä koskaan käytä tuuletinta, jos sen verkkoa ei ole asennettu oikealla tavalla! Tuuletinta ei saa KOSKAAN käyttää tukipintana, jollei niin ole erikseen mainittu.

Käytä vain laitteen mukana tulevia asennukseen tarkoitettuja kiinnitysruuveja, tai hanki oikeanlaisia ruuveja jos ne eivät kuulu varustukseen. Käytä Asennusohjeen mukaisia oikean pituisia ruuveja.


Epäselvissä tapauksissa ota yhteys tekniseen tukeen tai vastaavaan asiantuntijaan.

**HUOMIO!** Kiinnitysruuvien ja -laitteiden ohjeiden vastainen asennus voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen.

Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä aiheutuneista haitoista, vahingoista tai tulipaloista.

Tämä laite on valmistettu EU-direktiivin 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti käyttäjä voi ehkäistä mahdolliset ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitalliset seuraukset



Tuotteesta tai tuoteasiakirjoista löytyvä merkki  ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä ja että se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Laite on hävitettävä paikallisten jätteenkäsittelysäännösten mukaisesti. Jos tarvitset lisätietoja laitteen käsittelystä, palautuksesta ja kierrätyksestä, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen, jätehuoltoon tai liikkeeseen josta tuote on ostettu.

Laitteisto suunniteltu, testattu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

- Turvallisuus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Suorituskyky: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN

50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suositukset oikeaa käyttöä varten ympäristövaikutusten vähentämiseksi: Kytke liesikupu päälle miniminopeudelle, kun aloitat kypsennyksen, ja pidä sitä päällä muutama minuutti kypsennyksen jälkeen. Nosta nopeutta vain, jos tilassa on runsaasti savua tai höyryä, ja käytä tehostettua/-ja nopeutta/nopeuksia vain erityistarpeessa. Vaihda aktiivihillisuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän hajujenpoistotehokkuuden. Puhdista rasvasuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän rasvasuodatustehokkuuden. Käytä tässä oppaassa annetun kanavointijärjestelmän maksimiläpimitä tehokkuuden parantamiseksi ja melun vähentämiseksi.

**HUOMIO!** Kiinnitysruuvien ja -laitteiden ohjeiden vastainen asennus voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen.

## Käyttö

Tuuletin on tarkoitettu käytettäväksi joko imukuperversiona ulkoisella poistolla tai suodatinversiona Sisäilmaa kierrättäen.



### Imukuperversio

Höyry poistuu ulos liitoslaippaan kiinnitetyn poistoputken kautta.

Poistoputken on oltava halkaisijaltaan samankokoinen kuin liitosrengas.

**Huomio!** Poistoputki ei kuulu varustukseen ja se on ostettava erikseen.

Vaakasuorassa osassa putken on taivuttava hieman ylöspäin (noin 10°), siten että ilma kulkeutuu helpommin ulos.

Jos tuulettimessa on hillisuodattimet, ne on irrotettava.

Liitä liesituuletin poistoputkiin sekä seinän poistoaukkoihin, joiden halkaisija on yhtä suuri kuin ilman ulostuloaukossa (liitäntälaijassa).

Halkaisijaltaan pienempien poistoputkien ja seinän poistoaukkojen käyttö aiheuttaa imutehon pienentymistä ja meluisuuden huomattavan lisäyksen.

Kieltäydytään siten kaikesta vastuusta kyseisessä tapauksessa.

- ! Käytä mahdollisimman lyhyttä putkea.
- ! Käytä putkea, jossa on mahdollisimman vähän mutkia (max taivutus: 90°)
- ! Älä tee suuria muutoksia putkiston alueella.
- ! Käytä sisäpinnaltaan mahdollisimman sileää putkea.
- ! Putkimateriaalin on oltava normien mukaista.



### Suodatinversio

Suodatetusta ilmastu poistuu rasva ja pahat hajut ennen kuin se palautuu takaisin huoneistoon. Kun tuuletinta käytetään tässä toimintamallissa, siihen on asennettava aktiivihilli lisäsuodatinjärjestelmä.

## Asennus

Lieden keittotason tukipinnan ja keittiötuulettimen alimman osan välinen minimietäisyys on oltava vähintään 50cm sähköliesien osalta ja 65cm kaasu- ja sekaliesien osalta.

Jos kaasulieden käyttöohjeissa vaaditaan suurempi etäisyys, on se otettava huomioon.



### Sähköliitäntä

Verkon jännitteen on oltava sama kuin tuulettimen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä ilmoitettu jännite. Jos laitteessa on pistoke, liitä tuuletin voimassaolevien normien mukaiseen pistorasiaan, joka sijaitsee sellaisessa paikassa, että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen. Jos laitteessa ei ole pistoketta (suora liitos verkkoon) tai pistoke ei ole sellaisessa paikassa että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen, käytä normien mukaista kaksinapaista katkaisijaa, jolla varmistetaan että laite saadaan kokonaan irti sähköverkosta, jos ylijännite kategorია on III, asennussääntöjen mukaisesti.

**Huomio!** Tarkista aina, että verkkokaapeli on asennettu oikealla tavalla ennen kuin yhdistät tuulettimen sähköverkkoon ja tarkistat että se toimii oikein.

## Asennus

### Ennen asennuksen aloittamista:

- Tarkista että hankittu laite mahtuu sille varattuun paikkaan.
- Irrota aktiivihillsuodatin/aktiivihillsuodattimet jos ne kuuluvat varustukseen (katso myös niitä koskeva kappale). Se/ne asennetaan vain jos tuuletinta halutaan käyttää suodatinversiona.
- Tarkista, että tuulettimen sisällä ei ole (kuljetuksesta johtuen) pakkausmateriaalia (esimerkiksi ruuveja, takuupapereita tms sisältäviä kirjekuoria). Jos sellaisia on, ota ne pois ja säilytä ne.
- Jos mahdollista, irrota ja siirrä tuulettimen alla ja sen asennusalueen ympärillä olevat huonekalut, jotta pääset helpommin käsiksi kattoon/seinään, johon tuuletin asennetaan. Muussa tapauksessa suojaa huonekalut ja muut asennusalueella olevat kohteet mahdollisimman hyvin. Valitse tasainen alusta ja peitä se suojalevyllä, jonka päälle voit laittaa tuulettimen ja sen varusteet.
- Tarkista lisäksi, että tuulettimen asennusalueen lähellä (sitä että siihen pääsee käsiksi myös kun tuuletin on asennettu) on pistorasia ja että tuuletin voidaan yhdistää ulkoiseen savunpoistolaitteeseen (ainoastaan Imukupversiossa).
- Tee kaikki tarpeelliset muuraustyöt (esim: pistorasian asennus ja/tai poistoputkea varten tarvittava aukko).

### Huomio! Ennen liesituulettimen liittämistä sähköverkkoon.

Jos käytössä on Elica-keittotaso:

Suorita liesituulettimen ja Elica-keittotason sähköliittäminen **samanaikaisesti**, jotta liesituulettimen ja Elica-keittotason looginen liitäntä olisi mahdollinen (ks. myös kappale "**Toiminta-Automaattitoiminnan parametrien säätö-Sensorin kalibrointi**" ja "**Toiminta-Automaattitoiminnan parametrien säätö-Liesituulettimen ja Elica-keittotason looginen yhteys**").

Jos käytössä EI ole Elica-keittotaso:

Tässä tapauksessa liesituuletin yrittää joka tapauksessa yhteyttä keittotasaan, sen jälkeen kun se on liitetty verkkoon.

Odota, että liesituuletin päättää yhdistämisyrityksen (noin 5 min) ja kytkä elektroninen yhteysmoduuli sitten pois päältä seuraavasti:

Kun liesituuletin on sammutettu, paina samanaikaisesti yli 10 s ajan painikkeita **T1** ja **T2** (ks. Toiminta-kappale). Liesituuletin antaa ensin lyhyen merkkiäänän (piip - noin 5 sekunnin jälkeen), sitten pitkän äänimerkin (piiip), joka kertoo poiskytkennän onnistumisesta (led-valo **L1** syttyy punaiseksi muutaman sekunnin ajaksi).

**Liitäntämoduulin takaisinkytkentä liesituulettimen ja Elica-keittotason välille:** Kun liesituuletin on sammutettu, paina samanaikaisesti yli 10 s ajan painikkeita **T1** ja **T2** (ks. Toiminta-kappale). Liesituuletin antaa ensin lyhyen merkkiäänän (piip - noin 5 sekunnin jälkeen), sitten pitkän äänimerkin (piiip), joka kertoo poiskytkennän onnistumisesta (led-valo **L1** syttyy punaiseksi muutaman sekunnin ajaksi).

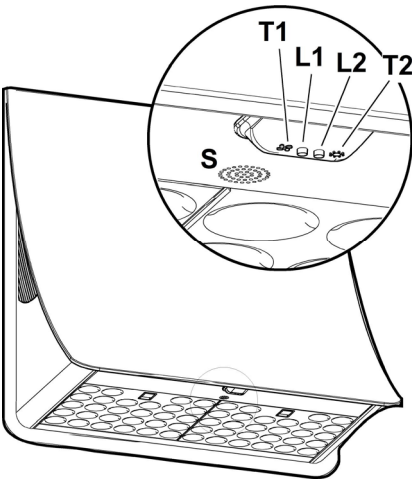
Tuulettimessa on useimpiin seinä- ja kattomalleihin sopivat kiinnitystulpat. On kuitenkin välttämätöntä kutsua asiantuntija tarkistamaan materiaalien sopivuus seinä- ja kattomalliin. Seinän/katon on oltava riittävän tukeva kestääkseen tuulettimen painon.

## Toiminta

Käytä maksiminopeutta jos keittiössä on erityisen paljon höyryä. On suositeltavaa käynnistää tuuletus 5 minuuttia ennen ruoanlaiton aloittamista ja antaa sen toimia noin 15 minuuttia ruoanlaiton lopettamisesta.

Liesikupu on varustettu kuvun reunassa olevilla ohjaimilla ja sitä voidaan ohjata myös kaukosäätimellä (vain joissakin malleissa)

### Liesikuvun ohjauspaneeli



#### T1. Imunopeuden (tehokkuus) ohjauspainike.

Paina toistuvasti halutun nopeuden valintaa varten välillä:

Nopeus **OFF** - Led-valo **L1**: sammunut

Nopeus **1** (matala imunopeus) - Led-valo **L1**: **vihreä** valo

Nopeus **2** (imun keskinopeus) - Led-valo **L1**: **keltainen** valo

Nopeus **3** (korkea imunopeus) - Led-valo **L1**: **vaaleansininen** valo

Nopeus **4** (tehokas imu) - Led-valo **L1**: **sykkivä vaaleansininen**

**Huom:** Nopeus **4** kestää rajoitetut 5 min, minkä jälkeen liesikupu siirtyy automaattisesti nopeudelle **2**.

#### T2. Valaistuksen ohjauspainike (keittotason valo-hajavalo)

Paina lyhyesti keittotason valaisemiseksi

Paina ja pidä painettuna pidempään hajavalaistusta varten.

**Huom:** Hajavalaistus on saatavilla vain joissakin malleissa.

#### Rasvasuodattimen täyttymisen ilmoitus - Led L1: punainen valo

Ilmoitus on näkyvillä noin minuutin verran liesikuvun sammuttamisen jälkeen.

Kun tämä ilmoitus tulee näkyviin, rasvasuodattimet **on huollettava**.

#### Hiilisuodattimen täyttymisen ilmoitus - Led L1: vilkkuva punainen valo

Ilmoitus on näkyvillä noin minuutin verran liesikuvun sammuttamisen jälkeen.

Kun tämä ilmoitus tulee näkyviin, hiilisuodattimet **on huollettava**.

#### Hiilisuodattimen täyttymisen ilmoituksen käytöstä poisto/käyttöön otto.

Tämä ilmoitus on normaalisti kytketty käyttöön, sen kytkemiseksi pois käytöstä:

kun liesikupu on sammutettu, paina samanaikaisesti painikkeita **T1** ja **T2** yli 5 sekunnin ajan.

Led-valo **L1** syttyy palamaan punaisen värisenä (ilmoitus käytössä), minkä jälkeen se alkaa vilkkua (ilmoitus kytketty pois).

Toista toimenpide, jos haluat kytkeä ilmoituksen uudelleen käyttöön, led-valo **L1** vaihtuu vilkkuvasta punaisesta valosta (ilmoitus pois käytöstä) palamaan jatkuvalla valolla (ilmoitus käytössä).

#### Suodattimen täyttymisen ilmoituksen nollaus

Kun liesikupu on sammunut, paina samanaikaisesti painikkeita **T1** ja **T2** vähintään 5 sekunnin ajan, led-valo **L1** lopettaa täyttymisen ilmoituksen.

Toista toimenpide, jos ilmoitus näkyy samanaikaisesti molemmista suodattimista.

#### Kaukosäätimen liitântä

Kaukosäätimen liitântä ilmoitetaan molempien LED-valojen palamisella ja näyttäen sarjassa useampaa väriä.

**Automaattitoiminta (sensori), yhteys SNAP®:n ja Elica-keittotason kanssa.**

**Huomio!** Suosittelemme suorittamaan "**Automaattitoiminnan parametrien säädön**" (katso asiaa koskeva kappale) ennen automaattitoiminnan käyttöä, ja ennen liesituulettimen yhdistämistä SNAP®:iin ja Elica-keittotasaan.

**Huom:** Automaattitoiminta keittotason kanssa on mahdollista vain Elica-keittotason kanssa. Lisätietoja varten ota yhteyttä viralliseen jälleenmyyjään tai valtuutettuun tekniseen tukeen.

#### **Automaattitoiminta (sensori)**

Liesituuletin kytkeytyy sopivimmalle nopeudelle liesituulettimessa olevan sensorin havaitsemien keittämishöyryjen perusteella.

Tämän toiminnon aktivointi:

Paina lyhyesti näppäimiä **T1** ja **T2**, LED-valo **L1** syttyy useammassa värissä, LED-valo **L2** syttyy palamaan valkoisena.

#### **SNAP®:lla varustetun liesituulettimen automaattitoiminta**

**Huom:** SNAP® on lisäimyksikkö, joka voi toimia yhdessä liesituulettimen kanssa. Lisätietoja varten katso SNAP®:n mukana toimitettu käyttöopas

Tämän toiminnon aktivointi:

Paina samanaikaisesti näppäimiä **T1** ja **T2**, LED-valo **L1** syttyy useammassa värissä, LED-valo **L2** syttyy palamaan oranssina.

#### **Liesituulettimen automaattitoiminta Elica-keittotason kanssa**

Liesituulettimen toiminnot riippuvat myös Elica-keittotason käytöstä.

Tämän toiminnon aktivointi:

Paina samanaikaisesti näppäimiä **T1** ja **T2**, LED-valo **L1** syttyy useammassa värissä, LED-valo **L2** syttyy palamaan sinisenä.

#### **Liesituulettimen automaattitoiminta SNAP®:n ja keittotason kanssa.**

Tämän toiminnon aktivointi:

Paina samanaikaisesti näppäimiä **T1** ja **T2**, LED-valo **L1** syttyy useammassa värissä, LED-valo **L2** syttyy palamaan oranssina.

#### **Automaattitoiminnan parametrien säätö**

**Huom:** Kaikki alla kuvatut kalibrointi-, valinta-, säätötoiminnot ja looginen yhteys voidaan tehdä kun **liesituulettimen sammutettu (OFF)**, ja tämä käsittää:

- Liesituulettimen kalibrointi (automaattinen ja manuaalinen).
- Liesitason tyyppin valinta (kaasu, induktio tai sähköinen)
- Liesituulettimen ja keittotason välinen looginen yhteys (jos käytössä soveltuva Elica-keittotaso).

- Liesituulettimen ja SNAP®:n looginen yhteys (jos SNAP® käytössä).

#### **Sensorin kalibrointi**

**Huom:** Kalibrointi kestää noin 5 minuuttia, LED-valot **L1** ja **L2** vilkkuvat valkoisena.

Kalibrointi on välttämätöntä, jotta liesituulettimessa oleva sensori voisi toimia oikein, ja se voi olla:

#### **Automaattinen:**

aina kun liesituuletin yhdistetään uudelleen sähköverkkoon (esim: ensimmäisen asennuksen yhteydessä tai oikosulun jälkeen).

#### **Manuaalinen:**

Suoritettava kun Automaattitoiminnassa havaitaan häiriöitä, keittion ilmaston on oltava tällöin normaalitilassa.

Paina pitkään näppäintä **T1**.

#### **Keittotason valinta (kaasu, induktio tai sähköinen)**

Paina samanaikaisesti näppäimiä **T1** ja **T2** kunnes kuulet äänimerkin (piippaus). Päästä näppäimet ja paina uudelleen (noin 5 sekunnin sisällä) vain **T2** näppäintä siirtäaksesi keittotason valintatilaan.

Seuraavilla **T2** näppäimen painalluksilla voidaan siis valita haluttu keittotaso seuraavan kaavion mukaisesti:

Oranssi Led 2: Kaasulevy

Sininen Led 2: Induktiolevy

Valkoinen Led 2: Sähkölevy

Ennalta valittu painike pysyy päällä ja osoittaa tehdyn valinnan, 10 sekunnin jälkeen näppäin vilkkuu lyhyesti ilmoittaen että suoritettu valinta on tallennettu.

#### **Liesituulettimen ja Elica-keittotason välinen looginen yhteys (jos käytössä soveltuva Elica-keittotaso).**

- a. Liitä liesituuletin ja Elica-keittotaso samanaikaisesti.
- b. Liesituuletin antaa kaksi jaksottaista äänimerkkiä (piippaus), mikä tarkoittaa että se pystyy vastaanottamaan Elica-keittotason liitäntäsignaalin.
- c. liitäntäyritykset Elica-keittotason kanssa kestävät 5 minuuttia. Tämän ajan sisällä liesituuletin antaa kolme peräkkäistä äänimerkkiä (piippaus), mikä osoittaa että liitäntä Elica-keittotasaan on onnistunut.
- d. Tarkista tapahtunut liitäntä Elica-keittotason kanssa: katso kappale "**Liesituulettimen automaattitoiminta keittotason kanssa**".  
**Jos looginen yhteys liesituulettimen ja Elica-keittotason välillä ei onnistunut, toimi seuraavasti:**  
Irrota ja liitä liesituuletin sähköverkkoon vähintään viisi kertaa 30 sekunnin sisällä.  
Toista yllä kohdissa **a-b-c-d** mainitut toimenpiteet

#### **Looginen yhteys liesituulettimen ja SNAP®:n välillä (jos SNAP® käytössä).**

Yhteys liesituulettimen ja SNAP®:n välillä on automaattinen. Ei vaadi asetuksia käyttäjältä.

## Kaukosäädin

**Huomio!** Jotkut tämän kaukosäätimen toiminnot ovat aktivoitavissa vain tiettyjen liesikupumallien kanssa.

### Kaukosäätimen liittäminen:

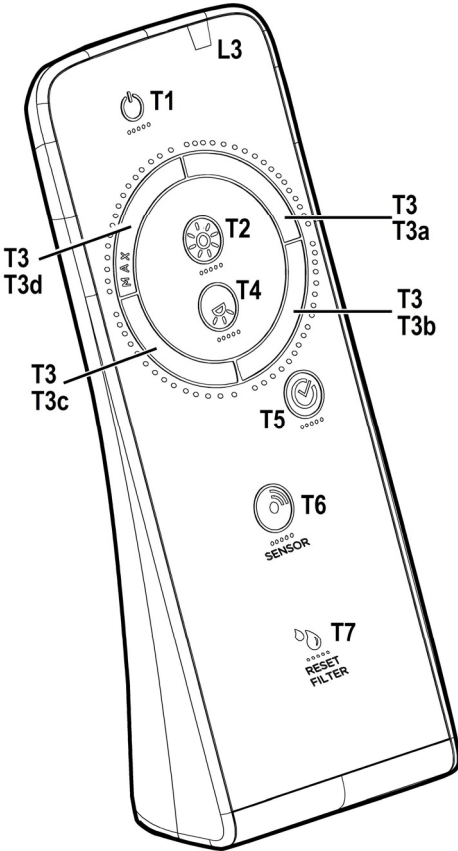
Paina pitkään **T2** + **T5** liesikuvun päällä olon ensimmäisen minuutin aikana. Tapahtunut liitäntä ilmoitetaan liesikuvussa.

### Kaukosäätimen toimintojen kuvaus

- T1.** OFF-painike
- T2.** ON/OFF-painike ja hajavalon voimakkuuden säätö
- T3.** Imunopeuden (tehokkuus) ohjauspainike:
- T4.** Keittotason valon ON/OFF-painike
- T5.** Liesikuvun viivytetyn sammutuksen ON/OFF-painike
- T6.** Sensorin ON/OFF-painike.
- T7.** Suodattimen täyttymisen ilmoituksen nollauksen painike.
- L3.** Kaukosäätimen toiminnan merkkivalo

**Huom:** saatavilla olevien toimintojen valitsemiseksi kosketa painikkeita painamalla kevyesti.

- T1.** OFF-painike  
Paina liesikuvun sammuttamiseksi
- T2.** ON/OFF-painike ja hajavalon voimakkuuden säätö  
Paina lyhyesti hajavalon sytyttämiseksi tai sammuttamiseksi  
Paina pidempään valon voimakkuuden säätämiseksi.  
Huom: Hajavalistus on saatavilla vain joissakin malleissa.
- T3.** Imunopeuden (tehokkuus) ohjauspainike  
Kosketa painiketta lähtemällä mistä kohdasta tahansa ja siirtymällä kiertäen myötäpäivään tai vastapäivään imunopeuden lisäämiseksi tai vähentämiseksi.  
Painike on jaettu useampaan osioon. Haluttu nopeus voidaan valita painamalla suoraan vastaavaa osiota seuraavalla tavalla:  
**T3a:** Nopeus 1 (matala imunopeus)  
**T3b:** Nopeus 2 (imun keskinopeus)  
**T3c:** Nopeus 3 (korkea imunopeus)  
**T3d:** Nopeus 4 (tehokas imu)
- T4.** Keittotason valon ON/OFF-painike  
Paina keittotason valaistuksen sytyttämiseksi tai sammuttamiseksi.
- T5.** Liesikuvun viivytetyn sammutuksen ON/OFF-painike.  
Paina liesikuvun viivytetyn sammutuksen säätämiseksi sen hetkisen imunopeuden perusteella (tehokkuus):  
Nopeus 1 (matala imunopeus): 20 minuuttia  
Nopeus 2 (imun keskinopeus): 15 minuuttia  
Nopeus 3 (korkea imunopeus): 10 minuuttia
- T6.** Sensorin ON/OFF-painike.  
Pidä painettuna pitkään imun hallinnan automaattitilan sensorin toimintatilan kytkemiseksi päälle/pois kytkemiseksi.  
Huom: Sensori on saatavilla vain joissakin malleissa.
- T7.** Suodattimen täyttymisen ilmoituksen nollauksen painike.



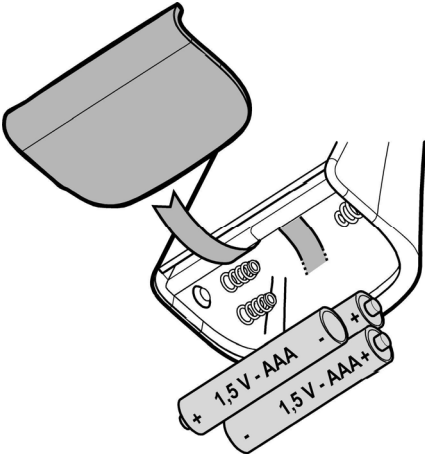
## Kaukosäätimen huolto

### Kaukosäätimen puhdistus:

Kaukosäädin puhdistetaan pehmeällä kankaalla ja neutraalilla hankaamattomalla pesuaineella

### Paristojen vaihto:

- Avaa paristokotelo.
- Vaihda kulunut paristo kolmeen uuteen 1,5 V tyyppiin AAA paristoon.  
Noudata paristokotelon napojen suuntia uuden pariston asettamisessa!
- Sulje paristotila.



### Akkujen hävittäminen

Akut on hävitettävä kussakin maassa voimassaolevien määräysten ja lakien mukaisesti. Akkuja ei saa hävittää normaali-jätteen mukana.

Akut on hävitettävä turvallisesti.

Ympäristönsuojelua, akkujen kierrätystä ja hävitystä koskevaa tietoa saa jätteenkäsittelylaitoksilta.

## Huolto

**Huomio!** Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, irrota virtajohdon pisteke verkkovirtapistorasiasista tai katkaise virta kodin sähköverkosta.

### Puhdistus

Liesituuletin tulee puhdistaa säännöllisesti sekä sisä- että ulkopuolelta (vähintään yhtä usein kuin rasvasuodattimenhuoltoa). Puhdistusta varten käytä **YKSINOMAAN** neutraaleihin pesuaineisiin kostutettua liinaa.

**ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUKSESSA TYÖKALUJA TAI VÄLINEITÄ!**

Vältä hankaavien tuotteiden käyttöä. **ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA!**

Huomaa: Laitteen puhdistukseen ja vaihtoon sekä

suodattimien puhdistukseen kuuluvien ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalovaaran. Näin ollen suositellaan annettujen ohjeiden noudattamista.

Vastuuta ei oteta mahdollisista moottorille aiheutuvista vahingoista, väärin suoritetusta huollosta syntyvistä tulipaloista tai edellä mainittujen varoitusten noudattamatta jättämisestä.

## Rasvasuodatin

### Kuvat 5-14

#### Se pidättää ruuanlaitosta syntyvät rasvahiukkaset.

Se on puhdistettava vähintään kerran kuukaudessa (tai kun suodattimien täyttymisen osoittava järjestelmä – jos olemassa käytettävässä mallissa – ilmoittaa siihen tarvetta), miedoilla puhdistusaineilla, astianpesukoneessa matalassa lämpötilassa lyhyellä ohjelmalla (lämp. max 70°C) Metalliset osat voivat menettää väriään astianpesukoneessa. Suodatinta on kuivattava uunissa max 100°C lämpötilassa yhden tunnin ajan; jos suodatin on yhä kostea, toista toimenpide.

Vaihda suodatin vähintään kahden vuoden välein.

Rasvasuodatin irrotetaan vetämällä jousikahvasta.

## Hiilisuodatin (ainoastaan suodatinversiossa)

### Kuva. 13

#### Imee ruuanlaitosta aiheutuvat epämiellyttävät hajut.

Hiilisuodatin kyllästyy ajanjaksossa, jonka pituus riippuu keittotason käyttötaoista ja rasvasuodattimen puhdistuksen säännöllisyydestä. Joka tapauksessa kasetti tulee vaihtaa joka neljäs kuukausi (tai kun suodattimien kyllästymistä osoittava järjestelmä – mikäli olemassa omistettavassa mallissa – osoittaa vaihdon tarpeellisuuden)

Sitä EI voi pestä eikä käyttää uudestaan

#### Pyöreä hiilisuodatin

Laita suodattimia yksi molemmille puolille molempien moottorin suojaverkkojen päälle, kierrä sen jälkeen myötäpäivään.

Suodattimet irrotetaan kiertämällä vastapäivään.

## Lamppujen vaihto

Tuulettimessa on LED teknologiaan perustuva valaistusjärjestelmä.

LED valot takaavat parhaan mahdollisen valaistuksen, lamppujen kesto on 10 kertaa parempi kuin perinteisten lamppujen ja niiden avulla säästetään 90% energiaa.

Ota yhteys tekniseen tukeen kun lamput on vaihdettava.

Instruksjonene i denne håndboken må følges nøye. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle uhell, skader eller brann på apparatet som skyldes at bruksanvisningen i denne håndboken ikke har blitt overholdt. Ventilatoren er ment for avtrekk av røyk og damp fra matlaging og er kun til husholdningsbruk.

**Garantien dekker ikke kosmetiske defekter som skyldes uriktig eller mangelfull montering av gipsplaten som settes på for å ferdigstille produktet, da monteringen av gipsplaten utføres av tredjepart og er dennes, ikke fabrikantens, fulle ansvar.**

! Det er viktig å oppbevare denne håndboken for å kunne konsultere den i ethvert øyeblikk. Ved salg, overdragelse eller flytting av produktet, må man forsikre seg om at den følger med.

! Les bruksanvisningen nøye: den inneholder viktige informasjoner om installasjon, bruk og sikkerhet.

! Ikke utfør elektriske eller mekaniske endringer på produktet eller på avtrekksrørene.

! Før man fortsetter med installasjon av apparatet, skal man undersøke at ingen komponenter er skadet. Hvis det skulle være skade på komponentene, skal man ta kontakt med forhandleren og ikke fortsette med installasjonen.

**MERK:** De delene som er merket med symbolet "(\*)" er ekstrautstyr som kun leveres med noen modeller, eller er deler som ikke leveres, men må anskaffes separat.



## Advarsel

Før det utføres et hvilket som helst vedlikehold eller rengjøring må hetten kobles fra strømmen, enten ved å dra ut støpselet eller ved å kutte strømmen i hele huset.

Bruk alltid arbeidshansker under hele installasjonen og når det utføres vedlikehold.

Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover og av personer med svekkede fysiske, følelsesmessige eller mentale egenskaper, eller manglende erfaring og kjennskap, hvis de overvåkes eller hvis de er opplært til å ta apparatet i bruk på en sikker måte og er informert om tilhørende farer.

Pass på at barn ikke leker med

apparatet.

Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de overvåkes.

Rommet må være tilstrekkelig ventilert hvis hetten anvendes sammen med andre apparater som forbrenner gass eller annet brensel.

Hetten må vaskes ofte både innvendig og utvendig (MINST EN GANG I MÅNEDEN), overhold uansett indikasjonene som er oppført i vedlikeholdsinstruksjonene i denne veiledningen.

Manglende overholdelse av reglene for rengjøring av hetten og utbytting og rengjøring av filter, kan føre til brann.

Det er strengt forbudt å lage flambert mat under hetten.

Frie flammer kan skade filtrene og medføre brann og må derfor alltid unngås.

Frityrsteking må overvåkes for å unngå at oljen blir for varm og antennes.

**VÆR OPPMERKSOM:** Hettens tilgjengelige deler kan bli varme når koketoppen er i drift.

Bruk kun samme type lyspære som indikeres i avsnittet vedlikehold/utbytting av lyspære i denne veiledningen når lyspæren skal byttes ut.

**Vær oppmerksom!** Ikke kobl apparatet til strømmettet før installasjonen er helt ferdig.

Når det gjelder tekniske mål og sikkerhet for røykuttak, følg nøye alle lokale forskrifter og regler.

Oppsugd luft må ikke føres inn i et rør som benyttes som uttak for apparater med gassforbrenning eller annen brensel.

Ikke bruk hetten uten lyspære eller med feilmontert lyspære, da det finnes fare for elektriske støt.

Ikke bruk hetten med feilmontert rist!

Hetten må ALDRI brukes som støtteflate, med mindre dette er uttrykkelig indikert.


Bruk kun de festeskruene som leveres sammen med apparatet for å utføre installasjonen eller, hvis de ikke utleveres, kjøp riktige skruer. Bruk riktig lengde på skruene som er oppført i Installasjonsveiledningen. Vennligst ta kontakt med et autorisert servicesenter eller lignende kvalifisert personell hvis man er i tvil.

**VÆR OPPMERKSOM!** Manglende installasjon av skruer og festeordninger i samsvar med disse instruksjonene kan føre til elektriske farer.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle problemer, skader eller brann grunnet en manglende overholdelse av instruksjonene i denne håndboken.

Dette apparatet er merket i konformitet med EU-direktivet 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre seg om at dette produktet kasseres forskriftsmessig, bidrar brukeren med å forebygge mulige negative miljø- og helsekonsekvenser.



Symbolet  på produktet eller på papirer som følger med viser at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et egnet gjenvinningscenter for elektrisk og elektronisk avfall. Produktet må kasseres i henhold til lokale normer for kassering av avfall. For videre informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet kan du kontakte egnet lokalt

kontor, renovasjonskontoret for husholdningsavfall eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Apparatet er utformet, testet og produsert i henhold til:

- Sikkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Kapasitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC): EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Forslag til riktig bruk for å redusere miljøpåvirkning: Skru PÅ ventilatorhetten på minimum hastighet når du starter matlagingen og lå den holdes i gang i noen minutter etter at matlagingen er ferdig. Øk hastigheten kun ved store mengder røyk og damp og bruk boost-hastighet(er) kun i ekstreme situasjoner. Skift ut kullfilter når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for odørreduksjon. Rengjør fettfilter når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for fettfilter. Bruk maksimum diameter på kanalsystemet som er angitt i denne bruksanvisningen for å optimalisere effektivitet og minimere støy.

**ADVARSEL!** Manglende installering av skruer og festeordninger i samsvar med disse instruksjonene kan medføre elektrisk fare.

## Bruksmåte

Ventilatorhetten er laget for å brukes med direkte avtrekk der avtrekksluften føres ut i friluft, eller med resirkulering av avtrekksluften.



### Direkte avtrekk

Dampene føres ut i friluft gjennom et avløpsrør som er festet til koblingsflensen.

Diameteren i avløpsrøret må tilsvare diameteren på tilslutningsringen.

**Bemerk!** Avløpsrøret er ikke medlevert, men må kjøpes separat.

På den vannrette delen skal røret ha en lett inklinaasjon oppover (cirka 10°), slik at det lettere kan føre ut luften.

Hvis ventilatoren er utstyrt med kullfilter, må disse fjernes.

Koble ventilatoren til rør og avtrekksåpning i veggen med en diameter tilsvarende luftuttaket (koblingsflensen).

Bruk av rør og avtrekksåpning på veggen med en mindre diameter, vil medføre en minsking i avtrekksytelsene og en drastisk økning av støyen.

Ethvert ansvar gjeldende dette fraskrives derfor.

! Bruk et så kort rør som mulig.

! Bruk et rør med færrest mulig vinkler (vinkelen må aldri være skarpere enn 90°).

! Unngå drastiske endringer i rørets tverrsnitt.

! Bruk et rør som er så glatt som mulig på innsiden.

! Rørmaterialet må være godkjent etter gjeldende normer.



## Resirkulering av luften

Luften som suges opp blir rensert, og fett og lukter fjernes før den føres tilbake i rommet. Hvis man vil bruke ventilatoren i denne versjonen, er det nødvendig å installere et ekstra filtersystem basert på aktivt kull.

## Installasjon

Minimumsavstanden mellom koketoppen og undersiden av kjøkkenventilatoren må ikke være på mindre enn 50cm når det gjelder elektriske kokeplater og 65cm når det gjelder gassbluss og kombinerte koketopper.

Dersom bruksanvisningen for et gasskokeapparat opererer med en større avstand, må denne overholdes.



### Elektrisk tilslutning

Nettspenningen må være i samsvar med den elektriske spenningen som angis på typeskiltet inne i ventilatoren. Hvis det følger med støpsel, kobles ventilatoren til en lett tilgjengelig stikkontakt som er godkjent i henhold til gjeldende normer. Stikkontakten må være lett tilgjengelig også etter installasjonen. Hvis det ikke følger med støpsel (direkte kobling til strømmettet), eller stikkontakten selv etter installasjonen ikke er lett tilgjengelig, må man sette på en godkjent topolet bryter som garanterer fullstendig frakobling fra strømmettet i situasjonene som oppstår i kategorien overspenning III, i henhold til installasjonsreglene.

**Merk!** Før man kobler ventilatorens strømkrets til strømmettet og fastslår at alt fungerer korrekt, må man alltid kontrollere at strømledningen er korrekt montert.

## Montering

### Før installasjonen:

- Kontroller at produktet har passe størrelse i forhold til plassen du har valgt å installere det på.
- Ta vekk det aktive kullfilteret/de aktive kullfiltrene dersom ventilatoren er utstyrt med dette/disse. (se også tilhørende paragraf). Dette/disse gjenmonteres bare om man vil bruke ventilatoren med resirkulering av luften.
- Kontroller at det ikke ligger igjen tilbehørsutstyr (f.eks. poser med skruer, garantipapir, o.s.v.) inne i ventilatorhetten etter transporten. Ta det i så fall ut og ta vare på det.
- Dersom det er mulig, er det best å demontere og ta vekk møblene under og rundt ventilatorhettens installasjonsområde for å ha bedre tilgjengelighet til taket/veggen hvor ventilatorhetten skal installeres. Ellers må man så langt det er mulig beskytte møblene rundt og alle delene som berøres av installasjonen. Velg en flat overflate og dekk den med en beskyttelse som du kan sette ventilatorhetten og tilbehørsutstyret på.
- Kontroller dessuten at det er en tilgjengelig stikkontakt i nærheten av ventilatorhettens installasjonsområde (tilgjengelig også etter at ventilatorhetten er montert) og at det er mulig å koble seg til en innretning for røykavtrekk som går ut i friluft (kun for Sugefunksjon).

- Gjør alle nødvendige murarbeider (f.eks.: installasjon av en stikkontakt og/eller boring av hull for avtrekksrør).

### Vær oppmerksom! Før tilkobling til strømmettet.

Hvis du har en komfyrtopp fra Elica:

Utfør den elektriske forbindelsen av ventilatoren og komfyrtoppen Elica **samtidig** for å tillate den logiske koblingen mellom ventilatoren og komfyrtoppen Elica (se også avsnittet "**Drift- Regulering av parametrene for automatisk drift- Kalibrering av sensor**" og "**Regulering av parametrene for automatisk drift- Logisk kobling mellom ventilator og komfyrtopp Elica**").

Hvis du **IKKE** har en komfyrtopp fra Elica:

I dette tilfellet vil ventilatoren etter å ha blitt koblet til strømmettet fortsatt forsøke å koble seg til en komfyrtopp. Vent til ventilatoren avslutter forsøkene på tilkobling (ca. 5 minutter). Deaktivere deretter den elektroniske tilkoblingsmodulen på følgende måte: Med avslått ventilator trykk samtidig i 10 sekunder på tastene **T1** og **T2** (se avsnittet om Drift). Ventilatoren avgir først et kort lydsignal (pip- etter ca. 5 sekunder). Deretter avgis et langt lydsignal (piiip) som angir at deaktiveringen er utført (led **L1** lyser rødt i noen sekunder).

**Reaktivering av tilkoblingsmodulen mellom ventilator og komfyrtopp Elica:** Med avslått ventilator trykk samtidig i 10 sekunder på tastene **T1** og **T2** (se avsnittet om Drift). Ventilatoren avgir først et kort lydsignal (pip - etter ca. 5 sekunder). Deretter avgis et langt lydsignal (piiip) som angir at aktiveringen er utført (led **L1** lyser rødt i noen sekunder).

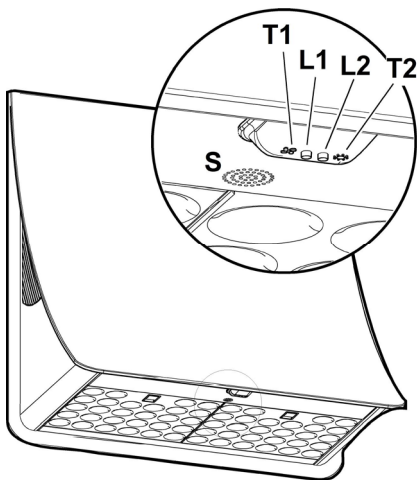
Ventilatorhetten er utstyrt med festepluggen som passer til de fleste vegger/tak. Allikevel er det nødvendig å la en kvalifisert tekniker kontrollere for å forsikre deg om at disse materialene egner seg til din vegg/ditt tak. Veggen/taket må være sterkt nok til å tåle ventilatorhettens vekt.

## Funksjon

Bruk største hastighet ved høy dampkonsentrasjon på kjøkkenet. Vi anbefaler å slå på viften 5 minutter før du begynner å lage mat, og la den fortsette å virke i enda cirka 15 minutter etter du er ferdig med matlagingen.

Ventilatorhetten har et kontrollpanel plassert på siden av hetten og kan også kontrolleres med anordnet fjernkontroll (leveres kun med noen modeller)

### Kontrollpanel på ventilatorhetten



**T1.** Kontrollknapp for sugehastighet (effekt).

Trykk gjentatte ganger for å velge ønsket hastighet mellom:

Hastighet **OFF** – Led **L1**: avslått

Hastighet **1** (lav sugekapasitet) – Led **L1**: hvitt lys

Hastighet **2** (middels sugekapasitet) – Led **L1**: lyseblått lys

Hastighet **3** (høy sugekapasitet) Led **L1**: blått lys

Hastighet **4** (intensiv sugekapasitet) – Led **L1**: blinkende blått

**Merknad:** Hastighet **4** har en begrenset varighet på 5 minutter.

Ventilatorhetten går deretter automatisk over til hastighet **2**

**T2.** Kontrollknapp for belysning (lys på platetopp- dempet lys)

Trykk en kort stund for belysning av platetoppen

Trykk og hold inne lengre for en mer dempet belysning.

**Merknad:** Dempet belysning er kun tilgjengelig på noen modeller.

**Signalering metning av fettfilter - Led L1: rødt lys**

Indikatoren er synlig i ca. ett minutt etter å ha slått av ventilatorhetten.

Når denne signaleringen kommer opp, **utføre** vedlikehold på fettfiltrene.

**Indikator for metning av kullfilter - Led L1: blinkende rødt lys**

Indikatoren er synlig i ca. ett minutt etter å ha slått av ventilatorhetten.

Når denne indikatoren kommer opp, **utføre** vedlikehold på kullfiltrene.

**Deaktivering/Aktivering av metningsindikator for kullfilter:**

Denne signaleringen er normalt aktivert, for å deaktivere den gjør slik: med avslått ventilatorhette, trykk samtidig på knapp **T1** og **T2** i mer enn 5 sekunder.

Led **L1** tenes med et oransje fast lys (signalering aktivert) for deretter å begynne å blinke (signalering deaktivert).

Gjenta prosedyren dersom man ønsker å reaktivere signalering. Led **L1** går fra blinkende oransje lys (signalering deaktivert) til oransje fast lys (signalering aktivert)

**Tilbakestille signalering av filtermetning**

Med avslått ventilatorhette, trykk samtidig på knappene **T1** og **T2** i minst 5 sekunder, led **L1** slutter å signalere metningen.

Gjenta prosedyren ved samtidig signalering av begge filtrene.

**Tilslutning av fjernkontroll**

Utført tilslutning av fjernkontroll vises ved at begge lysdiodene er tent, og viser flere farger i sekvens.

## **Automatisk drift (sensor), tilkobling med SNAP® og komfyrtopp Elica**

**Vær oppmerksom!** Vi anbefaler at du utfører "Regulering av parametrene for automatisk drift" (se eget avsnitt) før bruk av automatisk drift og tilkobling av ventilatoren til SNAP® og komfyrtoppen Elica.

**Merknad:** Den automatiske driften med komfyrtopp er kun mulig med Elica komfyrtopper. For ytterligere informasjon, kontakt den offisielle selgeren eller autorisert teknisk servicesenter.

### **Automatisk drift (sensor)**

Ventilatoren slår seg på i den best egnede hastigheten, basert på stekosen registrert av sensoren på ventilatoren.

For å aktivere denne funksjonen:

Trykk kort på tastene **T1** og **T2** LED **L1** tennes med flere farger, LED **L2** lyser hvitt.

### **Automatisk drift av ventilatoren med SNAP®**

**Merknad:** SNAP® er en ekstra innsugingsenhet som er i stand til å fungere sammen med ventilatoren. For ytterligere informasjon, konsulter brukerveiledningen som ble levert sammen med SNAP®

For å aktivere denne funksjonen:

Trykk samtidig på tastene **T1** og **T2** LED **L1** tennes med flere farger, LED **L2** lyser oransje.

### **Automatisk drift av ventilatoren med komfyrtopp Elica**

Ventilatorens utførelse avhenger også av bruken av komfyrtoppen Elica

For å aktivere denne funksjonen:

Trykk samtidig på tastene **T1** og **T2** LED **L1** tennes med flere farger, LED **L2** lyser blått.

### **Automatisk drift av ventilatoren med SNAP® og komfyrtopp**

For å aktivere denne funksjonen:

Trykk samtidig på tastene **T1** og **T2** LED **L1** tennes med flere farger, LED **L2** lyser oransje.

### **Regulering av parametrene for automatisk drift**

**Merknad:** Alle operasjoner som involverer kalibrering, valg, justering og logisk tilkobling beskrevet nedenfor, er mulige med **avslått ventilator (OFF)**, og omfatter:

- Kalibrering av ventilatoren (automatisk eller manuell).
- Valg av komfyrtopp (gass – induksjon eller elektrisk).
- Logisk tilkobling mellom ventilatoren og komfyrtoppen (hvis man har en egnet komfyrtopp fra Elica).
- Logisk tilkobling mellom ventilatoren og SNAP® (hvis man har SNAP®).

### **Kalibrering av sensoren**

**Merknad:** Kalibreringen varer i ca. 5 minutter, LED **L1** og **L2** blinker med hvitt lys.

Kalibreringen er nødvendig for at sensoren ventilatoren er utstyrt med skal fungere på korrekt måte og kan være:

#### **Automatisk:**

hver gang ventilatoren kobles til strømmettet igjen (f.eks. ved første installasjon eller etter et strømbrudd).

#### **Manuelt:**

Skal utføres når man oppdager utilstrekkelig funksjon av den automatiske driften. Reguleringen utføres når det er et normalt miljø på kjøkkenet.

Trykk lenge på tast **T1**.

### **Valg av komfyrtopp (gass – induksjon eller elektrisk)**

Trykk samtidig på tastene **T1** og **T2** helt til du hører et lydssignal (pip), slipp tastene og trykk på tast **T2** (innen 5 ca. sekunder) for å gå til valgmodus av komfyrtopp.

Med de påtløgende trykkene på tast **T2** kan du velge ønsket komfyrtopp i henhold til følgende prosedyre:

Led 2 oransje: Gasskomfyrtopp

Led 2 blå: Komfyrtopp med induksjon

Led 2 hvit: Elektrisk komfyrtopp

Den valgte tasten lyser for å angi utført valg, etter 10 sekunder blinker tasten kort for å angi at det utførte valget er registrert.

### **Logisk tilkobling mellom ventilatoren og komfyrtopp (hvis man har en egnet komfyrtopp fra Elica).**

a. Koble ventilatoren og komfyrtoppen Elica samtidig.

b. ventilatoren avgir 2 lydssignaler (pip) med mellomrom for å angi at den er i stand til å motta signalet for kobling av komfyrtoppen Elica.

c. forsøkene på tilkobling med komfyrtoppen Elica varer i 5 minutter, innen denne tidsperioden vil ventilatoren avgir 3 etterfølgende lydssignaler (pip) for å angi utført tilkobling med komfyrtoppen Elica.

d. Kontroller den utførte tilkoblingen med komfyrtoppen Elica: se avsnittet "**Automatisk drift av ventilatoren med komfyrtopp**".

**Hvis den logiske tilkoblingen mellom ventilatoren og komfyrtoppen Elica ikke ble utført, gjør følgende:**

Frakoble og tilkoble ventilatoren fra strømmettet minst 5 ganger i løpet av 30 sekunder.

Gjenta operasjonene **a-b-c-d** beskrevet ovenfor

### **Logisk tilkobling mellom ventilatoren og SNAP® (hvis SNAP® er tilgjengelig).**

Tilkoblingen mellom ventilatoren og SNAP® er automatisk. Det er ikke nødvendig å utføre ytterligere innstillinger.

## Fjernkontroll

**Merk!** Enkelte funksjoner på denne fjernkontrollen kan kun aktiveres med enkelte ventilatormodeller.

### Programmere fjernkontrollen:

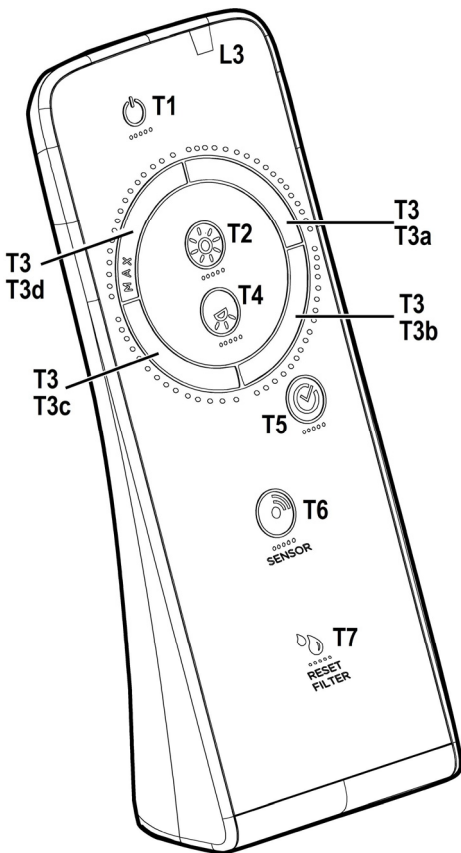
Trykk lenge på **T2 + T5** innen det første minuttet med forsyning av ventilatorhetten. Utført tilslutning vil være synlig på ventilatorhette.

### Beskrivelse av funksjonene på fjernkontroll

- T1.** OFF-knapp
- T2.** ON/OFF-knapp og justering av intensiteten på dempet lys
- T3.** Kontrollknapp for sugehastighet (effekt):
- T4.** ON/OFF-knapp lys på platetopp
- T5.** ON/OFF-knapp for forsinket avslåing av ventilatorhette
- T6.** ON/OFF-knapp sensor
- T7.** Tilbakestillingsknapp signalering av filtermetning
- L3.** Indikatorlampe for funksjon av fjernkontroll

**Merknad:** berøre knappene med et lett trykk for å velge funksjonene som er tilgjengelige.

- T1.** OFF-knapp  
Trykk for å slå av ventilatorhetten
- T2.** ON/OFF-knapp og justering av intensiteten på dempet lys  
Trykk en kort stund for å slå på eller av den dempede belysningen  
Trykk lengre for å justere intensiteten.  
**Merknad:** Dempet belysning er kun tilgjengelig på noen modeller.
- T3.** Kontrollknapp for sugehastighet (effekt)  
Berøre knappene med start fra en hvilken som helst posisjon og utføre en roterende bevegelse med klokken eller mot klokken for å øke eller redusere sugehastigheten.  
Knappen er inndelt i flere sektorer, man kan velge ønsket hastighet ved å trykke direkte på respektive sektorer:  
T3a: Hastighet 1 (lav sugekraft)  
T3b: Hastighet 2 (middels sugekraft)  
T3c: Hastighet 3 (høy sugekraft)  
T3d: Hastighet 4 (intensiv sugekraft)
- T4.** ON/OFF-knapp for lys på platetopp  
Trykk for å slå på eller av belysningen på platetoppen.
- T5.** ON/OFF-knapp for forsinket avslåing av ventilatorhette  
Trykk for å programmere forsinket avslåing av ventilatorhetten ut fra pågående aktiv sugehastighet (effekt):  
Hastighet 1 (lav sugekraft): 20 minutter  
Hastighet 2 (middels sugekraft): 15 minutter  
Hastighet 3 (høy sugekraft): 10 minutter
- T6.** ON/OFF-knapp sensor  
Trykk lengre for å aktivere/deaktivere sensor-modus som muliggjør automatisk styring av sugekraften.  
**Merknad:** Sensor er kun tilgjengelig på noen modeller.
- T7.** Tilbakestillingsknapp signalering av filtermetning



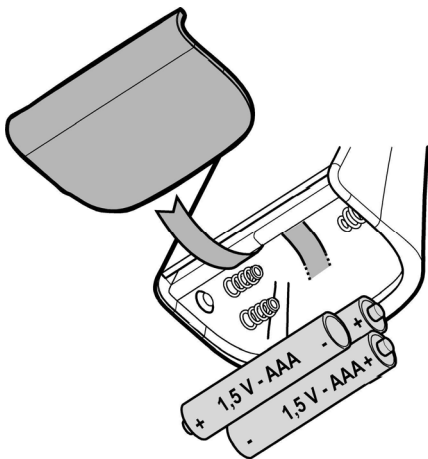
## Vedlikehold av fjernkontrollen

### Rengjøring av fjernkontrollen:

Rengjør fjernkontrollen med en myk klut og et nøytralt rensmiddel som ikke inneholder slipestoffer.

### Utskifting av batteriet:

- Åpne batterirommet.
- Skifte ut oppbrukte batterier med 3 nye batterier 1,5 V av typen AAA.  
Sett inn det nye batteriet i henhold til polariteten angitt i batterirommet!
- Sett på batteridekselet igjen.



### Kassering av batteriene

Batteriene må kasseres i henhold til nasjonale lover og forskrifter. De brukte batteriene må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Batteriene må kastes på en sikker måte.

For videre informasjon om miljøbeskyttelse, resirkulering og kassering av batteriene, kan du kontakte kontoret for gjenvinning av avfall.

## Vedlikehold

**Advarsel! Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold må ventilatorhetten frakobles strømmettet ved å dra ut ledningen eller slå av husets hovedstrømbryter.**

### Rengjøring

Ventilatoren må rengjøres jevnlig, både innvendig og utvendig (minst så ofte som man utfører vedlikehold av fettfiltrene). Til rengjøring skal det **KUN** benyttes en klut fuktet med et nøytralt rengjøringsmiddel. **VERKTØY ELLER APPARATER SKAL IKKE BRUKES TIL RENGJØRING!**

Unngå bruk av slpende eller etsende produkter. **ALKOHOL SKAL IKKE BRUKES!**

**Advarsel!** Hvis ikke reglene for rengjøring og utskifting av filtrene følges, kan det føre til brann. Det er derfor meget viktig

å følge denne bruksanvisningen nøye.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader på motoren, brann som skyldes manglende vedlikehold eller andre skader som skyldes at instruksene over ikke er blitt fulgt.

### Fettfilteret

#### Fig. 5-14

#### Fanger kokefettpartikler.

Det skal rengjøres minst en gang i måneden (eller når systemet som angir filtermetning - dersom dette finnes på modellen man er i besittelse av - angir at dette er nødvendig), med vaskemidler som ikke er aggressive, i oppvaskmaskin på lav temperatur og med en kort vaskesyklus. (Tmaks: 70°C)

Ved vasking i oppvaskmaskin kan metalleder misfarges. Filteret skal tørkes i ovnen med en temperatur på maksimalt 100°C i en time; dersom filteret fortsatt er fuktig, gjenta operasjonen.

Skift ut filteret minst hvert 2. år.

For å demontere fettfilteret må man dra i fjærhåndtaket.

### Kullfilter (kun med resirkulering av luften)

#### Fig. 13

#### Holder tilbake ubehagelige lukter fra matlaging.

Kullfilteret mettes etter en mer eller mindre lang tidsperiode, avhengig av typen matlaging og hvor regelmessig filteret rengjøres.

I alle tilfeller er det nødvendig å skifte ut patronen minst hver 4. måned (eller når indikatoren for metning av filteret viser at det er nødvendig, hvis det er en slik indikator på modellen).

Det kan IKKE vaskes eller benyttes om igjen

#### Sirkulært kullfilter

Sett et på hver side som skal dekke begge beskyttelsesgitrene til motorens rotor, og dreii med urviseren.

Drei mot urviseren for å demontere.

### Utskifting av lyspærer

Ventilatoren er utstyrt med et belysningsssystem basert på LED-teknologi.

LED-lysene garanterer optimal belysning, har opptil 10 ganger lengre varighet enn tradisjonelle lyspærer og tillater en strømsparing på 90 %.

Henvend deg til teknisk service når LED-pærene skal skiftes ut.

**Overhold venligst alle instruktioner i denne vejledning.** Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle fejl, skader eller brande forårsaget af apparatet, men afledt af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning. Emhætten er beregnet til udsugning af røg og damp fra madlavning, og må kun benyttes til almindelig husholdning. **Produktgarantien gælder ikke ved udseendemæssige defekter forårsaget af og/eller afledt af forkert eller upassende montering af gipspladen til fuldførelse af produktet, fordi gipspladen anbringes af en tredjepart, der har det fulde ansvar i denne henseende, og ikke af produktets fabrikant.**

! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning, så man får mulighed for at læse den senere. Ved viseresalg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at vejledningen følger emhætten.

! Læs instruktionerne omhyggeligt: der findes vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerhed.

! Der må ikke udføres elektriske eller mekaniske ændringer på emhætten eller på udslipsrørene.

! Undersøg at ingen komponenter er beskadiget, før apparatet installeres. Kontakt forhandleren og undlad at fortsætte med installationen, hvis der påvises beskadigelser.

**Bemærk:** Komponenter mærket med symbolet “(\*)” er ekstraudstyr, der kun leveres til visse modeller, eller er ikke-leverede komponenter, som således skal købes særskilt.

## Advarsler

Før deres foretages nogen form for indgreb i forbindelse med rengøring og vedligeholdelse skal forbindelsen til strømforsyningen afbrydes ved at trække stikket ud eller ved at slukke for boligens hovedafbryder.

For indgreb i forbindelse med installation og vedligeholdelse skal der bruges arbejdshandsker.

Apparatet må kun anvendes af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, eller som ikke har den nødvendige erfaring og kendskab til det, hvis de er under opsyn, eller såfremt de har modtaget de nødvendige anvisninger til sikker brug af apparatet og kender de dermed

forbundne risici.

Det er nødvendigt at holde øje med, at børnene ikke leger med opladeren.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Lokalet skal være udstyret med tilstrækkelig ventilation, hvis emhætten bruges samtidig med andre forbrændingsapparatet, der drives af gas eller andre brændstoffer.

Emhætten skal rengøres regelmæssigt både indvendigt og udvendigt (MINDST EN GANG OM MÅNEDEN), og du skal under alle omstændigheder overholde de utrykkelige anvisninger om vedligeholdelse i denne manual.

Manglende overholdelse af bestemmelserne om rengøring af emhætten samt udskiftning og rengøring af filtrene kan medføre brandfare.

Det er strengt forbudt at tilberede mad under åben ild under emhætten.

Brug af åben ild er skadeligt for filtrene og kan medføre en brand, og det skal derfor for enhver pris undgås.

Friturestegning skal udføres under overvågning for at undgå, at olien overophedes og antændes.

**PAS PÅ!** Når kogepladen er i brug, kan emhættens tilgængelige dele blive meget varme.

Ved udskiftning af pæren må du kun anvendes den type lyspære, der er angivet i afsnittet om vedligeholdelse/udskiftning af pære i denne manual.

**Pas på!** Apparatet må ikke tilsluttes

strømforsyningen, før installationen er helt fuldført.

Hvad angår de anviste tekniske og sikkerhedsmæssige forholdsregler til udledning af røg, skal du omhyggeligt overholde de lokale myndigheders forskrifter.

Den udsugede luft må ikke tilføres en skakt, der bruges til udledning af røg fra forbrændingsapparater, der fungerer med gas eller andre brændstoffer.

Du må ikke bruge eller efterlade emhætten uden korrekt monterede pærer for at undgå en risiko for elektrisk stød.

Brug aldrig emhætten uden en korrekt monteret rist!

Emhættens overflade må **ALDRIG** anvendes som afsætningsplade, med mindre dette er udtrykkeligt angivet.

Brug kun de medfølgende fastspændingsskruer til produktet i forbindelse med installationen eller – såfremt de ikke medfølger – skal du indkøbe den korrekte type skruer. Brug skruer af korrekt længde, som anført i installationsvejledningen. I tvivlstilfælde bør du kontakte dit autoriserede servicecenter eller en kvalificeret tekniker.

**PAS PÅ!** Hvis der ikke monteres de skruer og fastspændingsanordninger som angivet i disse anvisninger, kan der opstå risiko for elektriske problemer.

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl, skader eller brand forårsaget af apparatet, som opstår på grund af manglende overholdelse af anvisningerne i manualen.


Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det

Europæiske Direktiv 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materiale, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående



overkrydsede skraldespand . Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Produktet er designet, testet og produceret i henhold til:

- Sikkerhed: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Kapacitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Forslag til korrekt anvendelse til reducere af miljøbelastning: Indstil ON på emhættens laveste hastighed, når du begynder at lave mad og sluk den først et par minutter efter endt madlavning. Forhøj kun hastigheden ved meget røg og damp. Anvend kun boost hastigheden i tilfælde, hvor det er nødvendigt. Udskift kulfilteret/kulfiltrene, når det er nødvendigt for at bibeholde udsugningseffektiviteten. Rens fedtfilteret/fedfiltrene, når det er nødvendigt for at bibeholde filtereffektiviteten. Anvend det største kabelsystemdiameter til optimering af effektiviteten og til minimering af støjen.

**PAS PÅ!** Manglende montering af skruer og fastgøringsanordninger i overensstemmelse med disse instruktioner, kan medføre elektrisk fare.

## Brug

Emhætten er udviklet til brug i den sugende udgave med ekstern udledning eller i den filtrerende udgave med intern recirkulation.



### Sugende udgave

Dampen ledes udenfor vha. et aftræksrør fastgjort til samleflangen.

Aftræksrørets diameter skal svare til diameteren på forbindelsesringen.

**Obs!** Udledningsrøret leveres ikke, og skal købes.

På den vandrette del skal røret have en let stigning (cirka 10°) for at lette bortledning af luften udenfor lokalet.

Hvis emhætten er udstyret med kulfiltre, skal disse filtre fjernes.

Tilslut emhætten til aftræksrør og aftrækshullet i væggen, som skal have en diameter, der passer til luftudsugningen (studsflange).

Hvis rør og hul har en mindre diameter, forringes udsugningskapaciteten og støjen øges betydeligt.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar i forbindelse hermed.

! Benyt et rør, der er så kort som muligt.

! Benyt et rør, der har så få kurver som muligt (max. vinkel på kurven: 90°).

! Undgå drastiske ændringer i rørets tværsnit.

! Benyt et rør med så glat en inderside som muligt.

! Rørets materialer skal være godkendt i henhold til reglerne.



### Filtrerende udgave

Den indsguede luft affettes og lugten fjernes, før luften sendes tilbage i lokalet. For at benytte emhætten i denne udgave skal der monteres et supplerende filtreringssystem baseret på aktivt kul.

## Installation

Minimumsafstanden mellem kogevejrets støtteoverflade på komfuret og den nederste del af emhætten må ikke være under 50cm ved elektriske kogeplader, og ikke under 65cm ved gasblus eller komfurer med både gasblus og elektriske kogeplader.

Hvis gaskomfurets vejledning angiver en større afstand, skal dette overholdes.



### Elektrisk tilslutning

Netspændingen skal svare til spændingen vist på typeskiltet internt i emhætten. Hvis emhætten er udstyret med et stik, skal emhætten tilsluttes en let tilgængelig stikkontakt, der er i overensstemmelse med de gældende standarder. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter installationen. Hvis emhætten ikke er udstyret med et stik (direkte tilslutning til elnettet), eller hvis stikket ikke findes i et

område, der også er let tilgængeligt efter installationen, skal der monteres en topolet afbryderkontakt i overensstemmelse med standarderne, der sørger for fuld afbrydelse fra elnettet i tilfælde af forhold i overspændingskategori III, og i overensstemmelse med reglerne for elektriske installationer.

**Obs!** Undersøg altid, at netkablet er blevet monteret rigtigt, før emhættens kredsløb tilsluttes forsyningsnettet og der udføres kontrol af korrekt funktion.

## Montering

### Før installation:

- Undersøg at det købte produkt har passende dimensioner til det valgte installationssted.
- Fjern det/de aktive kulfiltre/kulfiltre, hvis de leveres med emhætten (læs også det relevante afsnit). Dette/disse filtre/filtre skal kun genmonteres, hvis man ønsker at anvende emhætten i den filtrerende udgave.
- Sørg for, at der ikke (af transporthensyn) er tilbehør internt i emhætten (for eksempel poser med skruer, garantier etc.); hvis dette er tilfældet, skal det fjernes og opbevares.
- Om muligt bør man afbryde og fjerne køkkenelementerne underneden og omkring området, hvor emhætten skal installeres, så man får lettere adgang til loftet/væggen, hvor emhætten monteres. Hvis det ikke er muligt at fjerne køkkenelementerne skal de beskyttes bedst muligt under installationen. Vælg en plan overflade og tildæk den med et beskyttende underlag, hvor emhætten og de tilhørende komponenter kan lægges.
- Undersøg desuden, at der er en elektrisk stikkontakt til rådighed i nærheden af emhættens installationsområde (der også skal være tilgængelig efter montering af emhætten); desuden skal der forefindes en anordning til udledning af røg udenfor (kun den sugende udgave).
- Udfør alt nødvendigt murarbejde (fx installation af en elektrisk stikkontakt og/eller et hul til passage af udledningsrøret).

### **Vigtigt! Før strømmen slutes til emhætten.**

Hvis der ejes et Elica komfur:

Udfør den elektriske tilslutning af emhætten og Elica kogepladerne **samtidigt** for at tillade den logiske tilslutning mellem emhætten og Elica kogepladerne (se også afsnittet "**Driftsindstillingen af parametrene til den automatiske sensor kalibrering**" og "**Driftsjustering af parametrene til den automatiske logiske tilslutning mellem emhætten og Elica kogeplader**").

Hvis der **IKKE** ejes et Elica komfur:

I dette tilfælde vil emhætten stadig forsøge at oprette tilslutning til kogepladerne, efter at være blevet tilsluttet nettet.

Vent på at emhætten stopper tilslutningsforsøgene (ca. 5 minutter) og fortsæt med deaktivering af det elektroniske modul som følger:

Med slukket emhætte tryk samtidigt på tasterne T1 og T2 i mere end 10 sekunder (se Driftsafsnittet), emhætten udsender først et kort lydsignal (bip - efter ca. 5 sek.), derefter et langt lydsignal (biiiip) for at angive fuldendelsen af deaktiveringen (led L1 lyder rødt i få sekunder).

**Genaktivering af tilslutningsmodulet mellem emhætten og Elica kogepladerne:** Med slukket emhætte tryk samtidigt på tasterne **T1** og **T2** i mere end 10 sekunder (se Driftsafsnittet), emhætten udsender først et kort lydsignal (bip - efter ca. 5 sek.), derefter et langt lydsignal (biiiip) for at angive fuldendelsen af deaktiveringen (led L1 lyser rødt i få sekunder).

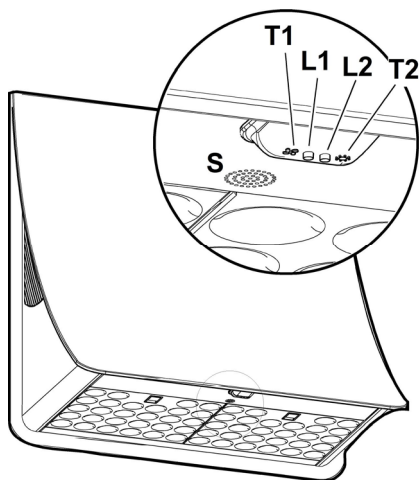
Emhætten er udstyret med fastgørings-murplugs, der passer til de fleste vægge/lofter. Det er dog nødvendigt at rådspørge sig med en kvalificeret tekniker for at sikre, at materialerne er egnede og passer til vægtypen/lofttypen. Væggen/loftet skal være tilstrækkelig robust til at bære emhættens vægt.

## Funktion

Benyt den højeste hastighed ved stor dampkoncentration i køkkenet. Det anbefales, at man tænder udsugningen 5 minutter før påbegyndelse af madlavning, og at udsugningen efterlades tændt i yderligere cirka 15 minutter efter afslutning af madlavningen.

Emhætten er udstyret med en kontrollast, der er anbragt på siden. Denne kan også aktiveres vha. fjernbetjeningen (kun ved nogle modeller)

### Kontrolpanel på emhætten



**T1.** Kontrollast til aktivering af sugkapacitet (hastighed).

Tryk flere gange for valg af den ønskede hastighed:

Hastighed **OFF** – LED **L1**: slukket

Hastighed **1** (svagt sug) – LED **L1**: **hvidt** lys

Hastighed **2** (mellem sug) – LED **L1**: **lyseblåt** lys

Hastighed **3** (kræftigt sug) – LED **L1**: **blåt** lys

Hastighed **4** (intensivt sug) – LED **L1**: **blåt blinkende** lys

**NB:** Hastigheden **4** har en begrænset varighed på 5 min.

Herefter slår emhætten automatisk over på hastighed **2**.

**T2.** Kontrollast til lys (svagt lys til madlavning - dæmpet lys)

Tryk kort for at tænde lyset over kogepladen

Tryk og hold for dæmpet lys.

**NB:** Dæmpet lys findes kun på visse modeller.

### Kontrollampe for tilstoppet fedtfilter - LED **L1**: rødt lys

Kontrollampen lyser i ca. 1 min. efter at emhætten er slukket.

Når kontrollampen lyser, skal fedtfilteret **vedligeholdes**.

### Kontrollampe ved tilstoppet kulfilter - LED **L1**: rødt blinkende lys

Kontrollampen lyser i ca. 1 min. efter, at emhætten er slukket.

Når kontrollampen lyser, skal kulfilteret **vedligeholdes**.

#### **Sluk/tænd kontrollampe ved fyldt kulfilter:**

Denne kontrollampe er normalt aktiveret.

For at deaktivere den:

når emhætten er slukket, trykkes der samtidigt på tasterne **T1** og **T2** i mere end 5 sec.

LED **L1** tændes og lyser med konstant rødt lys (kontrolampe aktiveret) for derved at begynde at blinke (kontrolampe deaktiveret).

Gentag operationen hvis kontrollampen skal aktiveres igen, LED **L1** skifter fra blinkende rødt lys (kontrolampe deaktiveret) til konstant lys (kontrolampe aktiveret).

### Reset af kontrollampen ved tilstoppet filter

Når emhætten er slukket, trykkes der samtidigt på tasterne **T1** og **T2** i mere end 5 sec. LED **L1** holder op med signalere, at filteret er tilstoppet.

Gentag operationen i tilfælde af, at kontrollampen lyser for begge filtre.

### Tilslutning af fjernbetjening

Når fjernbetjeningen er tilsluttet vil de to LED tændes og blinke i flere farver.

## Automatisk funktion (sensor), forbindelse med SNAP® og Elica kogeplade

**Vigtigt!** Det anbefales at fortsætte til "*Justering af parametrene for automatisk drift*" (se det relevante afsnit) inden den automatiske funktion anvendes, og for at binde enhæften med SNAP® og med Elica kogepladen.

**NB:** Den automatiske forbindelse med kogepladen er kun mulig med Elica kogeplader, for yderligere detaljer skal du tage kontakt til din autoriserede forhandler eller teknisk servicecenter.

### Automatisk funktion (sensor)

Enhæften tænder med den hastighed, der er egnet i forhold til dampen fra madlavningen, som registreres af sensoren **S** som enhæften er udstyret med.

For at aktivere denne funktion:

Tryk samtidig på tasterne **T1** og **T2** LED'en **L1** tændes og viser flere farver, LED'en **L2** tændes og lyser hvidt.

### Automatisk funktion af enhæften med SNAP®

**NB:** SNAP® er en enhed med ekstra sug der fungerer sammen med enhæften. For yderligere informationer, se brugsvejledningen leveret med din SNAP®

For at aktivere denne funktion:

Tryk samtidig på tasterne **T1** og **T2** LED'en **L1** tændes og viser flere farver, LED'en **L2** tændes og lyser orange.

### Automatisk drift af enhæften med Elica kogepladen

Funktionen af enhæften vil også afhænge af brugen af Elica kogepladen.

**NB:** Automatisk drift med kogepladen er kun mulig med specifikke kogeplader, for yderligere oplysninger skal du tage kontakt til din forhandler eller et autoriseret servicecenter.

For at aktivere denne funktion:

Tryk samtidig på tasterne **T1** og **T2** LED'en **L1** tændes og viser flere farver, LED'en **L2** tændes og lyser blå.

### Automatisk funktion af enhæften med SNAP® og kogeplade

For at aktivere denne funktion:

Tryk samtidig på tasterne **T1** og **T2** LED'en **L1** tændes og viser flere farver, LED'en **L2** tændes og lyser orange.

### Justering af parametrene for automatisk funktion

**NB:** Alle opgaver med kalibrering, valg, justering og logisk forbindelse som beskrevet nedenfor, kan udføres **slukket enhætte (OFF)**, og kræver:

- kalibrering af enhæften (automatisk eller manuel).
- valg af kogeplade.
- Logisk forbindelse mellem enhætte og kogeplade (hvis du har en Elica kogeplade).
- Logisk forbindelse mellem enhætte og SNAP® (hvis du har en SNAP®).

### kalibrering af enhæften

**NB:** Kalibreringen varer ca 5 minutter, LED'en **L1** og LED'en **L2** blinker med hvidt lys.

Kalibreringen er nødvendig for at gøre det muligt for sensoren, som er monteret på enhæften, at fungere korrekt. Kalibreringen kan være:

#### Automatisk:

hver gang enhæften tilsluttes til strømforsyningen (f.eks. ved den første installation eller efter et strømsvigt).

#### Manuel:

Anvendes, når du bemærker en utilfredsstillende drift af den automatiske drift og bør udføres, når der er normale miljøforhold i køkkenet.

Tryk længe på tasten **T1**.

### Valg af kogeplade

Tryk samtidig på tasterne **T1** og **T2** indtil du hører et akustisk signal (**beep**) slip tasterne og tryk igen og kun på tasten (indenfor 5 sekunder cirka) **T2** for at komme til at indtaste valg af kogepladen.

Med efterfølgende tryk på tasten **T2** kan man således vælge den ønskede kogeplade efter følgende skema:

LED 2 orange: Gaskogeplade

LED 2 blå: Induktionskogeplade

LED 2 hvid: elektrisk kogeplade

Den valgte tast lyser for at angive det angivne valg, efter 10 sekunder blinker tasten kort, for at indikere, at det foretagne valg er blevet registreret.

### Logisk forbindelse mellem enhætte og kogeplade (hvis du har en Elica kogeplade).

- a. Forbind enhæften og Elica kogepladen samtidigt.
- b. enhæften afgiver 2 akustiske signaler (beep) med mellemrum, for at indikere, at den er klar til at modtage forbindelsessignalet fra Elica kogepladen.
- c. forsøgene med at oprette forbindelse med Elica kogepladen varer 5 minutter, inden for denne periode, afgiver enhæften 3 akustiske signaler (beep) der indikerer vellykket forbindelse med Elica kogepladen.
- d. Kontroller forbindelsen med Elica kogepladen: se afsnit "**Automatisk funktion af enhæften med kogepladen**".

**Hvis det ikke lykkes at oprette den logiske forbindelse mellem enhæften og Elica kogepladen skal du fortsætte som følger:**

Afbryd og tilslut strømforsyningen til enhæften mindst 5 gange inden for 30 sekunder.

Gentag opgaverne **a-b-c-d** som beskrevet ovenfor

### Logisk forbindelse mellem enhætte og SNAP® (hvis du har en SNAP®).

Forbindelsen mellem enhæften og SNAP® er automatisk. det er ikke nødvendigt at udføre nogen form for indstillinger.

## Fjernbetjening

**NB!** Nogle funktioner på denne fjernbetjening kan kun aktiveres med visse emhætte- modeller.

### Tilslutning af fjernbetjening:

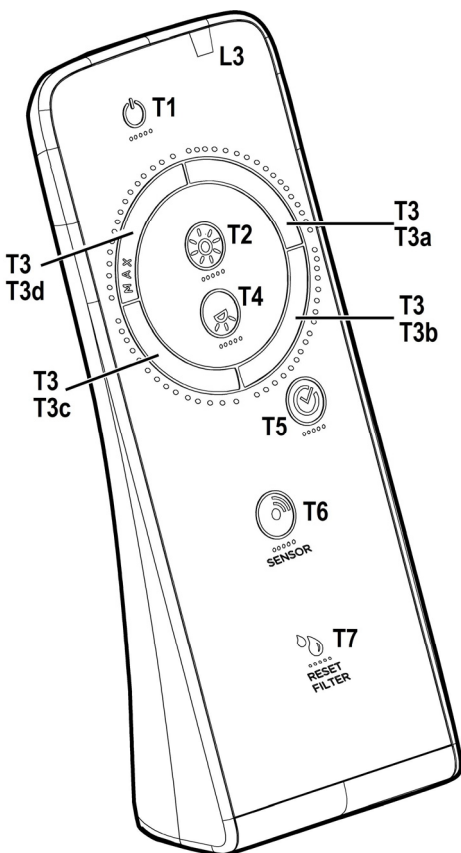
Tryk længe på **T2 + T5** i det første minut, efter at emhætten er tændt. Tilslutningen af fjernbetjeningen vil vise sig på emhætten.

### Beskrivelse af fjernbetjeningens funktioner

- T1.** OFF tast
- T2.** ON/OFF tast og regulering af den dæmpede belysning
- T3.** Kontrollast til aktivering af sugekapaцитet (hastighed):
- T4.** ON/OFF tast til lys over kogepallden
- T5.** ON/OFF tast til udskudt slukning af emhætten
- T6.** ON/OFF sensor
- T7.** Reset tast til kontrollampe for tilstoppet filter
- L3.** LED kontrollampe for funktion af fjernbetjeningen

**NB:** Berør tasterne let for at vælge de disponible funktioner.

- T1.** OFF tast  
Tryk for at slukke for emhætten
- T2.** ON/OFF tast og regulering af den dæmpede belysning  
Tryk kort på tasten for at tænde og slukke for den dæmpede belysning  
Tryk længere for regulering af intensiteten.  
**NB:** Dæmpet lys findes kun på visse modeller.
- T3.** Kontrollast til aktivering af sugekapaцитet (hastighed).  
Berør tasten let og før fingeren med og mod uret for at skrue op eller ned for sugekapaцитeten.  
Tasten er opdelt i diverse sektorer. Den ønskede hastighed kan vælges ved at trykke direkte på den tilsvarende sektor. Det gøres som følger:  
T3a: Hastighed 1 (svagt sug)  
T3b: Hastighed 2 (mellem sug)  
T3c: Hastighed 3 (kraftigt sug)  
T3d: Hastighed 4 (intensivt sug)
- T4.** ON/OFF tast til lys over kogepallden  
Tryk for at tænde eller slukke lyset over kogepallden.
- T5.** ON/OFF tast til udskudt slukning af emhætten  
Tryk for udskudt slukning af emhætten alt efter den aktuelle sugekapaцитet (hastighed):  
Hastighed 1 (svagt sug) 20 min.  
Hastighed 2 (mellem sug): 15 min.  
Hastighed 3 (kraftigt sug): 10 min.
- T6.** ON/OFF sensor  
Tryk længere for at tænde og slukke sensoren, der regulerer den automatiske sugekapaцитet.  
**NB:** Sensoren findes kun på visse modeller.
- T7.** Reset tast til kontrollampe for tilstoppet filter



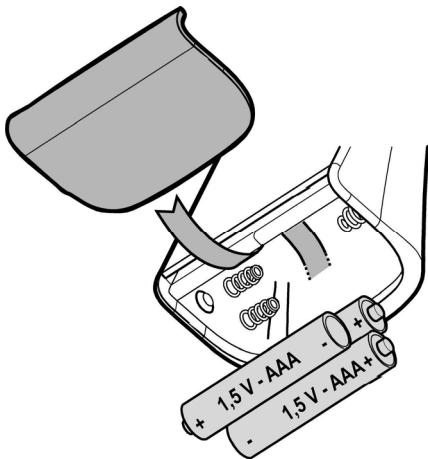
## Vedligeholdelse af fjernbetjeningen

### Rengøring af fjernbetjeningen:

Rengør fjernbetjeningen med en blød klud vædet med en opløsning af mild sæbe uden slibemidler.

### Udskiftning af batterierne:

- Åbn batterihylsteret.
- Udskift de brugte batterier med 3 nye af 1,5 V type AAA. Når batterierne indsættes, så vær opmærksom på polariteten!
- Luk batterirummet igen.



### Bortskaffelse af batterier

Batterierne skal bortskaffes i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning. Brugte batterier må ikke smides ud sammen med almindeligt husaffald.

Batterierne skal bortskaffes på en sikker måde.

Ret henvendelse til de kompetente myndigheder for affaldssortering for yderligere oplysninger om miljøbeskyttelse, genbrug og bortskaffelse af batterier.

## Vedligeholdelse

**Obs!** Inden der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse skal emhætten afbrydes fra elnettet ved at fjerne stikket fra stikkontakten, eller ved at afbryde hjemmets hovedafbryder.

### Rengøring

Emhætten skal rengøres jævnligt både på ydersiden og på indersiden (mindst med samme frekvens som for vedligeholdelse af fedtfilterne). Ved rengøring må der **UDELUKKENDE** anvendes en klud fugtet med neutrale, milde rengøringsmidler i flydende form. **ANVEND IKKE VÆRKTØJ ELLER ANDET Udstyr TIL RENGØRING.**

Undgå brug af produkter indeholdende slibemidler **BENYT ALDRIG SPRIT!**

**Pas på!** Manglende overholdelse af vejledningen til rengøring

af apparatet og udskiftning af filterne medfører brandfare. Der henstilles således til, at instruktionerne følges.

Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for eventuel beskadigelse af motoren, brande forårsaget af utilstrækkelig vedligeholdelse af apparatet eller manglende overholdelse af ovenstående instruktioner.

### Fedtfilter

#### Fig. 5-14

**Tilbageholder de fedtpartikler, der dannes under tilberedning af mad.**

Skal rengøres mindst en gang om måneden (eller når systemet, der melder, når filterne er mættede – hvis funktionen er installeret i den pågældende model – signalerer at det er nødvendigt), med ikke-aggressive rengøringsmidler, i opvaskemaskine ved lave temperaturer eller med kort vaskecyklus. (Maks. T: 70°C)

Ved vask i opvaskemaskine kan metaldelene blive misfarvede.

filteret skal tørres i ovnen ved en temperatur på højst 100°C i en time; hvis filteret stadig er fugtigt, skal tørningen gentages. Udskift filteret mindst hver andet år.

Træk i fjederhåndtaget for at afmontere fedtfilteret.

### Kulfilter (kun den filtrerende udgave)

#### Fig. 13

**Filteret opfanger lugt fra madlavning.**

Kulfilteret mættes efter længere tids brug alt efter typen af komfuret og hyppigheden for rengøring af fedtfilteret. Filterpatronen skal dog under alle omstændigheder skiftes hvert fjerde måned (eller når indikatoren for mætning af filteret angiver det, hvis en sådan indikator findes på modellen). Kulfilteret kan IKKE vaskes eller genanvendes.

### Rundt kulfilter

Læg et filter til dækning i hver side af beskyttelsesristene for motorens drejhjul, og drej derefter med uret.

Ved afmontering skal man dreje mod uret.

### Udskiftning af lyspærerne

Emhætten er udstyret med et belysningsystem baseret på lysdiode-teknologi.

Lysdioderne sikrer optimal belysning, holdbarhed op til 10 gange længere end almindelige pærer, og de giver mulighed for at spare 90% elektricitet.

Ved udskiftning bedes man kontakte den tekniske servicetjeneste.







